

Aluminerie Alcan

Les gars d'Alma joignent les Métallos

page 6

le QUOTIDIEN

du Saguenay – Lac-Saint-Jean



32 PAGES

30^e ANNÉE N° 237

cyberpresse.ca

LE MARDI 15 JUILLET 2003

Dépôt: 80¢ + taxes

INSCRIPTION

Concours
Maisons, balcons
et commerces
fleuris 2003,
arrondissement Chicoutimi

Information:
696-4659 (Chicoutimi et Latéridre)
549-5745 (Secteur Nord et
Canton Tremblay)

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE CHICOUTIMI



L'eau, source d'un autre DRAME

Photo Steve Tremblay

page 3



Peu de neige, froid intense, peu de fraises

page 4

LES SPORTS

Pas moins de 5000 jeunes pratiquent le soccer

page 31




**La crème Nutrinor,
maintenant avec un bouchon!**

Crème à café 10 % - Crème à table 15 % - Crème à fouetter 32 %
Crème à cuisson 32 % - Crème anglaise



Probation et travaux communautaires

par Patrick Voyer

(PV) - Un jeune homme a été condamné à cinq mois de probation en plus d'avoir à effectuer 40 heures de travaux communautaires après avoir été reconnu coupable de voies de fait sur un policier. Les événements sont survenus le 13 décembre 2002.

L'accusé avait contacté les autorités au sujet d'une bagarre entre deux garçons alors qu'il était l'un d'eux. Lorsque les policiers sont

entrés dans la maison, le jeune alors sous effet de l'alcool a asséné une gifle au constable Hugo Girard, et ce sans aucune raison apparente.

Le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec a trouvé les faits contradictoires dans cette affaire et a demandé au jeune homme se tenant devant lui d'expliquer ce geste. Il n'a rien trouvé d'autre à dire que «je ne sais pas».

La défense a signifié que l'accusé regrettait ses actes et qu'il

était pleinement conscient de leur portée. Il aurait spontanément «mal réagi» sous le coup de l'émotion.

«À l'avenir, n'appellez plus la police, cela va régler votre problème!», a alors ironisé le magistrat avant d'absoudre conditionnellement l'accusé. Celui-ci devra se tenir à bonne distance du constable Girard et ne pas consommer des produits illicites ou de la boisson pendant la pleine période de sa probation.

Facultés affaiblies

Un Saguenéen obtient quatre mois de prison

par Patrick Voyer

(PV) - Un Saguenéen de 41 ans a été jugé coupable de conduite répétée avec les facultés affaiblies, alors qu'il était encore sous l'effet d'une interdiction de conduire depuis juillet 2002.

L'homme voulait dernièrement rendre service (faire une commission) à son frère en empruntant son camion alors qu'il avait consommé des boissons alcooliques. Son frère, voyant que son véhicule avait disparu, a contacté les policiers qui l'ont arrêté. Il présentait de faibles symptômes d'alcoolémie.

Le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec a soutenu hier

que l'accusé manquait de jugement. De plus, que son «enfance misérable» mise sur la table par la défense n'excusait en rien sa conduite et que l'homme de 41 ans devait se conscientiser.

Le rapport présentiel n'aidant pas sa cause également, l'individu a été condamné à quatre mois d'emprisonnement avec sursis. Ensuite, il sera sous le coup d'une probation de 24 mois. Durant cette période, il ne devra pas consommer de boisson, de drogues ou de médicaments (sauf si nécessaire). Il devra se trouver chez lui chaque soir à partir de 21h et ne pourra en aucun temps conduire de véhicule motorisé.

Faits divers

Les Raëliens se dénudent

MARICOURT (PC) - Comme promis, des Raëliens de Maricourt, dans les Cantons-de-l'Est, ont poussé l'audace, lundi, jusqu'à se dénuder devant les caméras afin de promouvoir le développement des organismes génétiquement modifiés (OGM). Plus de 200 personnes nues se sont étendues au sol pour former la phrase «J'aime les OGM».

C'était une riposte, disait-on, à une autre manifestation du genre survenue la semaine dernière en Angleterre pour protester contre les organismes modifiés par la science.

Sous un soleil de plomb, pendant de longues minutes, ils se sont faits dorer la peau au pied du défunt UFOLand, autrefois un musée destiné aux extraterrestres. Bien sagement, non sans quelques gestes inspirés pour l'occasion, les corps dénudés se sont pliés aux exigences des organisateurs. Pendant qu'on les faisait patienter, certains appliquaient de la crème solaire en abondance.

Affaire Lasagne

MONTREAL (PC) - La Cour du Québec vient de casser, 13 ans plus tard, des décisions du Comité de déontologie policière du Québec qui avait établi que trois policiers de la Sûreté du Québec avaient, le 26 septembre 1990, agi de façon brutale en procédant à l'arrestation de Ronald «Lasagne» Cross, le plus célèbre «warrior» lors de la crise amérindienne d'Oka.

Ces trois policiers maintenant retraités sont François Borduas, Lucien Landry et André Turcotte.

Le Comité avait conclu que les trois policiers avaient posé des gestes dérogatoires en utilisant une force plus grande que nécessaire lors de l'arrestation de Cross à la suite de la reddition des Mohawks qui avaient érigé une barricade sur la route 344, face au terrain de golf.

Cross, qui a été trouvé mort

dans son automobile le 2 novembre 1999 alors qu'il travaillait sur la structure du pont Champlain, avait allégué avoir été battu par ces trois membres de la SQ principalement dans l'auto banalisée qui l'emmenait au quartier général rue Parthenais.

Un ex-militaire, identifié comme le témoin X, était venu affirmer devant le Comité avoir vu ces trois policiers frapper Cross. Il avait réclamé que son identité demeure inconnue parce qu'il avait reçu des menaces.

Dans sa décision d'accepter les appels de trois policiers, le juge Gérard Rouleau souligne que le Comité s'était «lourdement appuyé sur le témoignage du témoin X». Le magistrat poursuit en disant: «De l'avis du Tribunal, la démonstration du caractère biaisé, peu fiable, intéressé et presque loufoque de ce témoin est faite de façon claire et déterminante.»

Tueur en série à Edmonton

EDMONTON (PC) - La police envisage l'éventualité qu'un tueur en série soit responsable des meurtres de plus de cinq femmes trouvées mortes en banlieue d'Edmonton au cours de l'année écoulée.

La GRC a identifié lundi le corps d'une femme portée disparue la semaine dernière sur le terrain d'un cultivateur près de Leduc, au sud d'Edmonton.

Katie Sylvia Ballentyne, une résidente de Saskatoon âgée de 40 ans, était portée disparue depuis deux mois. Une équipe d'agents de la GRC, d'experts civils et de détectives municipaux enquêtent sur les circonstances de sa mort, considérée comme suspecte. Un anthropologue légiste et un médecin anatomo-pathologiste font également partie de l'équipe.

Selon la porte-parole de la GRC, Roxanne Beaubien, les enquêteurs n'ont pas en main suffisamment d'éléments pour conclure avec certitude que les décès sont reliés et ils traitent chaque cas séparément.

Les recommandations d'arrosage Saguenay/Lac-Saint-Jean		
Les arrosages ne sont permis qu'entre 19 h et 7 h		
MRC	NO. DE MAISON	
	PAIR	IMPAIR
Domaine du Roy	X	X
Maria-Chapdelaine	2	2
Lac-Saint-Jean Est	2	1
MRC du Fjord	1	X
Saguenay	2	X

X= arrosé, n= non recommandé, 1= 30 minutes, 2= 1 heure

Les données météorologiques qui ont servi au calcul de ces recommandations d'arrosage sont une grâce de l'Environnement Canada

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie

Indice	Feux en activités
Modéré	0
Modéré	0
Modéré	0
Élevé	0
Élevé	0
Élevé	0
Élevé	0
Modéré	0
Modéré	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 3
Total de la saison: 490

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
ND: Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé
Max.: 30 Min.: 17

MERCREDI:
Pluie
Max.: 22 Min.: 18

JEUDI:
Possibilités d'averses
Max.: 24 Min.: 14

Lever: 4 h 58 Coucher: 20 h 42

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 04h40 (5m4)
Basse à 12h25 (0m4)
Haute à 17h15 (4m4)
Basse à 00h10 (0m6)

LA BAIE
Haute à 04h40 (6m0)
Basse à 11h10 (0m3)
Haute à 17h10 (4m9)
Basse à 23h05 (0m6)

Pas possible Chambre avec mort

KANSAS CITY, Missouri (AP) - Un client du motel Capri, à Kansas City, se plaignait depuis trois jours de l'odeur infecte qui régnait dans sa chambre. Après son départ, l'équipe de nettoyage a soulevé le matelas et découvert l'origine du désagrément olfactif: un cadavre en décomposition était caché sous le lit.

D'après le commissaire de police Rich Lockhart, le client était arrivé jeudi dans ce motel situé à l'ouest du centre-ville et il avait tout de suite signalé que l'air de sa chambre était vicié. La direction s'était dite impuissante à résoudre ce problème. Le client était finalement parti dimanche, en expliquant qu'il ne pouvait plus supporter l'odeur.

En faisant le ménage dans la chambre dimanche, les employés du motel ont soulevé le matelas et découvert le corps qui était dissimulé par des panneaux de bois autour de la base du lit. La police a alors été alertée.

Le cadavre était dans un état de décomposition avancé qui suggère qu'il se trouvait dans la chambre depuis plusieurs jours, a rapporté le commissaire Lockhart.

Le corps n'a pas été identifié et la police n'a procédé à aucune interpellation dans cette affaire, a précisé lundi le brigadier Darin Snapp.

Le motel Capri a été fermé à plusieurs reprises par le passé pour avoir violé différentes lois et réglementations et plusieurs descentes de police y ont eu lieu pour saisies de drogues.

2 - Le Quotidien, le Mardi 15 Juillet 2003

Sommaire

Arts	15
Bandes dessinées	16
Bourse	18
Détente	17
Décès	23-24
Horoscope	17
Petites annonces	19 à 22
Sports	26 à 31
Télévision	16

QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

<p>ABONNEMENT: 545-4664 Lundi au vendredi: 8 h 30 - 17 h</p>	<p>PETITES ANNONCES: Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360 Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30</p>
<p>RÉDACTION: 690-8800 Fax: 690-8805 Lundi au samedi: 9 h à minuit Dimanche: 16 h 30 à minuit</p>	<p>PUBLICITÉ: 545-4474 Fax: 690-8824 Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30</p>

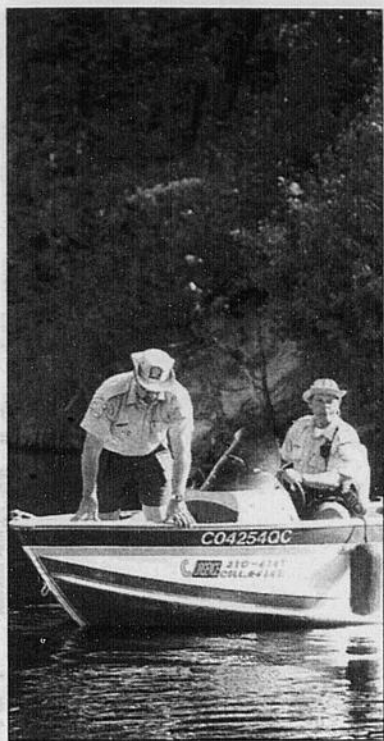
Clavardage Ken Scott

Gagnez des places pour le voir dans La Grande Séduction

avec Webcam

Aujourd'hui mardi à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage

cyberpresse.ca 00554380



RECHERCHES

Les patrouilleurs de la Sûreté du Québec ont effectué des recherches dans la rivière Péribonka à l'Ascension, hier. Ils sont parvenus à localiser le véhicule sous 15 à 20 pieds d'eau en bordure de la rivière, juste en amont du barrage de la Chute du Diable.

(Photos Steeve Tremblay)



Noyades au Saguenay-Lac-Saint-Jean

La liste noire pourrait encore s'allonger

L'ASCENSION (LT) - La liste noire des noyades dans les cours d'eau de la région risque de s'allonger sérieusement au cours des prochaines heures alors que les plongeurs de la Sûreté du Québec pourront reprendre le travail dans la rivière Péribonka à l'Ascension et au lac à Jimmy au nord de St-Thomas-Didyme.

Les plongeurs de la Sûreté du Québec venaient à peine de terminer leur journée de travail au lac à Jim quand ils ont reçu un appel du poste de la MRC Lac-Saint-Jean. Un peu avant 17h00, des campeurs

mètres de profondeur. La force du courant et le risque de faire déplacer la voiture empêchaient toute tentative possible pour les patrouilleurs.

Hier soir, la Sûreté du Québec n'était pas en mesure de révéler des détails sur l'identité du conducteur. Les enquêteurs au dossier doivent faire des vérifications au sein de la population afin de tenter d'en savoir plus long. Ils devront toutefois attendre que le corps soit expertisé avant de conclure. Pour l'instant, aucune hypothèse n'est écartée.

Aucun résultat

Les plongeurs avaient quant à eux travaillé toute la journée au lac à Jim afin de tenter de retrouver le corps d'un individu de 39 ans de La Doré, porté disparu vers 22h00 samedi soir par des amis et sa conjointe. Les recherches menées jusqu'à maintenant ont permis de retrouver le canot du disparu à la dérive sur le lac ainsi que ses souliers.

Selon le porte-parole de la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, le lac à Jim constitue un endroit particulier en raison de la profondeur. Les plongeurs doivent descendre tout près de 45 mètres pour atteindre le fond à certains endroits, ce qui nécessite pour eux de respecter les paliers de décompression.

Les policiers ont tout de même poursuivi les recherches en bor-

de du plan d'eau afin de s'assurer que tous les indices possibles ont bien été retrouvés. La Sûreté du Québec attend la fin des opérations de recherche avant de dévoiler l'identité du disparu.

Reprise du travail

Ce matin, les plongeurs reprendront le travail en bordu-

re de la Péribonka. Ils doivent aller récupérer le corps de l'homme dans la voiture avant d'entreprendre les manoeuvres pour récupérer le véhicule et ainsi permettre aux enquêteurs de la passer au peigne fin.

L'agent Hélène Nepton n'était toutefois pas en mesure de pré-

ciser à quel moment l'équipe retournera au lac à Jim pour poursuivre les recherches. Si dans les deux cas les plongeurs réussissent à remonter des corps à la surface, il s'agira des quatrième et cinquième noyades dans la région depuis le départ des glaces.



LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

qui se trouvaient en bordure de la rivière Péribonka, juste en amont du barrage de la Chute du Diable de la compagnie Alcan sur la rivière Péribonka, signalaient qu'une voiture venait de sombrer dans l'eau.

Les témoins ont alors indiqué exactement l'endroit où l'accident est survenu. Le véhicule circulait sur une petite route de terre qui prend fin juste à l'embouchure d'une petite rivière sur la rivière Péribonka. Pour des raisons inconnues, l'homme qui conduisait la voiture n'a jamais tenté de s'immobiliser et son véhicule est rentrée directement dans l'eau.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont effectué une première patrouille nautique et ont finalement été en mesure de localiser le toit de la voiture. Elle était alors dans 4 ou 5

Conduite avec facultés affaiblies

La SQ maintient l'étai

par Louis Tremblay

(LT) - La Sûreté du Québec maintient l'étai sur les conducteurs qui défient la loi en prenant la route et les barrages érigés en fin de semaine dans les secteurs d'Alma et Dolbeau ont permis de «coffrer» sept conducteurs imprudents.

Des officiers et sous-officiers de la Sûreté du Québec ont appuyé le travail des patrouilleurs qui ont érigé huit barrages routiers. Ils ont vérifié pas moins de 1268 conducteurs pour procéder à des tests de détection avec 36 d'entre eux.

Les sept conducteurs arrêtés répondront à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies au cours des prochains mois. Le permis de conduire est toutefois suspendu pour une période de 30 jours.

Depuis le début de la grande opération Sans issue lancée par la Sûreté du Québec, les patrouilleurs ont vérifié le nombre impressionnant de 4065

conducteurs sur les routes de la région (à l'exception de Saguenay). De ce nombre, 136 personnes ont été soumises au test de dépistage initial et 31 ont finalement été arrêtés pour conduite avec les facultés affaiblies.

La Sûreté du Québec a lancé cette opération afin de contrer le phénomène de la conduite avec les facultés affaiblies. Partout au Québec les indicateurs de la

Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) confirment une baisse significative de cette infraction criminelle. Le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean fait toutefois exception et les grandes campagnes nationales n'ont pas réussi à y convaincre certains conducteurs pour lesquels la conduite avec les facultés affaiblies reste une habitude normale.

Quadragénaire condamné à cinq mois de prison

par Patrick Voyer

(PV) - Un homme de 41 ans a été condamné à purger cinq mois de prison, hier au Palais de justice de Chicoutimi, pour conduite à répétition avec les facultés affaiblies.

Le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec a approuvé l'arrêt complet de consumma-

tion depuis cinq mois de la part de l'accusé, mais a soutenu qu'en agissant de la sorte, il ne pourrait y avoir de risques de récidive. Il a aussi proposé que l'individu profite du programme mis de l'avant par le gouvernement avec son projet de loi C-82 (éthylomètre) qui permet de diminuer les risques d'accidents.

Le MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

www.lemontagnais.qc.ca

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE NOUVELLE VERRIÈRE

MENU MIDI

à partir de

Incluant:

- Plat principal
- Soupe ou dessert et café

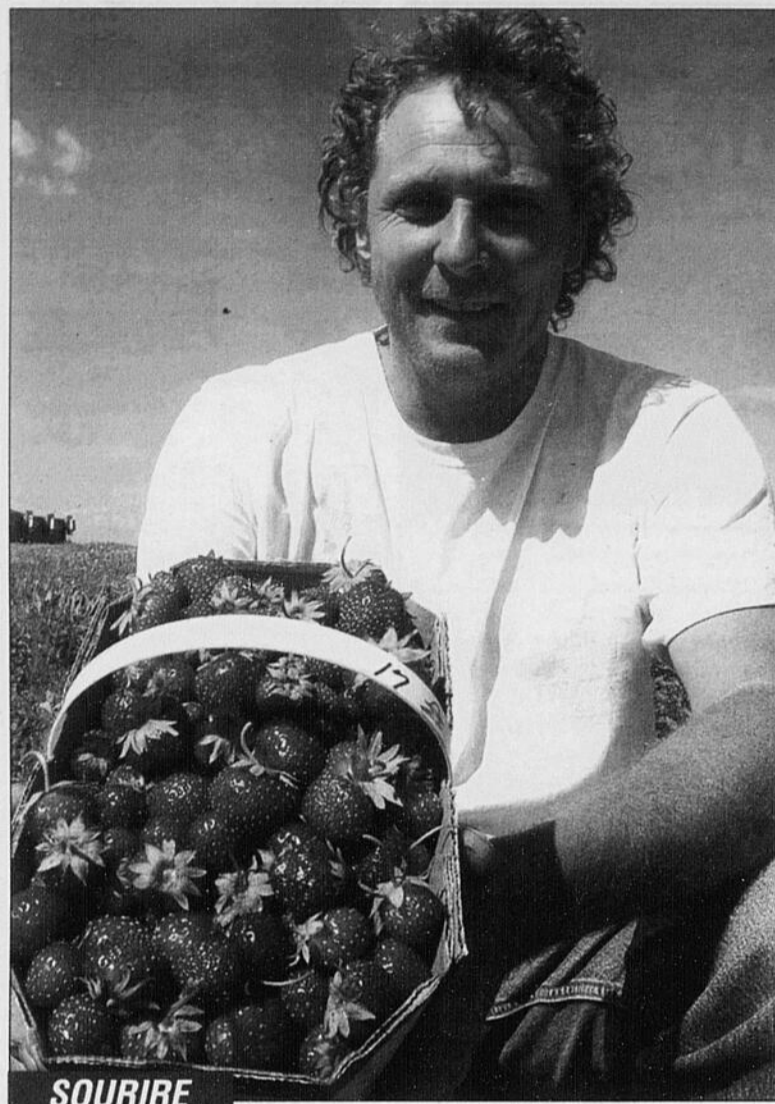
RÉSERVATION:
543-6120

695\$ *Le Légendaire*

Restaurant-bar



Véronique vous attend tous les midis



SOURIRE

Marcel Côté de Fraise-O-Bec de Métabetchouan préfère garder le sourire malgré la situation qui frappe l'industrie cette année.

(Photo Steeve Tremblay)



RARETÉ

Les lieux d'autocueillette de fraises sont rares cette année.

(Photo Jeannot Lévesque)

Peu de neige et froid intense

Le dernier hiver a fait mal aux producteurs de fraises

(CJG) - Le froid de l'hiver semble loin, mais il continue de faire sentir ses ravages sur la production de fraises qui constitue cette année à peine 20 pour cent des productions saisonnières habituelles.

Les minimales chutes de neige et le froid intense ont provoqué le gel des plans de fraises. «80 pour cent de nos plans ont été affectés», souligne Jacques Vaillancourt, de la ferme Vaillancourt.

Et quid dit fraisiéristes souffrants dit producteurs malades. «Ça va prendre deux ans

plus courte durée. Selon les régions, la qualité et la quantité des fraises varient, mais la saison réduite sévit un peu partout.

Autocueillette

Emploi d'été couru et activité familiale prisée par les Québécois, la cueillette des fraises est automatiquement touchée par le peu de plants utilisables. En effet, de nombreuses fermes ont été contraintes d'empêcher l'autocueillette afin d'utiliser leurs productions pour assurer leurs engagements et la vente. Marcel Côté se voit même «obligé de s'approvisionner à l'Île d'Orléans pour subvenir à ses commandes et remplir ses contrats».

Gilbert Turcotte, qui embauche habituellement près de 200 cueilleurs, n'a eu besoin d'aucune aide extérieure pour assurer la cueillette. Avec des rendements

représentant le cinquième de la production normale, son équipe seule est capable de combler le travail.

La ferme Vaillancourt a pour sa part décidé de laisser ses champs de fraises ouverts au public. «On se concentre juste sur l'autocueillette cette année», expose Jacques Vaillancourt. Bon an, mal an, «c'est toujours plaisant!», s'encourage-t-il.

Bien que cette saison soit l'une des plus désastreuses que l'industrie ait connue depuis les dernières années, les propriétaires des fermes de la région estiment que l'été prochain sera plus profitable. «C'est impossible d'avoir deux années de suite comme celle-ci. Il va tellement y avoir de fraises l'an prochain qu'on va se noyer dedans!», conclut Jacques Vaillancourt.

PHOTO DE LA UNE
Félix Joncas profite des champs de fraises de la ferme Vaillancourt.



VENTE

Gilbert et Jean-François Turcotte utilisent les fraises uniquement pour la vente.

(Photo Jeannot Lévesque)



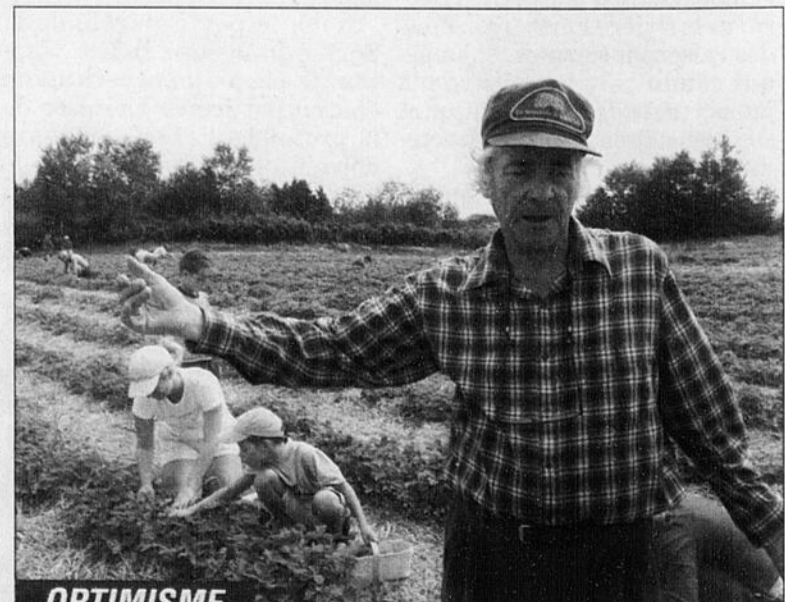
**CRYSTEL
JOBIN-GAGNON**

avant de pouvoir s'en remettre», mentionne le propriétaire de Fraises-O-Bec à Métabetchouan, Marcel Côté.

Gilbert Turcotte, de la ferme du Ruisseau à Saint-Fulgence, abonde dans le même sens. «Comme il y a beaucoup plus de pertes que d'habitude, il faudra replanter beaucoup plus», explique-t-il en prévoyant que la prochaine saison sera meilleure, sans toutefois réussir à combler les importantes pertes financières de cette année.

Jacques Vaillancourt a prévu le problème en plantant une quantité importante de nouveaux fraisiéristes. Cependant, ses efforts ne seront pas récompensés immédiatement. Tout comme la majorité des autres producteurs de la région, il considère «qu'il faudra deux ans avant de réussir à tout rattraper».

En plus d'obtenir des fraises moins belles qu'à l'accoutumée, la période propice à la cueillette se voit considérablement réduite. «Habituellement, la saison dure cinq ou six semaines. Là, il reste environ une semaine à la saison qui en a duré deux ou trois», indique Gilbert Turcotte. Ailleurs au Québec, la saison a aussi été de



OPTIMISME

Jacques Vaillancourt reste positif malgré les maigres productions de fraises.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le juge demande d'autres précisions

Jimmy Gagnon devra revenir en Cour

par Patrick Voyer

(PV) - Le Baieriverain Jimmy Gagnon, âgé de 20 ans, devra revenir en Cour dans la semaine du 25 août prochain. A cette date, un rapport d'évaluation psychologique sera déposé par un expert du Centre résidentiel communautaire de Roberval, endroit où réside actuellement l'accusé.

Le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec a fait cette demande hier au Palais de justice de Chicoutimi, alors que Jimmy Gagnon devait recevoir sa sentence.

«J'ai besoin d'éléments additionnels pour rendre une sentence vraiment adéquate», a-t-il dit par suite du témoignage du directeur clinique du CRC Roberval, André Bonneau. Après que le juge Rosaire

Larouche ait pris connaissance des déclarations écrites de la mère et du père de l'accusé, M. Bonneau, qui a souligné ne pas être un expert dans le domaine des dysfonctionnements psychologiques, a raconté que le jeune homme commençait à s'acclimater à son nouveau milieu. Son enfance extrêmement difficile, ses problèmes de personnalité et son immaturité seraient ainsi à la

source des événements «terrorisants» des derniers mois.

André Bonneau estime que Jimmy Gagnon agit comme un adolescent de 16 ans et qu'il est désorienté et stressé. Conséquemment, il lui est ardu de faire des projets et l'encadrement particulier semble la seule solution pour ne pas trop le brusquer dans son cheminement.

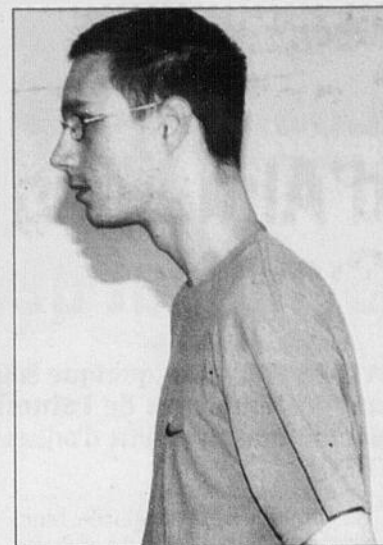
Une foule d'accusations en rapport avec des actes de violence que le jeune homme aurait posés depuis mai 2001 pèse donc sur les épaules de la défense assurée par Me Chantale Plante. Les accusations auxquelles l'accusé a plaidé coupable vont du harcèlement à des voies de fait armées contre ses parents.

De plus, le jeune homme, qui n'a aucune expérience de travail et qui a quitté l'école à 16 ans, aurait extorqué des membres de son entourage. Pendant sa «détention» au CRC depuis quelques mois, Jimmy Gagnon a été «pincé» deux fois, soit en buvant une bière dans sa chambre et en se rendant au dépanneur. Ces actes n'ont pas été judiciairisés. À chaque fois que le prévenu doit se déplacer, il doit le faire en compagnie d'un intervenant, peu importe la nature de la sortie.

Au cours des prochains mois, Jimmy Gagnon suivra des thérapies constantes et vivra ses premières expériences de travail avec le concept «usine-école» du CRC. André Bonneau assure que le jeune

homme doit s'éloigner le plus possible de ses parents et que, depuis son arrestation, cette séparation est plus que bénéfique.

D'ici à ce que le rapport soit déposé, le juge Larouche a commandé le statu quo des conditions. Jimmy Gagnon demeurera toujours au même endroit, à Roberval, et devra s'abstenir de consommer toute boisson ou drogue. Aussi, le magistrat l'a prévenu que tout nouveau manquement à ces règles ne lui laissera pas le choix: ce sera la prison, où qu'il se trouve, et non le CRC.



Jimmy Gagnon (Photo Jeannot Lévesque)

Bris de probation

Normandin devra payer 500 dollars

par Patrick Voyer

(PV) - Rock Normandin, un individu d'une trentaine d'années, a été condamné hier, par le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec, au Palais de justice de Chicoutimi, à payer une amende de 500 \$ pour bris de probation.

L'accusé, qui devait garder ses distances avec son ancienne petite amie et effectuer 150 heures de travaux communautaires, par suite de sa dernière comparution en mai dernier, s'est vertement défendu lorsque la Substitut du procureur général, Claudine Roy, a annoncé à la Cour que cette même petite amie l'avait contactée, elle, pour dire qu'elle avait peur de l'accusé et que ce dernier l'avait appelée la veille pour lui dire des bêtises.

Visiblement de mauvaise

humeur, Rock Normandin a nié avoir parlé avec son ex tout en affirmant qu'il voulait simplement obtenir ses «affaires» qui sont, a-t-il dit, dans son ancienne résidence à Lac Kénogami, où demeure toujours la dame. Il l'a d'ailleurs traitée de «profiteuse», en déclarant que c'est lui qui l'a fait vivre avec son emploi et son matériel. L'accusé a défié le juge Larouche à quelques reprises en parlant sans y être invité et en se montrant impatient avec des phrases comme: «Je n'ai même plus de vêtements, Monsieur le Juge. Vous trouvez ça normal?»

Le juge Larouche n'a pas semblé croire sa version des faits. S'ajoute à l'amende de 500 \$ une ordonnance de probation de trois ans avec possibilité de sursis après deux années.

PLANÈTE Rock

2361, St-Dominique, Jonquière / 542-1881

170, Racine Est, Chicoutimi / 693-1201

www.planete-rock.com

GRATUIT! un T-shirt Québec skate à l'achat d'espadrilles Duffs

Taxes incluses partout en magasin

Grand choix de couleurs

DUFFS FOOTWEAR

Jusqu'à épuisement des stocks.

Beaucoup de bottes femmes et hommes

HARLEY-DAVIDSON FOOTWEAR

50% sur plusieurs modèles sélectionnés.

Planète Rock, des gens d'ici!

Le modèle illustré n'est pas en spécial

Le Théâtre d'été de Saint-Félicien présente

HOMME AU BORD DE LA CRISE D'HORMONES

de Carole Tremblay

dans une mise en scène de Ann-Sophie Archer

Assistée de Anne Verreault

Présentée du 6 juillet au 13 août 2003

Du dimanche au mercredi à 20H00

Salle Azimut Cégep de Saint-Félicien

Information et réservation (418) 679-0257 (418) 679-2107

0055310

MOTEURS NERVEUX. PRIX RELAX.

0 \$ Dépôt de sécurité
0 \$ Premier versement

RAV4
279\$
par mois/location 48 mois
Transport et préparation inclus
Comptant de 3657 \$ ou échange équivalent
Option 0 \$ comptant également disponible à la location
À partir de 24 485 \$

Corolla 2004
259\$
par mois/location 48 mois
0 \$ comptant
À partir de 15 325 \$

Camry LE
289\$
par mois/location 48 mois
Transport et préparation inclus
Comptant de 3657 \$ ou échange équivalent
Option 0 \$ comptant également disponible à la location 24 000 km par année
À partir de 24 800 \$

viens chercher ton volant!

ÉQUIPE TOYOTA

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tests prélecteurs.

Votre concessionnaire www.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Offre de location au détail valable sur les modèles RAV4 2003 (4x4) AAI, Corolla 2004 (BR32EM) AAI et Camry LE (BE32KP) AAI neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ RAV4 2003, 297 \$ et de 332 \$ pour la Camry LE 2003, taxes incluses et dépôt de sécurité de 0 \$ RAV4 2003, 295 \$ et Corolla 2004 et de 350 \$ pour la Camry LE, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 \$ et Corolla et de 10 \$ pour la Camry LE et le RAV4 du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement et le permis RDPRM, les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. * PDSF pour le RAV4 (4x4) AAI, Corolla 2004 (BR32EM) AAI et la Camry LE 2003 (BE32KP) AAI neufs en stock. ** Rabais aux diplômés (jusqu'à 1000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 juillet 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

00557143

Le Quotidien le Mardi 15 Juillet 2003 5

Alcan

Les 800 travailleurs d'Alma rejoignent le Syndicat des métallos

ALMA (CC) - Les quelque 800 membres du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Alma (SNEAA) ont décidé massivement d'adhérer au Syndicat des métallos (FTQ).

La nouvelle a été annoncée, hier, au cours d'un point de presse donné par les dirigeants du SNEAA et quelques représentants du Syndicat des métallos, notamment son directeur québécois, Michel Arsenault, selon lequel la requête en accréditation a été déposée, hier matin, au ministère du Travail.



CLAUDE CÔTÉ
clcote@saglac.qc.ca

On se souviendra que les travailleurs de l'usine d'Alcan à Alma s'étaient regroupés dans un syndicat indépendant, en 1992, après avoir quitté la Fédération des syndicats du secteur aluminium (FSSA). Puis, en 1999, le SNEAA s'était rapproché du Syndicat des métallos (FTQ) en signant avec lui un contrat de services.

Comme l'a mentionné le président du SNEAA, Stéphane Desgagné, les travailleurs de l'aluminium d'Alma ont eu l'occasion, au cours des quatre dernières années, de constater la qualité des services assurés par les Métallos. «Nous avons en outre apprécié, comme syndicat local, l'autonomie que nous avons dans la prise de nos décisions», dit-il.

Il aurait été possible pour les dirigeants syndicaux de fusionner tout simplement le SNEAA au Syndicat des métallos. «Mais, a précisé Arsenault, nous avons préféré rencontrer chaque travailleur de l'usine d'Alma pour le convaincre de l'intérêt du SNEAA et de ses membres d'adhérer volontairement aux Métallos.»

Heureux

Particulièrement heureux de la décision des travailleurs d'Alma, Stéphane Desgagné en est

d'autant plus fier qu'en moins de neuf jours 80 pour cent des membres du SNEAA ont signé leur adhésion au Syndicat des métallos, et ce, en pleine période de vacances.

Quant à Sylvain Néron, vice-président du SNEAA, il croit que la vision des Métallos, concernant l'organisation de l'industrie de l'aluminium au Québec, au Canada et en Amérique du Nord, plaît aux travailleurs d'Alma. «Notre contrat de services avec les Métallos pouvait se comparer à des fiançailles, lesquelles ne peuvent quand même pas durer toute une vie si l'on veut vraiment participer aux décisions», a ajouté Stéphane Desgagné.

Cedernier affirme que le changement d'entité syndicale ne changera absolument rien aux relations de travail à l'aluminerie d'Alma.

Mondialisation

Les travailleurs d'Alcan à Alma veulent être membres du Syndicat des métallos (FTQ) parce que, selon Michel Arsenault, ils savent que la mondialisation nécessite une présence syndicale forte au Québec, en Amérique du Nord et dans le monde. «Seuls les Métallos, qui représentent près de 40 000 travailleurs dans le secteur de l'aluminium en Amérique du Nord, peuvent leur donner cette possibilité concrète de progresser», soutient le directeur québécois du Syndicat des métallos (FTQ).

Cedernier a aussi mentionné que les Métallos mènent de front deux autres campagnes de recrutement auprès de travailleurs de l'aluminium: l'une à l'usine Grande-Baie d'Alcan, où il n'y a aucun syndicat, et l'autre à l'usine Alouette de Sept-Îles, où ils représentent déjà 40 pour cent des employés. Quant aux travailleurs dont les syndicats sont affiliés à la FSSA, ils seront appelés, cet automne, à décider s'ils vont adhérer au Syndicat des métallos, auquel leur fédération est déjà associée depuis 1996.



ACCORD

Stéphane Desgagné, président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Alma (SNEAA) et le directeur québécois du Syndicat des métallos lors d'un point de presse hier à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Réunion en octobre

Un Conseil mondial des travailleurs de l'aluminium naîtra à Montréal

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le Syndicat des métallos (FTQ) va mettre sur pied, les 5 et 6 octobre, à Montréal, un Conseil mondial des travailleurs du secteur de l'aluminium.

La nouvelle a été annoncée, hier, par le directeur québécois des Métallos, Michel Arsenault, qui était de passage à Alma à l'occasion de l'annonce de l'adhésion des travailleurs de l'aluminium d'Alma à son syndicat.

Selon Arsenault, il y a eu, à Chicoutimi et à Las Vegas, des rencontres préparatoires avec les travailleurs provenant de toutes les régions des Amériques et de l'Europe, parmi lesquels il y avait bien entendu les représentants des Métallos, mais aussi les délégués de la FSSA.

En collaboration avec la Fédération internationale des organisations de travailleurs dans la métallurgie (FIOM), les Métallos ont mis la dernière main à ce projet de regroupement qui, selon Arsenault, est fort attendu par les travailleurs de ce secteur, dans le monde entier. «Nous sommes prêts à passer à l'action», assure-t-il.

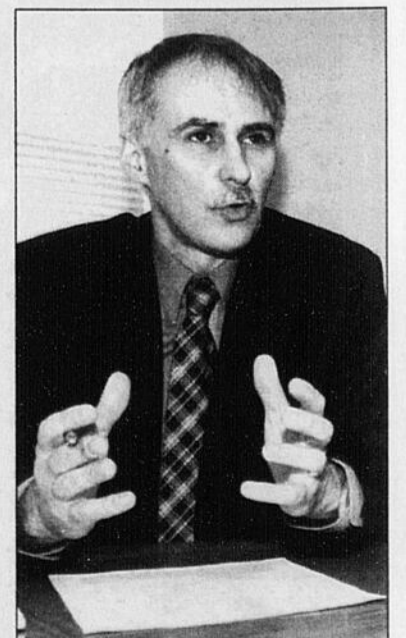
Pechiney

D'autre part, le directeur québécois des Métallos croit que la fusion Alcan-Pechiney pourrait être bonne, à la condition toutefois qu'Alcan conserve son siège social et son pouvoir de décisions au Québec.

Arsenault préfère de beaucoup voir quelques gros joueurs seulement sur la glace, que plusieurs petits qui font en sorte que les

profits sont à ce point émiettés qu'il devient notamment difficile de conserver de bonnes conditions de travail dans les usines. Pechiney possède de l'expertise dans le secteur de la transformation, ce qui, selon Arsenault, rend ce producteur d'aluminium intéressant pour une entreprise comme Alcan.

Par ailleurs, il y aurait lieu de s'inquiéter si Alcan devait s'endetter pour acquérir Pechiney qui, heureusement selon le directeur québécois des Métallos, est plus petite qu'Alcan comme entreprise.



Le Dr Donald Aubin est adjoint à la Direction des services professionnels du Complexe hospitalier de la Sagamie.

(Archives)

Patient chicoutimien traité à Roberval

Une question d'horaire, selon le Dr Aubin

par Denis Bouchard

(DB) - Le Chicoutimien qui a été atteint d'un plomb au visage, vendredi, a été traité à l'hôpital de Roberval parce que l'ophtalmologiste de garde de cette journée est attaché à cette institution.

L'explication est du docteur Donald Aubin, adjoint au directeur de la Direction des services professionnels du Complexe hospitalier de la Sagamie. Plusieurs personnes, en fin de semaine, ont cherché à connaître la raison pour laquelle un grand centre a dirigé

un patient vers un hôpital local.

Le sexagénaire, qui était à tondre son gazon au moment de l'incident, s'est rendu à l'urgence de l'hôpital de Chicoutimi (Complexe hospitalier de la Sagamie), d'où il a été dirigé vers Roberval après une évaluation de son état.

Cela découle du système de garde régional en ophtalmologie, indique le docteur Aubin. Compte tenu du petit nombre d'ophtalmologistes dans la région, soit cinq, un système de partage de la garde a été implanté sur le territoire.

Toujours selon le porte-parole, ce système, également répandu dans d'autres domaines de la médecine, permet d'assurer une meilleure «couverture» à tous les utilisateurs et bénéficiaires du système de santé de la région.

En plus d'assurer la permanence du service, dit-il, il est attrayant aux yeux des spécialistes, qui n'ont pas à porter seuls ou à deux une plage horaire complète dans un endroit donné.

Il se prête particulièrement à l'ophtalmologie, selon les pré-

sions, parce que les urgences sont rares. «Si la vie du patient était en danger, note-t-il, il ne serait pas transporté. Mais les urgences se présentent rarement et quand elles arrivent, l'urgentologue, avec l'aide d'un ophtalmologiste au téléphone, peut circonscrire le danger.»

Il y a deux ophtalmologistes à l'hôpital de Chicoutimi et il leur est impossible d'assurer une présence 24 heures sur 24 et sept jours par semaine, plus particulièrement en pleine période estivale.

Jobboom: les chiffres restent favorables en ce début juillet

par Denis Bouchard

(DB) - L'indice de la force de l'emploi Jobboom est demeuré favorable en juillet, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, se situant à 85,2 pour cent, en hausse de 2,3 points. La région est devancée par Ottawa-Gatineau, Sherbrooke et Québec, toutes dans la plage «excellent», mais se trouve devant Montréal.

Telles sont les informations rendues publiques, hier, par Jobboom, des spécialistes en carrières et professions, qui calculent selon la formule auto-régression la force de l'emploi du mois courant par rapport aux dix dernières années. Les marchés obtien-

nent une bonne note quand ils maintiennent le nombre de leurs emplois.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean garde la cote en dépit de la perte d'une centaine d'emplois, révèle Jobboom et s'accroche à son niveau «favorable». L'indice, dit toutefois les analystes, tend à stagner après une série de bonds remarquables depuis octobre 2002. Depuis le début de l'année, 800 nouveaux emplois ont été créés.

Selon Jobboom, «la tendance observée sur 10 ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean dénote une situation de l'emploi à la hausse en juillet par rapport à juin, ce qui influence positivement la prévision».

L'indice Jobboom rejoint les dernières données de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) sur la situation de l'emploi dans la région. Le dernier bulletin fédéral confirme la création de 4000 nouveaux emplois au cours de la dernière année. La performance influe peu sur le taux de chômage, toujours

au-delà de la barre de 12 pour cent.

Ce dernier relevé confirme la vigueur de la région d'Ottawa-Gatineau, dont l'indice s'établit à 98,5 pour cent. Le nombre d'emplois créés est à la hausse pour un septième mois consécutif dans cette région, portant à 26 800 les nouveaux emplois depuis le début de 2003.

La région du premier ministre du Québec, l'Estrie, vient au second rang, avec un pourcentage d'excellence de 92. Toutefois, le marché de l'emploi est à la baisse, accusant une perte de 600 depuis mai.

La Capitale nationale se porte bien, affichant un taux de 91,8 pour cent. Elle a effectué un bond de 10,5 points, grâce à la création de 5100 emplois au cours des deux derniers mois.

L'indice Jobboom tient compte des données mensuelles de Statistiques Canada, obtenues par l'Enquête sur la population active (EPA). Ses analystes affirment que leurs résultats «enlèvent la distorsion importante» qu'amène la publication du taux de chômage. Celui-ci, disent-ils, rend difficile l'évaluation de la création d'emplois dans un mois parce qu'il est influencé par plusieurs facteurs, dont le nombre de personnes actives.

Postes

La grève reste une possibilité

OTTAWA (PC) — Les discussions entre la Société canadienne des postes et le syndicat représentant ses employés se sont poursuivies lundi avec un médiateur dans le but d'éviter le déclenchement d'une grève, mais les négociations achoppent encore sur plusieurs points importants.

«Il y a entente sur certains points», a dit John Caines, porte-parole de l'entreprise en ajoutant que le médiateur a permis des rapprochements entre les deux parties.

«Nous bénéficions de l'aide d'un très bon médiateur. Nous sommes donc confiants de pouvoir en venir à une entente finale.»

Contrat

Les 45 000 membres du Syndicat des travailleurs des postes sont sans contrat de travail depuis le 31 janvier. Le mois dernier, les employés ont voté à 92 pour cent en faveur de la grève en raison d'un désaccord au sujet des salaires, de la sous-traitance, des modalités entourant la retraite, de la charge de travail et de la sécurité dans le milieu de travail.

John Caines n'a pas voulu préciser les points qui demeureraient en litige et la porte-parole du syndicat, Jiselle Griffith a refusé lundi de commenter la nature des négociations. Elle a toutefois mentionné qu'il est encore trop tôt pour dire si nous devons déclencher une grève ou non.

Le syndicat a prévu le déclenchement de la grève pour vendredi à midi.

TEL-AIDE




695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

00554376

10^e saison:
VIEUX PORT DE CHICOUTIMI


EN EXCLUSIVITÉ DANS LA RÉGION



JEAN-FRANÇOIS BREAU
Auteur-compositeur-interprète,
il campera bientôt le rôle de Don Juan

Au Vieux Port de Chicoutimi
Samedi le 19 juillet à 21 h
Sur la grande scène Molson Dry
GRATUIT !!!
Info: 698-3025

www.zoneportuaire.com



LES SORTIES cote-cœur

au Saguenay - Lac-Saint-Jean

Durant l'été, des personnalités de la région ou originaires de la région nous parlent du séjour idéal qu'ils proposeraient à leur «visite» lors de leur venue au Saguenay - Lac-Saint-Jean

Pour apprécier nos grandes chaleurs



Michel Marc Bouchard, auteur et dramaturge originaire de Saint-Cœur-de-Marie

À l'image de sa dramaturgie, Michel Marc Bouchard nous propose un itinéraire qui sort des sentiers battus. « Mes amis qui en sont à leur première visite ici ont souvent comme uniques références des lieux cités dans mes œuvres comme Roberval ou Saint-Ludger-de-Milot. Ce qui les impressionne le plus, ce sont les villages d'arrière-pays comme Notre-Dame-du-Rosaire ou Saint-Léon. »

Michel Marc apprécie les panoramas uniques de ces lieux que l'on dit « reculés » mais qui ont un cachet unique. « J'adore Péribonka, particulièrement aux premières heures du jour. Son ouverture sur le lac et son côté bucolique. » Il a eu l'occasion de revisiter l'endroit lorsqu'il a travaillé au renouvellement de l'exposition permanente du Musée Louis-Hémon. « C'est une exposition dont on est très fier parce qu'elle permet de rencontrer un auteur bien plus grand que l'idée préconçue que l'on s'en fait. Quand on creuse son œuvre, on constate que bien qu'elle s'imprègne de notre histoire, elle est tout à fait branchée sur la culture universelle. »

Michel Marc est demeuré très attaché à sa région. Certaines de nos attractions sont de calibre international. « J'ai reçu les producteurs japonais des Felluettes et je leur ai recommandé les sentiers de la nature. Le Zoo a pris un virage très intelligent en mettant en valeur notre environnement boréal. »

Le Village historique de Val-Jalbert est un autre coup de cœur. « C'est possible de se retremper dans le climat de l'époque. L'animation fascine les gens. On s'en aperçoit avec les attroupements qui se forment autour des figurants. Le belvédère sur la chute offre des paysages à couper le souffle ! »

Évidemment, il ne faut pas rater la pièce « Le Désir » de Michel Marc présentée à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière. « Une mise en scène réussie de Benoît Lagrandeur et très bien défendue par des comédiens professionnels de la région. »

Sortez vous aussi des sentiers battus et explorez d'autres points de vue sur la région !



progrès-dimanche

Radio-Canada Saguenay-Lac-St-Jean

Village historique de Val-Jalbert

Consultez notre calendrier contenant toutes les activités culturelles et artistiques au Saguenay - Lac-Saint-Jean

www.sorties.ca

Les luttes de pouvoir dans le milieu culturel

À la base, l'idée se présente comme une solution stimulante pour la diffusion des arts de la scène au Saguenay. Que l'on confie à une association regroupant des personnes bénévoles la coordination de la présentation des nombreux spectacles diffusés sur le territoire de la ville de Saguenay coule de source.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Le Théâtre du Saguenay, cette coopérative vieille de 30 ans, associée à la salle de spectacle de l'Auditorium Dufour du cégep de Chicoutimi s'avère l'instrument tout désigné pour porter le flambeau de l'harmonie dans le domaine de la diffusion à travers la nouvelle grande ville. D'ailleurs, en avril dernier, une entente intervenait déjà entre le Théâtre du Saguenay et le Palais municipal de la Baie en vue d'une concertation pour la présentation de spectacles dans la nouvelle entité municipale.

Mais plus que cette entente, le Théâtre du Saguenay revendique aussi l'exclusivité de la diffusion à Saguenay. RIDEAU, l'organisme québécois régissant les diffuseurs de spectacles, reconnaît d'ailleurs le Théâtre du Saguenay comme diffuseur officiel.

Cette reconnaissance au aussi un prix. Si les autres diffuseurs non officiellement reconnus peuvent présenter que des spectacles rentables, Théâtre du Saguenay a l'obligation d'en présenter des moins populaires.

Protocole d'entente

Vogue la galère, tout va très bien madame la marquise jusqu'à ce que la politique s'en mêle. Jonquière en Musique voulait présenter le populaire chanteur rock québécois Martin Deschamps à l'occasion du volet rock de l'événement estival. Or, Théâtre Saguenay possédait les droits sur cette vedette montante et a refusé d'accéder à la demande de Jonquière en Musique de lui céder ce droit. L'organisation jonquéroise a demandé au maire, Jean Tremblay, d'intercéder en sa faveur. L'organisation de Théâtre Saguenay a riposté en exigeant la signature d'un protocole contre la libération de son droit sur l'artiste.

L'entente soumise par le président de Théâtre Saguenay, Jean Bilodeau, exigeait ni plus ni moins que le contrôle horizontal et vertical de la diffusion sur tout le territoire de la ville de Saguenay. En somme ProduSon et les grands spectacles tomberaient sous la responsabilité de la coopérative chicoutimienne.

Réticences

Deux éléments guident la réticence du Théâtre du Saguenay dans son attitude face à Jonquière en Musique. La première, sur laquelle s'appuyait officiellement le refus de la corporation, a trait à la différence du prix des billets que le spectateur devrait payer à Jonquière en Musique par rapport au prix généralement exigé pour ce genre de concert.

Si l'événement est présenté à prix populaire à Jonquière, comment justifier des sommes beaucoup plus élevées quand Deschamps se produira dans une salle de spectacle sur le même territoire ?

La seconde, moins connue et qui explique sans doute l'agitation des membres du Théâtre du Saguenay au cours des dernières semaines, réfère à la décision du conseil de ville d'aller en appel d'offre pour une étude au sujet de tout l'aspect diffusion sur le territoire concerné.

Cette décision du conseil découle du projet toujours vivant d'une salle de spectacle.

L'investissement de Saguenay au Palais municipal de La Baie rend le groupe chicoutimien nerveux. Si on avait pu une fois pour toute régler la question de l'exclusivité de la diffusion au Saguenay par le protocole proposé, certains se promèneraient l'esprit tranquille. D'autant que cet organisme, comme le spécifie le protocole qu'elle entendait imposer à Saguenay, voulait obtenir « toute la latitude nécessaire pour régler le litige de diffusion. »

Pour ceux qui savent lire entre les lignes, Théâtre du Saguenay, généralement reconnu comme promoteur du projet d'une nouvelle salle de spectacle au Cégep de Chicoutimi, voyait là l'occasion de prendre la « pôle position » dans le débat d'une salle de spectacle régionale.

Saguenay a refusé avec raison de signer ce protocole; Jonquière en Musique s'est retrouvé le bec à l'eau, mais la démocratie peut continuer à s'exercer. Les conclusions de l'étude nous le confirmerons sans doute, le milieu de la culture aussi se nourrit de pouvoir.

La Caisse de dépôt quitte Hollywood



Droit de réplique

Rien ne résiste aux liens du sang

NDLR — L'auteur est récipiendaire du premier prix du concours littéraire Damase-Potvin.

Assis à une table, seul au milieu d'une terrasse bondée, il se dit qu'il n'est certainement pas comme les ploucs qui l'entourent. Une dame prend la chaise juste à côté de lui et l'amène à sa table. Super. De toute façon, il est tout seul, c'est pas grave. Ne demandez rien madame, surtout! Tous ces gens le gavent. Tous ces saouillons qui boivent toute la journée puis continuent le soir en prétextant une fête quelconque... Ils se branlent le corps sur un air sans rythme, essaient de faire croire qu'ils sont cool. Non, ce n'est pas lui. Cet endroit non plus.

La fumée dérange ses idées. Un verre à la main, une plume dans l'autre, l'homme tente d'oublier la chaleur écrasante qui fait couler sur son front des gouttes de sueur qui n'en finissent plus de réapparaître. Le soleil est encore haut à l'horizon malgré l'heure avancée. Sur la rue, des vendeurs de crème glacée itinérants et des touristes assez braves pour affronter la canicule. L'air ne semble même plus transparent à force d'absorber toute l'humidité ambiante et puis il y a cette odeur de nourriture, cette odeur épicée qui donne l'impression d'être ailleurs. Au Mexique peut-être.

Il jette un regard en biais à l'homme qui sert au bar. Il a l'air exténué et sa barbe est crasseuse de tout ce qui circule ici. Autour, deux serveuses s'activent. Il y en a une toute jeune, à peine la ving-

taine, et une autre plus vieille, plus marquée. Toutes deux se ressemblent pourtant. Brunes, minces, le regard farouche et l'âme brûlante de rêves... Ce sont de vraies femmes. Il boit une gorgée, avale avec bonheur ce qui hydrate son gosier. Requinqué par l'alcool, il est tenté d'attirer l'attention de la plus jeune, mais il se ravise. Celle-ci passe son chemin, l'air indifférent, et s'arrête à la table voisine. Elle a dû voir son geste, car en prenant la commande des voisins, elle lui jette un regard rancunier. Son cœur fait un bond alors qu'il laisse son regard retomber sur la page vierge qui le nargue. Il tente d'écrire toute la rage qui l'habite, sans résultat, depuis le matin. La chaleur l'écrase. Mais il n'y a pas juste ça. L'image de la jeune serveuse le trouble. Celle du barman, de cette femme d'âge mûr condamnée à servir aussi. Secouant la tête, faisant un tour des lieux, il réitère son idée, comme pour se convaincre que ses rêves ne sont pas vains. Je ne suis pas comme eux.

Ces travailleurs ont le front fier malgré la fatigue. Leur tenue, leur désir de vivre... Le destin n'a pas été tendre avec eux. Mais ils se relèvent et ils assument leurs racines. Pas comme lui. Honteux, il commence à reconsidérer ce qu'il pense depuis tant d'années. Les bars des quartiers pauvres ne sont peut-être pas des lieux de perdition. Peut-être qu'on a une chance même quand on vient au monde dans ce lieu mal famé.

Tout à coup un silence. Il se retourne, observe la jeune serveuse

se retirer son tablier, lisser sa robe et monter sur la petite scène de l'endroit. Devant le micro, elle s'éclaircit la gorge, les paupières baissées, puis se redresse et pose son regard brillant sur l'auditoire qui l'encourage. C'est une p'tite fille de chez nous, entend-il à droite. La musique, un air de Piaf, s'élève alors et une voix s'y joint. C'est doux. Comme le piano. Ça coule et ça rafraîchit. Plus que la sueur. Plus que l'alcool. C'est bon.

Elle le fixe. Elle lui parle, le supplie. Il se lève alors, laisse tomber la lettre qu'il avait décidé d'écrire et rejoint l'homme qui se tient derrière le bar, un peu hésitant. Près de lui, la femme qui servait laisse tomber ses commandes pour admirer la chanteuse. Et alors qu'il s'approche, la vieille femme lui ouvre son cœur d'un sourire lumineux.

Elle est fière de sa fille. Il est fier aussi. Tout d'un coup son sang ne lui semble plus sale. Cette femme, il la connaît et il n'a pas honte de l'avouer. Il n'est pas tout à fait comme eux. Mais ils ont des choses en commun. Des rêves. Être meilleur, être quelqu'un, être et rien d'autre.

La musique s'estompe, la voix s'éteint en même temps que les lumières qui éclairent la scène. On ne voit plus que l'étincelle des yeux de la jeune femme. Et on entend sa voix, essoufflée, mais heureuse :

« Je suis contente que tu sois venu, frérot. »

Émilie Ricard
Saguenay.

Les hommes deviennent de plus en plus semblables aux femmes

Dans la comédie musicale "My Fair Lady" jouée à Broadway, Henry Higgins se demande amèrement : "Pourquoi les femmes ne sont-elles pas davantage semblables aux hommes?"

Cette question, provocante en 1956, année où Frederick Loewe et Alan Jay Lerner ont écrit "My Fair Lady", ne l'était plus à la fin du vingtième siècle.

Au travail comme à la maison, tant sur le plan financier que dans leurs attitudes sexuelles, les femmes se sont mises à ressembler de plus en plus aux hommes.

Pendant ce temps, qu'est-il advenu des hommes? Quel impact le mouvement féministe et autres changements sociaux des dernières décennies ont-ils eu sur eux?

Pour le savoir, Euro RSCG Worldwide a mené un sondage auprès d'hommes américains âgés de 21 à 48 ans. Ce sondage, effectué au début de juin 2003 par Market Probe International, se penche sur l'état actuel de la masculinité ainsi que les réactions des hommes sur des points allant de leur attitude envers les femmes en milieu de travail jusqu'à nommer la femme célèbre qui correspond le plus à leur idéal amoureux.

Les résultats de ce sondage auraient pu inciter M. Lerner et Loewe à

reformuler ainsi leur question en 2003: "Pourquoi les hommes ne sont-ils pas davantage semblables aux femmes?"

Et la réponse est : ils le sont, compte tenu que :

Les rêves des hommes évoluent. Le sondage d'Euro RSCG a demandé aux hommes le voeu qu'ils choisiraient s'ils pouvaient en réaliser un seul.

Parmi les choix, on retrouvait notamment : être proclamé héros national, diriger une importante entreprise et être un sportif célèbre des ligues majeures.

Toutefois, un peu plus des deux tiers des hommes n'ont opté ni pour la richesse, le succès ou la gloire, mais bien pour l'amour, la famille et l'amitié. Plus du tiers (35 %) d'entre eux désirent plus que tout "vieillir avec la femme que j'aime".

Vient ensuite leur deuxième priorité, "avoir des enfant heureux et en santé" (22%), suivie par "avoir un cercle d'amis qui m'appuie de façon inconditionnelle et dont j'apprécie la compagnie" (10 %).

Seulement 8 d'entre eux rêvent de diriger une société Fortune 500.

Les hommes ne trouvent plus la liberté sexuelle aussi attirante qu'avant. Lorsqu'on leur a demandé d'évaluer l'attrait de 13 scénarios de rêve, une faible majorité (52 %) d'entre eux ont indiqué être séduits par la possibilité d'une "aventure (peu importe le lieu et le moment) avec la femme de mes rêves", tandis que 32 % considèrent cette idée moyennement ou très peu attrayante.

Les hommes ont de plus en plus de facilité à se décrire à l'aide de termes émotifs. Lorsqu'on leur a

demandé de faire leur choix à partir

d'une liste d'environ 36 mots, seulement 20 % de l'échantillon masculin se sont décrits comme étant "sexy", tandis que 46 % se considéraient "romantiques". L'homme moderne se décrit principalement grâce au terme "bienveillant". En effet, 74 % des hommes questionnés l'ont sélectionné.

Dans le monde des affaires, les hommes d'aujourd'hui (89 % des hommes interrogés) jugent essentiel de bien paraître. Cela explique peut-être pourquoi près de la moitié de l'échantillon (49 %) ne voient rien de mal à ce qu'un homme reçoive un soin facial ou une manucure.

Qu'est-il arrivé au chauvinisme? Bien que 15 % des hommes ayant participé au sondage croient que la moyenne des femmes n'accorde pas autant de valeur au milieu de travail que la moyenne des hommes, une proportion quatre fois plus grande (63 %) d'hommes sont en désaccord avec cette affirmation, dont 36 % qui ne sont absolument pas d'accord.

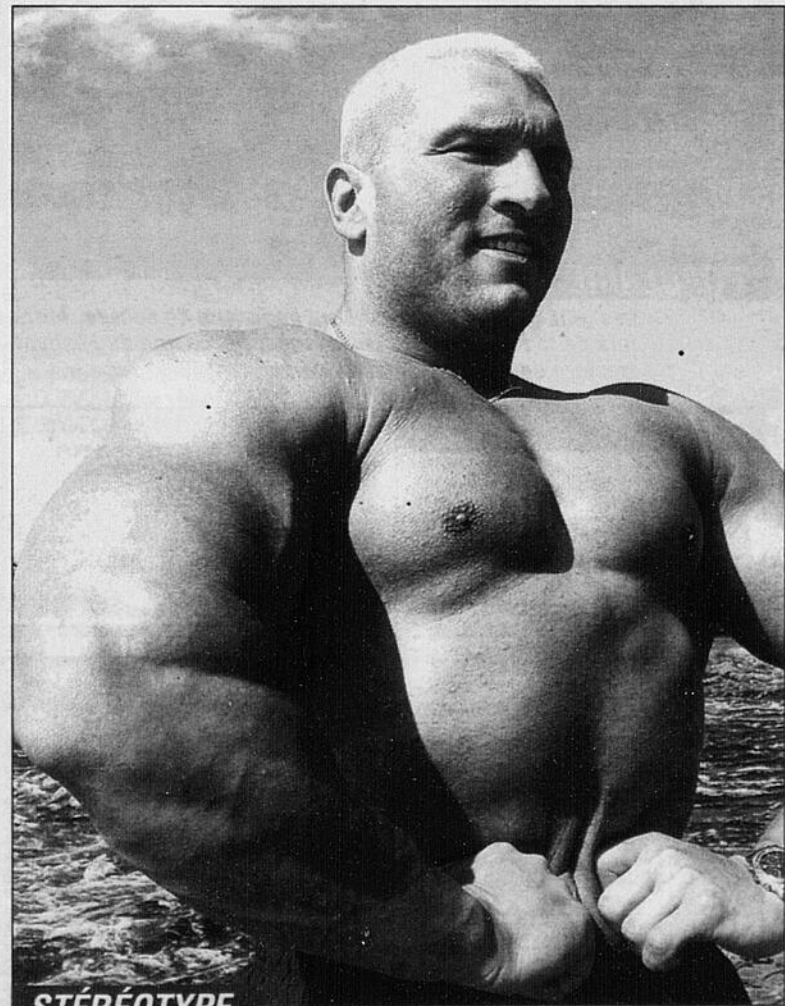
De surcroît, s'ils avaient la possibilité de revenir dans le passé et d'éliminer le mouvement féministe, seulement 12 % des hommes questionnés le feraient, tandis que 76 % n'y changeraient rien. Cela a de quoi surprendre les femmes qui ont participé au sondage. En effet, 29 % d'entre elles croient que les hommes de leur âge seraient contents d'effacer toute trace du mouvement féministe.

Alors, que se passe-t-il exactement? A quel moment les hommes ont-ils commencé à se sentir plus à l'aise d'exprimer leur "côté féminin"?

L'origine de ce changement remonte à la fin des années 1970 et au début des années 1980, lorsque les commentateurs ont observé la montée du "nouvel homme", qui est près de ses sentiments et fier de l'être. Toutefois, les analystes des tendances d'Euro RSCG observent (et cela a été confirmé par le sondage) l'émergence d'un segment d'hommes qui ont embrassé des habitudes et des attitudes qui étaient autrefois uniquement l'apanage des femmes.

Ces hommes, surnommés "métrosexuels", ne sont ni des mauviettes, ni efféminés. Ils sont sûrs de leur masculinité et de leur identité. Ils vivent principalement dans des zones métropolitaines (d'où le préfixe "métro") mais même ceux qui vivent à l'extérieur des grands centres possèdent un certain niveau d'urbanité ou de raffinement.

NDLR: ce sondage a été réalisé par Euro RSCG Worldwide. Cette compagnie a son siège social à New York et est la principale division de Havas, l'un des six plus grands groupes de communications du monde.



STÉRÉOTYPE

Les hommes d'aujourd'hui visent moins l'idée de devenir des vedettes de sports et d'acquiescer une célébrité.

Les Québécois ont un besoin de changement

Il ne se passe pas une semaine sans qu'un article ou un reportage traite du changement. Des livres sont publiés sur le sujet régulièrement (Qui a piqué mon fromage?, qui en traite en recourant à l'allégorie, se classe dans les « best-sellers » depuis plusieurs semaines). On traite abondamment de gestion du changement, de savoir communiquer en période de changement, de se préparer au changement, etc. Rarement parle-t-on de communiquer le Changement. Pourtant, la dernière campagne électorale et l'arrivée du nouveau gouvernement fournissent des exemples éloquentes de l'importance, non seulement de parler de changement, mais bien d'en communiquer l'envie.

Tous les sondages nous disent et ce, depuis plus d'un an maintenant, que les Québécois veulent du Changement. En fait, on constate, depuis les trente dernières années, une suite ininterrompue de changements que les Québécois ont réalisé sans trop de heurts malgré la vitesse à laquelle ils se sont faits. Même s'il est peu probable que les Québécois avaient à l'esprit des changements aussi fondamentaux en votant pour le PLQ en avril dernier, il est bien clair qu'on souhaitait du Nouveau. En fait, la population sait que ce n'est pas en changeant de gouvernement que le Changement s'opérera. Mais elle a bien compris qu'avant tout changement, il faut du Nouveau. Et le gouvernement Charest y répond jusqu'ici très bien. Rien n'a encore vraiment changé, mais le Nouveau mis de l'avant dans le budget et ailleurs ouvre et amplifie les espoirs de Changement. Et tout ce Nouveau tient dans un concept fort simple : le discours public se fonde sur des assertions dont le contenu est plus factuel que partisan. Lorsqu'il exclut Pierre Paradis du Conseil des ministres, M. Charest marque des points sur deux tableaux : d'abord, il affirme éloquentement son leadership et, ensuite, jette une lumière crue sur les nouveaux ministres.

Lorsqu'il a confié à M. Breton le soin d'examiner les finances publiques, il prenait un risque certes, mais moins grand, infiniment moins grand, que de le confier à son nouveau ministre des Finances. Plus les médias se montrent sceptiques sur l'expérience politique de quelques-uns des nouveaux ministres, plus le Nouveau prend de l'ampleur et, conséquemment, nourrit le goût du Changement. Mais les électeurs sont bien plus avertis qu'on a tendance à le croire. Entre août et octobre 2002, l'ADQ et son chef représentaient, par définition pourrait-on dire, le Nouveau, mais aussitôt l'emballage défilait, ils se sont rendus compte que le Nou-



Jean Charest fera-t-il du changement?

veau n'était qu'apparent. On connaît la suite. Quant à M. Landry, malgré une satisfaction élevée envers son gouvernement, il s'est étonné que cela ne se soit pas traduit par un plus grand nombre de sièges. Comme quoi la satisfaction n'appelle pas le Nouveau, encore moins le Changement. C'est d'ailleurs – et depuis longtemps – un piètre indicateur des intentions de vote.

Si M. Charest sait communiquer le Changement, en d'autres mots mettre du contenu dans le Nouveau annoncé et le rendre crédible (ce que seule la communication non partisane peut faire), il arrivera à faire le Changement. Car, pour les entreprises comme pour les gouvernements, le Changement suit un processus implacable. Il faut d'abord identifier clairement le Changement que l'on veut opérer et en faire valoir l'intérêt pour ceux qui auront à le vivre (le PLQ a lancé cette opération bien avant la campagne électorale). Ensuite, et c'est là un défi d'autant plus grand que le Changement envisagé l'est lui-même, il faut expliquer pourquoi le Changement

(M. Charest, et M. Dumont avant lui, l'ont fait avec beaucoup d'à propos, mais c'est exactement ce que le PQ a négligé de faire dans le cas des fusions municipales). Enfin, il faut faire valoir comment le Changement sera amené et là, le défi est de taille.

Le goût du Changement se communique avec d'autant plus d'efficacité que l'on respecte le processus esquissé plus haut et qu'on l'installe bien solidement sur une crédibilité à toute épreuve. Pour cela, il faut du leadership, une forte dose de cohérence et repousser comme la peste les assauts de la petite politique partisane.

Ce sera intéressant de suivre le gouvernement Charest, au cours des prochains mois, sur ce terrain parsemé d'embûches.

Yves Dupré
Président
BDDS | Weber Shandwick

Festival western de Dolbeau-Mistassini

La Fête à Wowo attire des milliers d'enfants

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – Plus de 2500 petites et grandes personnes ont participé, hier, à la Fête à Wowo.

«On avait prévu 2000 hot-dogs, mais il a fallu aller s'en chercher autant pour suffire à la demande», nous dit un des directeurs.

Le président d'honneur du 32e Festival western, Yvon Lamontagne, montrait sa satisfaction: «L'idée d'avoir un grand chapiteau en cas de pluie nous a permis de tenir un spectacle très apprécié, vendredi, avec Jean-

profiter des jeux gonflables, des trampolines, du maquillage, des clowns gonfleurs de ballons et autres attractions.

Les parents présents et les moniteurs accompagnant les différents groupes avaient du mal à retenir les enfants pleins de vie et de curiosité. Quand Wowo est apparu, son gâteau de fête était disparu dans les estomacs pressées des jeunes. Avec autant de monde, on a fait sauter la traditionnelle cérémonie du découpage du gâteau par la célèbre mascotte. Heureusement que tous les personnages des autres festivités étaient avec lui pour se diviser la tâche d'accueillir et d'amuser leurs admiratrices et admirateurs! Puis Pascal le magicien leur a filé sous les yeux un tas de subterfuges qui les ont ébahis.

On constatait chez ces jeunes qu'il y a une relève montante pour les activités qu'entretient le Festival western, ils aiment porter leurs chapeaux de cowboys et savent s'amuser.

Pour la journée

Le dîner en famille prévu pour aujourd'hui se veut une continuité de la grande fête familiale qui a été amorcée, dimanche après le

défilé, puis hier avec le party à Wowo. Et ce soir, dès 19h30, c'est le retour de «Woodstock en ville» donnant dans la musique alternative et le rock, pour les amateurs.

Dans l'esprit de l'équipe organisatrice, c'est un tempo à maintenir pendant les dix jours que durent le Festival western. C'est encore mieux que l'on prévoyait.



WOWO

Wowo a fait bien des heureux, hier, alors que jeunes et moins jeunes tenaient à lui souhaiter bonne fête pour l'occasion.



LÉO-GILLES SAVARD

lgsavard@destination.ca

Marc Parent. Le lendemain, on pouvait compter près de 3500 spectateurs pour Kevin Parent. Dimanche, la parade a attiré plus de 9000 personnes. Et le soir même, grâce à la popularité du tire de 4X4, Shania Twain a eu un public qui dépassait un peu celui de Kevin Parent. C'est un succès sur toute la ligne, la Fête à Wowo a plus d'assistance que jamais. Le Western est là pour rester!», ajoute-t-il tout sourire.

C'était beau à voir, ce rassemblement d'enfants venus de tous les coins de la MRC Maria-Chapdelaine pour célébrer avec Wowo, tout autant que pour se régaler,

Photos Steeve Tremblay



CLOWN

Les jeunes ont semblé s'amuser des mimiques du clown et de son habileté à modeler les ballons selon leur bon plaisir.



BANDIT

Le shérif Alexandre Gagnon est fermement décidé à amener le «dangereux» Marc-Antoine Turcotte derrière les barreaux.



POPULAIRE

Les jeux gonflables ont obtenu beaucoup de succès, hier, lors de la Fête à Wowo organisée à l'occasion du Festival western de Dolbeau-Mistassini.

Résultats	
Fanco Tirage du 2003-07-14 07 09 13 15 17 31 34 35 40 41 48 50 53 56 61 62 64 65 68 69	Extra Tirage du 2003-07-14 813 8570 NUMÉRO 823360

LES LUNDI, MARDI ET MERCREDI À 19 h 25 SUR LE RÉSEAU TQS

Jean Potvin • Auto service
La signature **J.P.** pour votre auto
20 ans d'expérience et de professionnalisme, la garantie de pleine satisfaction!
QUAND LA MÉCANIQUE NE TOURNE PAS ROND, UN NOM S'IMPOSE:
J.P. 115, Joseph-Gagné Nord, La Baie
544-6722

Résultats	
Été & Rivière Un lot de 250 000 \$ ou un bateau de Luxe Doral 280 SE	Tirage du: 2003-07-15 218437
2003-06-30 688591	2003-07-08 844125
2003-07-01 445773	2003-07-09 293103
2003-07-02 922941	2003-07-10 460292
2003-07-03 129896	2003-07-11 396982
2003-07-04 223572	2003-07-14 056943
2003-07-07 601393	

(décomposables)

DU 30 JUIN AU 25 JUILLET 2003

LUNDI VOYAGE OU 250 000 \$	MARDI BATEAU OU 250 000 \$	MERCREDI PORSCHE OU 250 000 \$
JEUDI MOTORISE OU 250 000 \$	VENDREDI 1 000 000 \$	

Sacs et réparation de toutes marques
Aspirateur central Aspiratex 2000 complet 595\$
Aspirateur traîneau Samsung neuf, 1300 W. 195\$
Aspiratex 2000 542-9451
→ 3691, boul. Harvey, Jonquière (face au McDonald's)
→ 65, St-Alphonse, Plaza III, Alma
669-0006
Plus de 50 Electrolux usagés à liquider!



L'économiste François-Albert Angers

(Archives)

Pionnier du mouvement nationaliste

François-Albert Angers meurt à 94 ans

MONTREAL (PC) — Le mouvement nationaliste québécois a perdu lundi un de ses importants pionniers. François-Albert Angers, économiste réputé et personnage fortement engagé dans l'Action nationale, est décédé lundi à l'âge de 94 ans.

«François-Albert Angers était à la fois un scientifique, un chercheur et, en même temps, un homme de convictions, a déclaré lundi soir le président de la Société Saint-Jean-Baptiste (SSJB), Jean Dorion. Ce qui m'a toujours frappé chez Angers, c'est la force du personnage. Cette force physique s'exprimait par une voix très forte lorsqu'il faisait des discours. Même à un âge très avancé.»

«Le Québec vient de perdre un des grands artisans de la modernité. Un de ses plus grands intellectuels», a ajouté Gilles Rhéaume, un ami de M. Angers et ancien président de la SSJB (1981-1985).

Professeur émérite de l'École des hautes études commerciales (HEC), M. Angers a enseigné l'économie pendant de nombreuses années et «a formé la plupart des économistes du Québec, soutient M. Rhéaume. C'est un des

grands artisans de l'enseignement supérieur économique du Québec, qui a écrit de nombreux manuels. M. Angers a dû écrire plus de 5000 articles. C'était l'un des grands intellectuels du Québec».

M. Dorion définit François-Albert Angers comme un homme de principes: «M. Angers était curieusement un personnage tourné vers l'économie appliquée et les affaires. Et, en même temps, il était un homme de principes. Il était loin d'être cynique comme plusieurs hommes d'affaires le sont. Il s'est battu pour les droits du français au Québec et pour l'indépendance.»

M. Angers a été le fondateur et le président du Mouvement Québécois français (1972 à 1980). Selon M. Rhéaume, M. Angers est «un des grands défenseurs de la langue française et un des grands initiateurs de la loi 101».

M. Angers a également été l'un des concepteurs et des réalisateurs des États généraux du Canada français avec un autre grand bâtisseur, Rosaire Morin.

De 1969 à 1973, il était de passage à la tête de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Il a été le président de la Ligue d'Action Nationale (1955-1985) et le directeur de la revue du même nom (1959-1968).

Bécancour

Des centaines de cadets sont en quarantaine

BÉCANCOUR (PC) — Six cents cadets et officiers de la marine sont en quarantaine à l'école secondaire Mont-Bénilde, à Bécancour, depuis samedi dernier. Ces jeunes participent à un camp d'entraînement pour pratiquer notamment la voile ou le canot. Mais la principale activité pour une centaine d'entre eux, au cours des derniers jours, fut de se gratter puisqu'ils sont atteints d'une dermatite de contact, une irritation de la peau.

«C'est bénin. Ils n'ont pas de fièvre. C'est des démangeaisons, des boutons. Les symptômes sont différents selon le type de peau», a expliqué lundi Mme Sandra

Cummings, officier d'information au NCSM Québec.

Une centaine de cadets et officiers présentent des symptômes de la maladie. Ils ont été isolés des quelque 500 autres personnes qui participent à ce camp.

Tous sont confinés au Mont-Bénilde pour ne pas contaminer la population. Les activités nautiques et la formation sont donc suspendues jusqu'à nouvel ordre. «On a pris des moyens extrêmes pour s'assurer que la maladie ne se répande pas», explique Mme Cummings. Cette maladie de peau se transmet par contact direct ou par contact avec des tissus contaminés comme des draps;

des vêtements, etc.

Bien que sept nouveaux cas ont été recensés dimanche, il semble que la situation est en voie de se résorber. «On a eu 100 cas samedi, sept hier (dimanche) et zéro aujourd'hui (lundi). C'est une bonne amélioration», estime Mme Cummings. L'origine de la contagion et le type de dermatite sont toujours inconnus.

C'est vendredi que deux jeunes filles sont allées à la clinique du camp croyant être victimes de moustiques particulièrement voraces. Le lendemain, leurs boutons s'étaient propagés. Les cas ont commencé à se multiplier rapidement. Six jeunes ont été

conduits au Centre de santé Christ-Roi, à Nicolet, où les autorités médicales ont diagnostiqué une dermatite.

Immédiatement après le diagnostic, ce fut le branle-bas de

combat. Douche, désinfection, administration de produits médicamenteux, tout a été mis en œuvre pour soulager les jeunes atteints et éviter que l'épidémie ne se propage.

Camionneur condamné

TROIS-RIVIÈRES (PC) — Un camionneur du Témiscamingue, Bernard Gionet, 38 ans, à l'emploi d'une compagnie de transport de la Mauricie, a été condamné à purger un an de prison à la suite d'une décision rendue par le tribunal fédéral d'Albany, dans l'Etat de New York.

En février dernier, Gionet

avait été arrêté au poste frontalier de Lacolle avec 24,8 kilos de marijuana qu'il tentait de faire entrer sur le territoire américain. Il semble que cette drogue était destinée au marché de New York. C'est à l'occasion d'une fouille de routine que les douaniers ont trouvé un kilo de marijuana dans la cabine du camion et 23,8 kilos dans la remorque.

10 cents de moins le litre

Essence: Costco fait plier les pétrolières à Saint-Jérôme

(Selon La Presse) - Pendant que les Montréalais payaient hier leur essence 79 cents le litre, les automobilistes faisant le plein à Saint-Jérôme, eux, ne devaient déboursier que 68,7 cents. La guerre des prix, menée par Costco, fait toute la différence dans cette petite ville des Laurentides.

Hier midi, boulevard de Martigny, à Saint-Jérôme, les grandes bannières telles que Ultramar, Petro-Canada et Shell affichaient des prix variant entre 68,7 et 69,1 cents le litre. Pas le choix: il faut suivre Costco, qui s'en tient au prix minimum estimé (PME), tel que déterminé par la Régie de l'énergie.

«On peut vendre moins cher car on a très peu de main-d'œuvre», explique Ron Damiani, vice-président adjoint aux affaires corporatives chez Costco. On n'a pas de préposés aux pompes et les gens paient à l'aide de guichets automatiques.»

Saint-Jérôme vit une situation unique car Costco, qui ne vend pas d'essence ailleurs au Québec, a choisi cette ville pour tes-

ter le marché. Et les automobilistes de l'endroit jubilent. «Je reste à Acton Vale et j'arrête toujours à Saint-Jérôme pour faire le plein», explique Denis Lupien tout en remplissant le réservoir de sa voiture chez Ultramar.

Des clients profitent même de cette guerre de prix pour faire des réserves et remplir d'essence plusieurs bidons. «C'est pour ma tondeuse à gazon, mentionne Jean-Louis Wilson, un résident de Saint-Jérôme. Ça vaut la peine.»

Les grandes bannières sont conscientes qu'elles doivent ajuster leur prix si elles veulent rester dans la course. «On n'a pas le choix, précise Louis Forget, responsable des affaires publiques chez Ultramar. En plus, il n'y a pas vraiment de perte de profit. Si les prix sont plus bas, on vend plus.»

Selon la Régie de l'énergie, cette compétition est saine et loyale. «Tant qu'elles n'offrent pas d'essence à un coût inférieur au PME, les stations-service ne sont pas dans l'illégalité», préci-

se Isabelle Poirier, responsable des communications à la Régie.

Elle explique que le PME se détermine en additionnant le prix du carburant à la rampe de chargement, le coût du transport et les taxes. Il change tous les mardis. Aujourd'hui à Montréal, ce PME est fixé à 72,4 cents; à Saint-Jérôme, il s'élève à 72,5 cents.

Toutes ces variations déplaisent aux marchands indépendants de Saint-Jérôme. «Nous ne pouvons pas rester compétitifs, se désolé Michel Clermont, employé chez Esso, une station-service appartenant à un particulier. On n'a pas le choix de vendre à 71,9 cents le litre si on veut faire du profit.»

L'Union des consommateurs dénonce d'ailleurs cette situation. «Les bas prix de Costco peuvent à la longue tuer les petits, déplore le responsable des communications, Charles Tanguay. Quand les petits seront morts, Costco pourra hausser ses prix. À long terme, ce n'est pas bon pour les consommateurs.»



Collecte de sang

CETTE SEMAINE DANS LA RÉGION

<p>SAINT-FÉLICIEN</p> <p>Organisée par le Service de sécurité incendie de Saint-Félicien et l'AFES</p> <p>Mardi 15 juillet de 13 h 30 à 20 h 30</p> <p>Hôtel du Jardin - 1400, boul. du Jardin - Saint-Félicien</p>
<p>DOLBEAU-MISTASSINI</p> <p>Organisée par l'Ordre loyal des Moose, les Filles d'Isabelle et les Chevaliers de Colomb de Mistassini</p> <p>Mercredi 16 juillet de 13 h 30 à 20 h 30</p> <p>Centre sportif de Mistassini - 60, rue Savard - Dolbeau-Mistassini</p>
<p>ROBERVAL</p> <p>Organisée par les Filles d'Isabelle, cercle Notre-Dame-du-Lac 934</p> <p>Judi 17 juillet de 13 h 30 à 20 h 30</p> <p>Salle des Chevaliers de Colomb - 425, rue F.-X.-Bouchard - Roberval</p>

Cet été, nous serons sur votre route!



Info-collecte: 418 650-7230 • 1 800 761-6610 • www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Fourre-tout

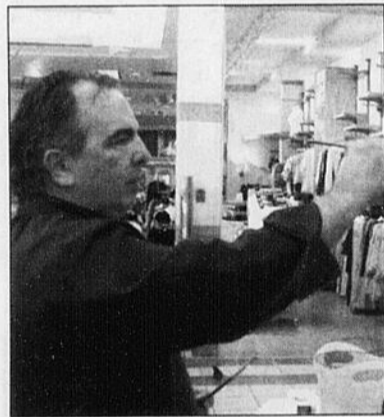


ADJUDANT-MAÎTRE

La cadette Danye Brassard, du corps de cadets 2869 Laterrière agit cet été comme adjudant-maître sur le cours de six semaines de l'École de musique des cadets de la région de l'Est, où elle a à s'occuper de la discipline, de la tenue, du bien-être et de la sécurité des cadets et cadets-cadres du cours. Rappelons que l'École de musique offre aux cadets musiciens du Québec des cours d'une durée de trois et six semaines. Danye Brassard, qui étudie en Arts et Lettres au Cégep de Chicoutimi, est ici accompagnée du commandant du cours de six semaines, le capitaine Isabelle Hardy, et de l'adjudant-chef de l'École, Robert Châteauvert.

En bavardant

Artistes et artisans
L'événement Festirame d'Alma s'assortit invariablement



(Photos Caroline Blackburn)

d'une foule d'activités organisées pour plaire à une grande variété de visiteurs, et ceux qui se sont présentés au Carrefour Alma ont pu voir des artistes et artisans à l'oeuvre. CI-CONTRE, le peintre Denis Cloutier; sur la photo du bas, Annie Tremblay et Lasi Duchesne, de l'Artisanat déco pratique de Labrecque.

Grands Jardins

Sans doute tout un chacun essaie-t-il de planifier des visites touristiques dans son propre coin de pays. Pour ceux qui n'ont pas vu les Grands Jardins de Normandin depuis un certain temps, il faut les inscrire à votre agenda!



ANDRÉE RAINVILLE

arainville@lequotidien.com

Grand orchestre «Contretemps»

(AR) - Ça faisait un p'tit bout de temps que je n'avais pas eu l'occasion de voir à l'oeuvre l'orchestre «Contretemps», lorsque, vendredi dernier, je me suis pointée sur la Zone portuaire de Chicoutimi où l'ensemble régional de 14 musiciens dirigés par Marlène Claveau occupait la scène.

Pas chanceux cependant, l'orchestre a dû conjuguer avec la capricieuse et impondérable Dame Nature qui, ce soir-là, avait sorti son grand vent, assorti de pluie, heureusement dans ce cas plus tard dans la seconde moitié du spectacle.

Mais, froid pas froid, la musique a permis ce soir-là à l'assistance un magnifique rendez-vous, car quoi de plus réchauffant et stimulant qu'un répertoire -swing, pop, jazz, dixie- qui incite et invite à bouger?

Tout dire, lors d'un morceau particulièrement entraînant, j'ai même failli prendre par le cou la clôture près de la scène et me mettre à danser avec! J'ai résisté et me suis contenté de trépigner sur place... Ouf! pour ma réputation...

Il faut dire qu'avec l'orchestre «Contretemps» dans les parages, impossible de résister, le goût de la danse s'installe, ce groupe, hormis quelques sorties populaires et spectacles extérieurs tel celui du Vieux-Port vendredi, se produisant surtout lors de bals, réceptions et soirées sociales. Qu'un tel orchestre puisse continuer de se produire sur scène, lorsqu'on sait que chacun des musiciens exécute un autre travail (professeur et autres) pour gagner sa vie, témoigne bien du grand amour de la musique qui habite ses membres. Tant mieux pour nous!

Et longue vie à «Contretemps»! Car, cette musique-là, notamment par ses enlevantes partitions où les cuivres règnent en nombre, est généreuse et enrobante. C'est du soleil au coeur garanti... que la nature où elle se déploie soit élémentaire ou non!



Jeux interbandes

Les récents Jeux interbandes de Mashteuiatsh se sont déroulés dans un très bel esprit de fraternité et de saine compétitivité, permettant dans leur foulée des échanges et des rencontres prometteuses pour l'avenir. La photographe nous propose ici quelques sympathiques clichés: EN HAUT, Mailys Flamand et Julia Dominique de Mashteuiatsh faisaient partie de l'équipe de soccer mixte qui a remporté une médaille de bronze; CI-CONTRE, Nathaniel Michel, de Vashat Mak Maniu-Tenam, porte le canot pendant une épreuve de triathlon; EN BAS, la structure d'escalade a remporté un vif succès.

(Photos Caroline Blackburn)



RÉFRIGÉRATEUR AU PROPANE Consul

- 7,8 pi³ total
- Congélateur 1,1 pi³
- Autres modèles disponibles

Plan de financement disponible

NOUS EN AVONS PLUSIEURS EN INVENTAIRE



NUTRINOR



1695, boul. Talbot
Chicoutimi

549-1366
549-4770

00557385

VOS SPÉCIALISTES EN PROPANE, FORESTERIE, PELOUSE ET JARDIN, SEMENCE ET MOULÉES

Le ministre Séguin garde le cap sur les baisses d'impôt

QUEBEC (PC) — Le ministre des Finances, Yves Séguin, va réduire d'un milliard \$ le fardeau fiscal des contribuables l'an prochain, en dépit de l'impasse budgétaire anticipée de 3 milliards \$.

«Notre engagement est clair, le prochain budget (2004-2005), va comporter la réduction d'impôt qu'on s'est engagé à donner», a déclaré M. Séguin, lundi à Québec, en marge de l'étude des crédits budgétaires du ministère des Finances.

Le cadre financier du Parti libéral prévoit en effet des baisses d'impôt totalisant cinq milliards \$, sur une période de cinq ans. L'objectif des libéraux est de ramener à la moyenne canadienne le fardeau fiscal des Québécois, qui est depuis plusieurs années le plus lourd en Amérique du Nord.

Le ministre Séguin a l'intention de respecter l'engagement de son parti coûte que coûte, malgré le ralentissement économique et les prévisions pessimistes du rapport Breton prévoyant un manque à gagner de 3 milliards \$.

«Ça va nous amener à faire des choix différents, mais on tient notre promesse», a-t-il insisté.

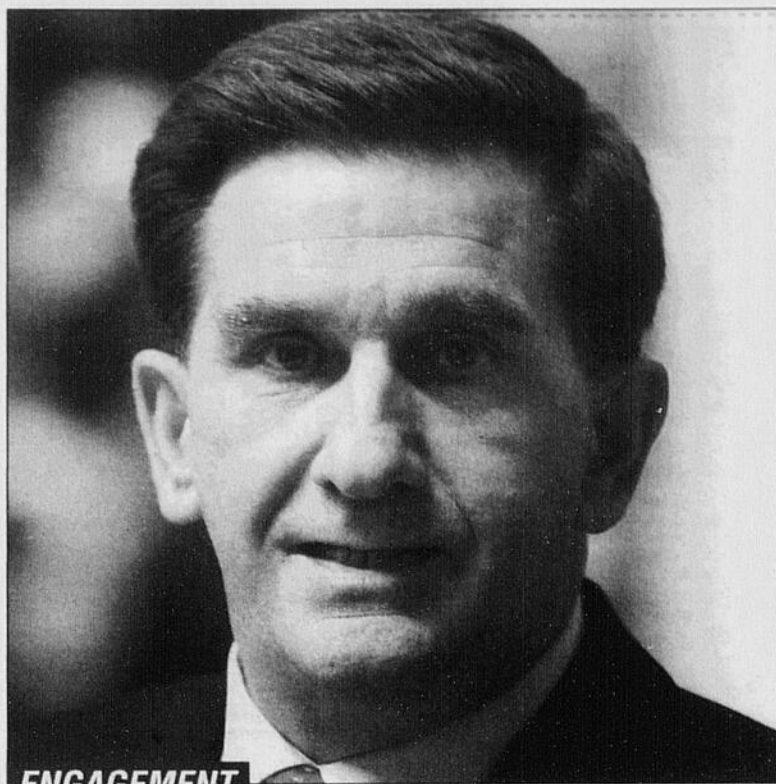
Il est cependant acquis que si la croissance économique est inférieure aux 2,5 pour cent prévus dans le budget de juin, le gouvernement libéral n'aura d'autres choix que d'imposer des compressions. Sans parler de nouvelles coupes dans les budgets des ministères, le ministre Séguin convient qu'il devra «faire les choses autrement» pour arriver à boucler son budget tout en baissant les impôts d'un milliard \$.

Quoi qu'il en soit, le ministre risque de se buter à la résistance farouche des groupes de pression et des centrales syndicales, qui craignent de faire les frais de la réduction du fardeau fiscal des contribuables. Sans contrat de travail, les syndicats du secteur

public promettent d'ailleurs un automne chaud au gouvernement Charest s'il s'avise de leur imposer des concessions à la table des négociations.

L'opposition péquiste déplore également l'entêtement du ministre à vouloir baisser les impôts pendant que les services publics manquent de ressources. Le porte-parole de l'opposition officielle en matière de Finances publiques, François Legault, accuse le gouvernement de donner priorité à la réduction des impôts plutôt qu'aux services à la population. «C'est faire reculer la solidarité sociale» a commenté le député de Rousseau, en commission parlementaire.

En se privant d'un milliard \$ de revenu provenant de l'impôt des particuliers, le ministre Séguin devra effectuer une nouvelle série de coupes, estime le député Legault. «Cela signifie qu'il y aura d'autres compressions dans les secteurs de la Santé et de l'Éducation», a-t-il prédit.



ENGAGEMENT

«Notre engagement est clair, le prochain budget (2004-2005), va comporter la réduction d'impôt qu'on s'est engagé à donner», a déclaré Yves Séguin, lundi à Québec, en marge de l'étude des crédits budgétaires du ministère des Finances.

Les entarteurs de Ralph Klein reçoivent des appuis

EDMONTON (PC) — La Fédération des travailleurs de l'Alberta organise une campagne pour amasser des fonds afin d'assurer la défense juridique des trois étudiants universitaires qui ont entarté le premier ministre de la province Ralph Klein, la semaine dernière.

«J'ai bien peur qu'ils devront faire face à une sentence sévère, ce qui serait plutôt injuste, soutient le président de la fédération Les Steel. Nous voulons nous assurer que les étudiants subissent un procès équitable.»

Les Steel estime que les médias et le gouvernement provincial ont réagi de façon exagérée après que Ralph Klein eut reçu une tarte à la crème à saveur de banane en plein visage lors d'un déjeuner organisé à l'occasion du Stampede le 7 juillet.

«Ce n'était qu'une farce, une tarte. Il faut passer à autre chose», lance Les Steel en ajoutant que bien que la Fédération des travailleurs amasse des fonds pour aider les jeunes, l'organisme qu'il dirige n'endosse pas les gestes commis.

Mark David Leigh, 19 ans, Gordon Graham, 20 ans et Christopher Peter Geoghegan, 23 ans, tous trois de Calgary, font face à des accusations de voies de faits.

Les trois jeunes sont tous étudiants à l'Université de Calgary et doivent se présenter en cour le 21 août.

Si les sommes d'argent amassées dépassent les frais de représentation en cour, l'argent en trop sera remis à un organisme de charité.

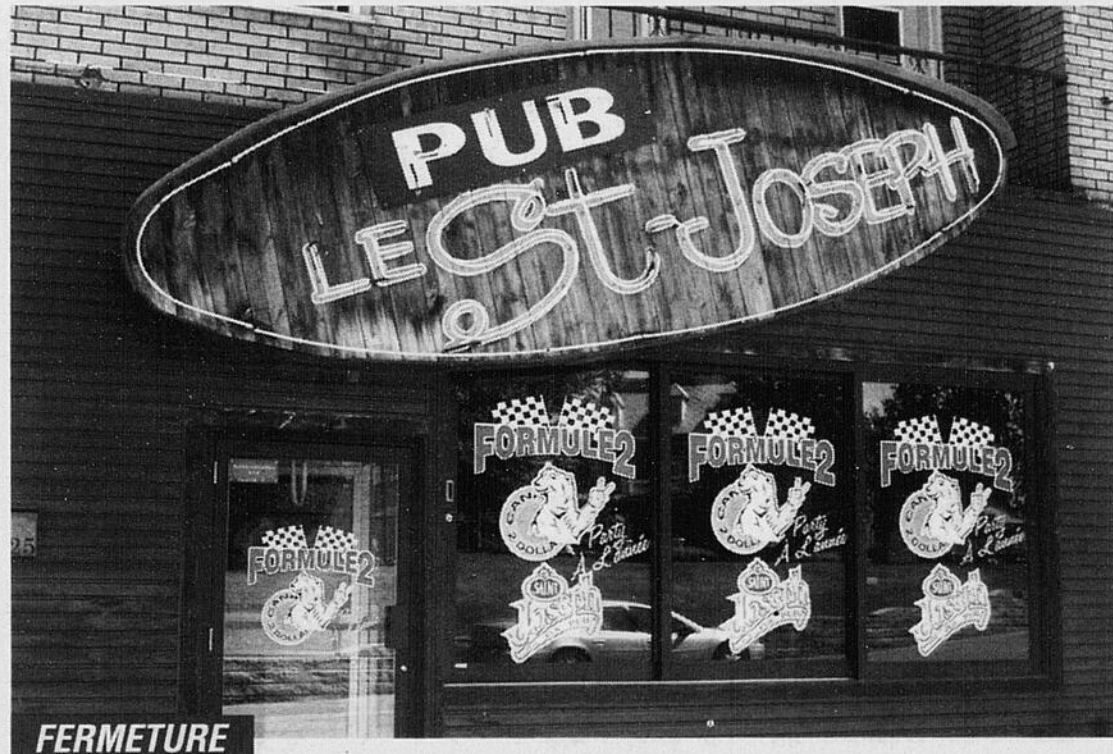
En bref

Hubert Reeves

PARIS (AP) — L'acteur Jean-Claude Brialy et l'astrophysicien québécois Hubert Reeves figurent parmi les personnalités distinguées lundi dans le cadre de la traditionnelle promotion de la légion d'honneur.

Les deux hommes ont été élevés au rang de commandeur, tout comme le Pr Christian Cabrol, alors que l'animateur de télévision Pascal Sevran recevait le titre d'officier.

Le président du conseil exécutif de Corse Jean Baggioni a également été élevé au rang d'officier de la légion d'honneur, alors qu'Anne-Aymone Giscard d'Estaing, l'épouse de l'ancien président de la République, mais aussi le présentateur Jean-Pierre Foucault et la championne du monde de karaté Nathalie Leroy étaient faits chevaliers.

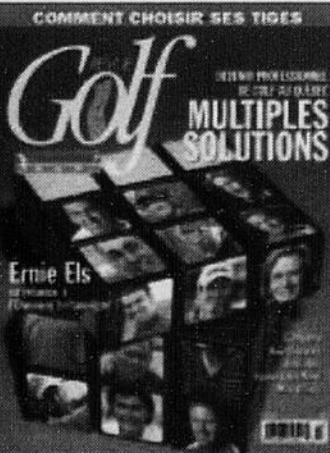


FERMETURE

Le Bar Saint-Joseph d'Alma a fermé ses portes, récemment, par suite d'une décision d'affaires de son propriétaire, Pierre Deschênes, lequel a vainement tenté, au cours des derniers mois, de convertir son établissement en pub, un créneau non encore exploité à Alma. Il avait réalisé d'importants travaux de rénovation à son bar, mais le nouveau concept, basé sur une atmosphère détendue, n'a pas soulevé l'intérêt du public. «On ne peut réinventer le marché, de sorte qu'on est condamné à suivre la tendance», déplore Deschênes, selon lequel il n'y a pas de part de marché pour un nouveau concept de bar à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

VOUS EN SAUREZ DAVANTAGE DANS



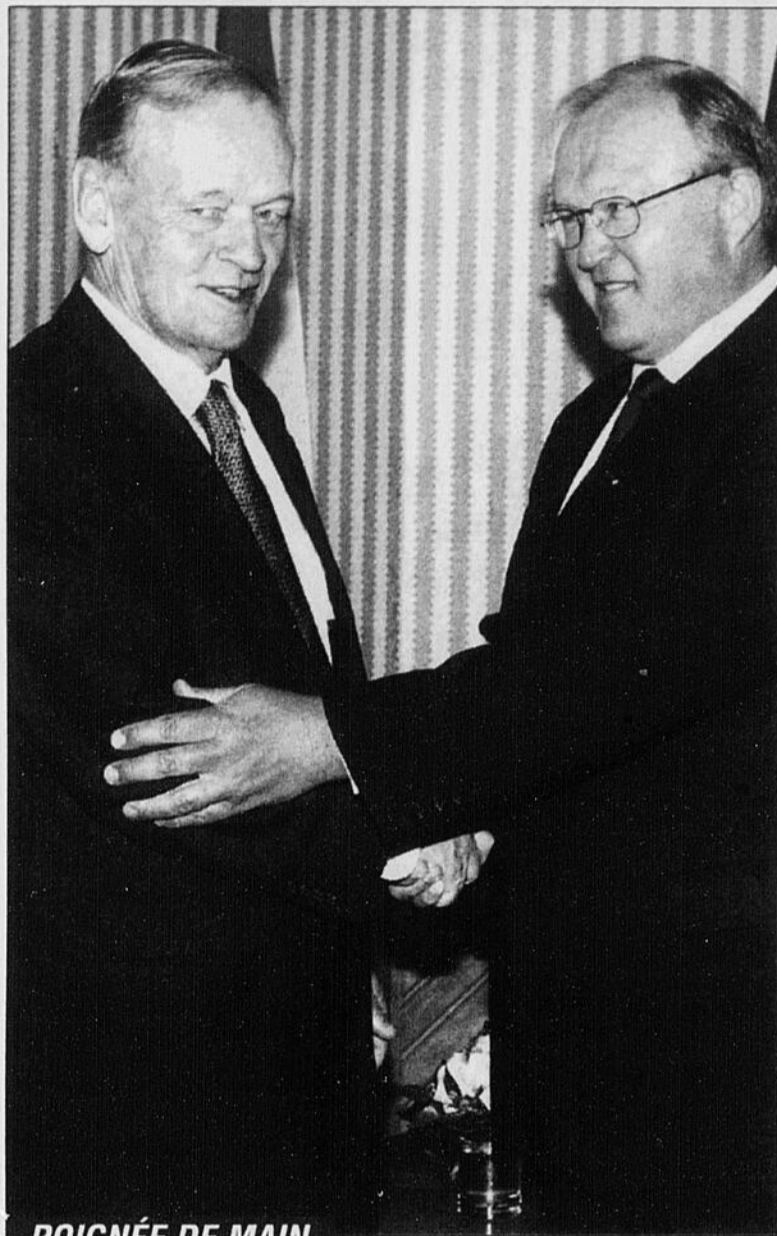
AUSSI Les chroniques des professionnels :

- Carlo Blanchard
- Rémi Bouchard
- Michel Martin
- Dominique Morency

Les Éditions gesca



EN KIOSQUE DES MAINTENANT



POIGNÉE DE MAIN

Le premier ministre canadien Jean Chrétien serre la main du premier ministre de la Suède, Goran Persson, alors que les deux hommes participent au Sommet sur la gouvernance progressiste de Londres.

(Photo PA)

Génocide

Jean Chrétien soumet un plan d'intervention

BAGSHOT, Angleterre (PC) - Une coalition de gouvernements de centre-gauche a demandé à l'Organisation des Nations Unies, lundi, de considérer une proposition avancée par le Canada visant à prévenir les crimes humanitaires et même d'éventuels génocides.

Les 14 dirigeants présents au Sommet sur la gouvernance progressiste de Londres fondé par l'ancien président des États-Unis, Bill Clinton, le chancelier allemand, Gerhard Schroeder, et par le premier ministre britannique Tony Blair en 1999, ont fait parvenir à l'ONU un document préparé depuis 18 mois déjà. Le document avait été finalisé en décembre 2001, mais les attentats terroristes du 11 septembre 2001 à New York ont retardé la présentation du texte.

«Le conseil de sécurité de l'ONU demeure le seul organisme capable de prendre des mesures à grande échelle pour prévenir des drames humanitaires d'envergure», font valoir les dirigeants.

En identifiant les Nations Unies comme étant l'organisme ayant l'autorité pour sévir contre les pays qui commettent des atrocités envers leurs citoyens, la proposition du mouvement pour la gouvernance progressiste ne tient pas compte du droit de veto des cinq membres permanents du conseil de sécurité de l'ONU.

Certains observateurs laissent entendre que les États-Unis, un des cinq membres permanents, n'endos-

seraient pas la proposition faite par Jean Chrétien. Le premier ministre du Canada a précisé que la stratégie d'intervention pourrait toute de même fonctionner sans l'appui des États-Unis en ajoutant du même souffle que les Américains n'ont pas appuyé la création d'un tribunal pénal international ni le traité international sur les mines antipersonnelles mais que les deux projets se sont malgré tout concrétisés.

«Nous n'avons pas besoin de

l'accord de tout le monde. Nous trouverons bien une façon de parvenir à nos fins», a dit Jean Chrétien.

Tony Blair a pour sa part insisté sur l'importance de mettre en place des règles précises. «Il faut établir clairement de quelle façon nous pouvons apporter une protection et de l'aide à un pays dont les citoyens subissent des traitements inhumains car les gens veulent connaître les règles qui encadrent le système.»

Le document de 85 pages a été écrit par une douzaine d'experts, dont le Canadien Michael Ignatieff, à la demande du secrétaire général de l'ONU Kofi Annan, afin de protéger les droits humains et de prévenir d'éventuels génocides.

Fusillade à Toronto

Bambin blessé

TORONTO (PC) - Un jeune garçon de cinq ans était toujours hospitalisé, lundi, après qu'une balle tirée par un pistolet à air comprimé se soit logée dans sa cervelle. Par ailleurs, les groupes en faveur du contrôle et de l'usage sécuritaire des armes à feu ont réclamé l'interdiction des armes d'apparence réelle. Deux adultes, ainsi qu'un jeune homme de 17 ans dont les noms ne peuvent être révélés ont comparu en Cour, lundi, faisant face à plusieurs accusations en rapport avec la fusillade d'une demi-heure au cours de laquelle l'œil droit du garçonnet a été touché. Les coups de feu ont été

tirés à partir d'une voiture en mouvement qui se déplaçait près du terrain du Parc des expositions à Toronto dimanche, vers 17 h, alors qu'une foule compacte quittait les lieux après la présentation du Molson Indy, une course automobile de la série Champ Car. L'état de l'enfant s'est amélioré en après-midi. Les médecins ont affirmé que le bambin n'avait pas perdu la vue de l'œil atteint et qu'une chirurgie n'était pas envisagée à l'heure actuelle pour extirper la balle.

Lors de la fusillade, un homme de 27 ans a également été blessé au front et a été conduit à l'hôpital lundi.

Loi sur les mariages gais

Ottawa pourrait préciser les modalités très bientôt

OTTAWA (PC) - Les modalités du projet de loi fédéral visant à reconnaître les mariages de conjoints de même sexe seront vraisemblablement dévoilées d'ici la fin de semaine, a-t-on appris lundi auprès de certaines sources.

La nouvelle définition du mariage sera inscrite dans un document envoyé à la Cour suprême du Canada pour approbation ces jours-ci. Deux sources soutiennent que le document sera transmis à la Cour après le retour au pays du ministre de la Justice Martin Cauchon, plus tard cette semaine. M. Cauchon est actuellement en visite en Angleterre et les fonctionnaires du ministère de la Justice ne sont pas en mesure de confirmer la date exacte du retour en sol canadien du ministre.

«Il sera de retour bientôt», a simplement répondu Patrick Charette, porte-parole du gouvernement.

«Le premier ministre (Jean Chrétien) et Martin Cauchon ont confirmé que le gouvernement allait envoyer un document sous peu, vous pouvez donc attendre une annonce bientôt.»

Une source a par ailleurs indiqué que Martin Cauchon jongle

avec l'idée de faire l'annonce immédiatement après son retour au pays, jeudi.

Le Canada deviendrait le troisième pays seulement à reconnaître les mariages de conjoints de même sexe, après la Belgique et les Pays-Bas. Les gais et lesbiennes peuvent déjà se marier dans deux provinces au pays, en Ontario et en Colombie-Britannique.

Le gouvernement fédéral a décidé de ne pas en appeler des jugements portés dans ces provinces, de même que d'une décision similaire rendue au Québec, qui permettent désormais les mariages gais en toute légalité.

Des couples gais américains

profitent maintenant de la souplesse des lois au Canada pour venir se marier en sol canadien.

La Cour suprême du pays va tenir compte de trois éléments, dont la conformité avec la Charte des droits et libertés, pour avaliser le projet de loi.

Ottawa demandera à la Cour suprême de statuer sur la juridiction de la loi afin de savoir si toutes les provinces seront dorénavant obligées de permettre les mariages gais.

L'Alberta entend continuer d'interdire les mariages de conjoints de même sexe étant donné que la Constitution lui en donne le droit.

«*Brisons l'isolement....
Développons l'entraide!*»



Centre de Prévention
du Suicide O2

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE
(277-3553)

06541114

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET
MONDAIN
549-4444 *

ANNONCE AVEC PHOTO

15⁹⁵\$
SUR UNE COLONNE

SANS PHOTO

29⁹⁵\$
SUR DEUX COLONNES
TEXTE 7\$
seulement
JUSQU'À 40 MOTS
(45¢ par mot additionnel)

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



1995-2003
Regardez comme elle est belle! Merci chérie pour ces quatre-vingt-seize mois de respect et de compréhension. La «tireuse de carte» avait raison... du moins jusqu'à aujourd'hui! Je t'aime, Gérard XXX.

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées



Félicitations pour votre 25ème anniversaire de mariage. Que cette jour née soit des plus belles. De tous vos proches qui vous aiment.
XXX

00554361

Compay Segundo meurt à l'âge de 95 ans

LA HAVANE (AP) — Redécouvert à la fin des années 90 grâce à l'album «Buena Vista Social Club», le chanteur et compositeur cubain Compay Segundo, chantre suave de la musique «son», s'est éteint dimanche soir à La Havane à l'âge de 95 ans, a annoncé lundi la télévision cubaine en précisant qu'il avait succombé à une déficience rénale.

De son vrai nom Maximo Francisco Repilado Munoz, il aura traversé l'histoire de la musique cubaine depuis les années 20 jusqu'au XXIe

siècle avec son éternel chapeau, son cigare et sa guitare, marquant de son empreinte la musique guajira (rurale). Segundo, mais aussi le pianiste Ruben Gonzalez, les chanteurs Ibrahim Ferrer et Omara Portuondo, le guitariste Eliades Ochoa ou encore Pio Leyva ont été redécouverts par le guitariste et producteur américain Ry Cooder, devenant mondialement célèbres grâce à l'album «Buena Vista Social Club» (1996) et le documentaire qui a suivi de Wim Wenders (1998).

Né le 18 novembre 1907, dans la petite ville portuaire de Siboney (côte est de Cuba), ce fils d'un cheminot émigré d'Andalousie s'est fait connaître dans le monde entier avec le tube «Chan Chan», mais aussi «Macusa» et «Las Flores de la Vida».

Arrivé à l'âge de neuf ans à Santiago (sud), foyer de la culture musicale cubaine, il avait commencé adolescent à gagner sa vie en roulant des cigares, tout en jouant au sein de groupes tels que le Cuarteto Cubanacan, le Cuarteto Hatuey ou encore Conjunto Matamoros, jouant également avec Benny Moré, Nico Saquito et Evelio Machin.

En 1948, Segundo devait fonder le légendaire duo Los Compadres avec son cousin Lorenzo Hierrezuelo, alias Compay Primo, avant de quitter la formation en 1953 et de mettre sa carrière musicale plus ou moins entre parenthèses après la révolution castriste de 1959.

Tout en tournant en solo ou avec sa formation, Compay Segundo y sus Muchachos, le musicien gagnait aussi sa vie en roulant des cigares H. Upmann. Inventeur de l'armonico, une petite guitare à sept cordes, Compay Segundo devait voir son étoile pâlir dans les années 60-70, avant d'être redécouvert en 1994 — alors qu'il jouait dans un hôtel de La Havane — par un touriste espagnol qui l'invita à se produire dans son pays.



DÉGÈS

Compay Segundo, de son vrai nom Maximo Francisco Repilado Munoz, aura traversé l'histoire de la musique cubaine depuis les années 20 jusqu'au XXIe siècle avec son éternel chapeau, son cigare et sa guitare.

(Photo PC)

Salma passe derrière la caméra

LOS ANGELES (AP) — L'actrice mexicaine Salma Hayek fait ses débuts en tant que réalisatrice et dirige «Le Miracle de Maldonado», un téléfilm pour la chaîne câblée américaine Showtime, un tournage qu'elle avait refusé dans un premier temps.

«Je me sentais si honorée mais j'ai décliné l'offre, a-t-elle expliqué. Puis j'ai tourné 'Frida'. Après cela, je suis rentrée, j'ai commencé à lire des scripts mais rien ne me plaisait. Je me suis dit 'j'ai besoin de trouver quelque chose qui me passionne'».

«Le Miracle de Maldonado» marque les débuts de Salma Hayek derrière la caméra. Ce film raconte la foi d'un petit village où une statue de Jésus pleure des larmes de sang. Salma Hayek y dirigera Peter Fonda, Ruben Blades et Mare Winningham.

«C'est une dirigeante née et vous avez envie de vous donner à fond pour elle», a déclaré Winnigham la semaine dernière devant l'Association des critiques de télévision. «Elle est très inspirée,

créative et l'on a envie de transformer son rêve en réalité».

Salma Hayek est également la productrice exécutive de ce téléfilm qui sera diffusé le 12 octobre aux États-Unis.

Playboy a 50 ans

LOS ANGELES (AP) — Hugh Hefner s'apprête à fêter les 50 ans de son magazine de charme «Playboy». Mais à 77 ans, le séduisant jeune homme n'envisage toujours pas de prendre sa retraite.

«Je suis l'homme le plus chanceux de la planète. Ce que je fais me maintient en pleine forme. Je le ferai aussi longtemps que je le pourrai. Ma mère a vécu jusqu'à 101 ans et était encore alerte quand elle nous a quittés».

Pour lancer son magazine en 1953 dont la première «pinup» fut Marilyn Monroe, Hefner a emprunté 600 dollars. Un demi-siècle plus tard, le magazine est devenu un succès international. Et des produits à l'effigie du célèbre petit lapin blanc sont même vendus dans plus de 300 boutiques en Chine où... le magazine est toujours interdit.



Hugh Hefner



DÉBUTS

L'actrice mexicaine Salma Hayek fait ses débuts en tant que réalisatrice et dirige «Le Miracle de Maldonado».

(Archives)

HORAIRE DU 11 AU 17 JUILLET
mardi et mercredi : 5.00\$

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD - 662 - FILM

LA GRANDE SÉDUCTION (G)
Mardi au jeudi: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25

TERMINATOR 3: LA GUERRE DES MACHINES (13+ violence)
Mardi au jeudi: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30

CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES SE DÉCHAÎNENT (G déconseillé aux jeunes enfants)
Mardi au jeudi: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30

BLONDE ET LÉGALE: ROUGE, BLANC ET BLONDE (G)
Mardi au jeudi: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30

11 CÉLIBATAIRES RECHERCHÉS (20 à 35 ans)

Pour former un couple parfait ! Le « reality show » le plus acclamé au monde !

LOFT STORY
100 000 \$ pour le couple gagnant !

Vivez l'expérience de votre vie !
Bientôt à **TQS** QUOTIDIEN
tqs.ca

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 11 JUILLET AU JEUDI 17 JUILLET

PAUL WALKER RAPIDES ET DANGEREUX
2 13 ANS +

SPÉCIAL 10\$ par voiture
Inf.: 668-5253

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055

CINÉMAS ODYSSEE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique

Formulaire d'inscription

Nom : _____ Prénom : _____

Date de naissance A M J Sexe M F

Adresse : _____ App.: _____

Ville : _____ Prov.: _____ Code postal : _____

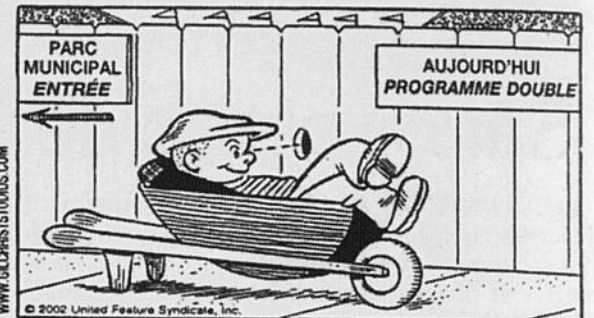
Tél. 1 : () _____ Courriel : _____

Tél. 2 : () _____ Occupation : _____ Âge : _____

Sur une page (maximum) à joindre au formulaire d'inscription, dites-nous pourquoi vous aimeriez faire partie de Loft Story. Joindre 1 photo récente.

> Dates d'inscription : du 20 juin au 18 juillet 2003 à minuit.
> Pour en savoir plus, consultez le site **www.tqs.ca**

Retournez ce formulaire d'inscription au plus tard le 18 juillet 2003 à :
Guy Cloutier Réalité, Loft Story,
 Succursale postale R, Case postale 1400, Montréal (Québec), H2S 3R7



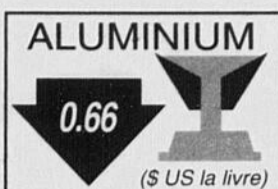
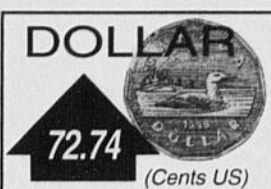
	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Matin Express (7h00)		L'été... c'est péché! / Luc Guérin			L'île de Gildor		L'Heure du midi		Clair de lune		Cinéma / L'ANNÉE PROCHAINE SI TOUT VA BIEN (4) avec Isabelle Adjani, Thierry Lhermitte			Princesse Sissi	La Magie du miroir	Super Mécanix	Watatow	Ricardo		
TQS	Pub		110%	Pub	Dynastie		Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / SPENSER: LE PIÈGE (5) avec Robert Ulrich, Wendy Crewson			Les Indices pensables	Les Simpson	Le Grand Journal			
CJPM	Salut, bonjour! (8h00)		Hop la vie!			Les Saisons de Clodine		Visez dans le mille!	La vie... / Le TVA (11h45)	Le TVA (12h10)	TVA en direct.com		Boutique TVA	Quoi de neuf Bugs?	Beverly Hills		Place Melrose		Top Modèles	Le TVA	
TQc	Macaroni tout garni	Iris, le gentil professeur	Les Barbotons	Cendrillon	Archibald le koala	Le Livre des vertus	...Shirley Holmes	Ramdam	Ace London	Short Cuts	La Grande Virée	Le présent du passé		Toute une vie / Federico Garcia Lorca		Cendrillon	Archibald le koala	Le Livre des vertus	...Shirley Holmes		

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

MARDI 15 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Ce soir		Le Monde de Charlotte	L'Épicerie... livraison d'été	Cerveau Direction			L'île de Gildor / Gregory Charles, Chrystine Brouillet	Le Téléjournal	Découverte / Requin blanc, triangle rouge		Crimes et Tourments		
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Pierre Gendron	Partis pour l'été / Bruno Landry	Faut le voir pour le croire	Cinéma / MARY HIGGINS CLARK: RECHERCHE JEUNE FEMME AIMANT DANSER (5) avec Patsy Kensit, Yannick Bisson			Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été / Bruno Landry		Cinéma / LE GARDIEN (5) avec Ewan McGregor, Nick Nolte		
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Boom Desjardins	Clin d'oeil / Sophie Thibault	Dans ma caméra	Histoires de filles	Km/h	Lise Dion - Mon premier One Woman Show (2/2)	Le TVA	Juste pour rire en direct	Sucré Salé / Boom Desjardins		Diva III (23h32)		
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	La vie en Green / Sauvé		La Grande Virée	...du Canada français	Cinéma / TORRENTS D'AMOUR (3) avec John Cassavetes, Gena Rowlands			Les Grands Documentaires - Nature / Le Monde des oiseaux (23h24)				
TV5	Voyage gourmand	Journal FR2	Pyramide	On ne peut pas plaire à tout le monde: vu de la plage			La Ruée vers l'air	Carte postale gourmande	TV5 Le Journal	Temps présent / Trop, c'est trop!		Tout un monde à découvrir	Vie privée, vie publique	
CANAL D	Contact Animal		Micro Monstres / Poussières de vie		Dossiers Justice / Requiem pour les bourreaux			Biographies / Camillien Houde - Monsieur Montréal		Missions secrètes / La Chasse aux espions		Cinéma / LE MAÎTRE D'ÉCOLE (5) avec Michel Coluche, Josiane Balasko		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde	RDI à l'écoute	Mariage pas kasher / Les Trottoirs de Lhassa - Grands Reportages			Le Téléjournal	RDI à l'écoute	Léo Ferré, les témoins de sa vie - Grands Reportages		Le Journal RDI	Le Monde	Le Téléjournal
RDS	Québec Courses	Sports 30		L'homme le plus fort	Baseball / Match des étoiles 2003			Sports 30		Golf PGA				
S.E.	Chaos (17h35)			Des chiens dans la neige (19h25)			XXX (21h05)		Hommes en noir II (23h10)					
VIE	La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Cinéma / UNE FEMME EN TROP (5) avec Gerald McRaney, Josie Bissett			C'est mon choix / ...mes fils ne veulent pas quitter la maison			Décore ta vie	Metamorphose	Quand passe la cigogne	Deuxième Peau	Décore ta vie	
SERIES+	Sydney Fox l'aventurière		Brigade des mers		Coroner Da Vinci			Wycliffe	Amy	Hommes en quarantaine		Sexe à New York	Sydney Fox l'aventurière	
Z	Enquête sur les ovnis		La Revanche des nerdz	Technofolie	Star Trek: la nouvelle génération			Les Médiuims	Semaine thématique Jobs de fous		La Revanche des Nerdz	Comment c'est fait	...Jobs de fous	
HISTORIA	L'Histoire à la une		Tournants de l'Histoire / L'Accord de Munich		L'Or (1/4)			Les Têtes brûlées	Cinéma / JIM BRIDGER ET KIT CARSON (5) avec James Wainwright, Ben Murphy			Grandes Destinées / Andrew Carnegie		
ÉVASION	Entrada	Travel Travel	Magazine	Voyage pratique	4 mariages et un enlèvement		Airport	Le Tour de France				Entrada		
CBJET	CBC News: Canada Now		Wayne & Shuster in Black & White	Just for Laughs: All Access	This Hour has 22 Minutes		Marketplace	CBC News: Disclosure		The National	The National - 2nd Edition	Cinéma / THE HOLY THIEF (4) avec Derek Jacobi, Terrence Hardiman		
CFCF	News		eTalk Daily	Canadian Idol	8 Simple Rules for Dating my Teenage Daughter		Life with Bonnie	Cupid		Law & Order: SVU	CTV News	News	Open Mike (0h05)	
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace				According to Jim	Less than Perfect	NYPD Blue	News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)	
WCAX	News		CBS News		Entertainment Tonight	Big Brother 4		Cupid		Judging Amy		Late Show with David Letterman (23h35)		
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dog Eat Dog			Last Comic Standing		Dateline NBC		The Tonight Show (23h35)		
WCFE	BBC News	Nightly Business Report	The Newshour			History Detectives			Flashpoints		Race: The Power of an Illusion		BBC World News	Charlie Rose
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Baseball / All-Star Game			Smallville		That '70s Show				
TSN	Off the Record	Sportscentre	Football / Blue Bombers - Argonauts			Sportscentre			Boxing					
SPNET	Sportsnetnews	World Sport	Jzone	All-Star Game Preview Show	Baseball / All-Star Game			Sportsnetnews						
ARTV	Michel Legrand		Je suis d'la mauvaise herbe			Cinéma / JOUR DE FÊTE (3) avec Jacques Tati, Guy Decombe			Orgueil et Préjugés		Les Feux de la rampe / John Malkovich		Cinéma / JOUR DE FÊTE (3)	
GLOBAL	Global News	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	Big Brother 4			Last Comic Standing		Judging Amy		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Le rythme des affaires



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	402.20 \$	2.40 \$	65140000
S&P/TSX 300	7115.98 \$	38.42 \$	98976000
CDNX	1119.69 \$	-3.17 \$	13996000
DOW JONES	9177.15 \$	57.56 \$	249162000
NASDAQ/USA	1754.82 \$	20.89 \$	n/d
NASDAQ/Canada	317.50 \$	1.22 \$	n/d

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	8.67	8.45	8.47	-0.08
Air Canada	AC	1.58	1.50	1.51	-0.01
Alican Incorporated	AL	42.18	41.14	41.48	-0.32
Alliant Inc.	AIT	29.20	28.75	29.10	0.30
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	14.70	14.50	14.55	-0.04
Alterna	ATF	0.06	0.06	0.06	0.00
Amisk	AS.A	1.14	1.00	1.10	0.00
Arc Energie	AET.UN	12.74	12.60	12.72	0.12
B.C. Gaz	BCG	0.00	0.00	39.48	0.00
BMO	44.02	43.70	43.92	0.23	
Bank of Montreal	BNS	62.58	61.32	62.45	1.45
Bank of Nova Scotia	ABX	24.18	23.89	24.01	0.17
Barrick Gold Corp	IFM	6.79	6.52	6.59	0.02
BCE Emergis Inc.	BCE	31.45	31.15	31.27	0.35
BCE Inc.	BI	2.70	2.65	2.66	0.05
Bell Canada Int'l	BBD.A	5.24	4.98	4.99	-0.26
Bombardier CL A	BBD.B	5.05	4.77	4.78	-0.27
Bombardiers Inc.	CAE	6.20	5.91	6.00	-0.11
CAE Inc	CBJ	2.22	2.15	2.20	0.05
Cambior	CCH	0.42	0.40	0.42	0.02
Campbell Res.	CL	44.72	44.50	44.56	0.00
Canada Life	CNQ	53.15	52.44	53.10	0.85
Canadian Natural Res.	COS.UN	35.24	35.12	35.15	0.00
Canadian Oil Sands	CP	32.15	31.80	32.03	0.23
Canadian Pacific Railway	CTRA	33.42	33.06	33.06	-0.09
Canadian Tire	CWB	35.00	34.50	34.50	-0.37
Canadian Western Bank	CAM.A	3.65	3.51	3.56	-0.09
Canam Manac Group	CFP	8.25	8.13	8.25	0.09
Canfor	CAS	13.98	13.75	13.95	-0.05
Cascades Inc.	GIBA	8.39	8.26	8.30	0.17
CGI Group Inc.	CM	55.49	55.00	55.25	0.35
CIBC	CNR	67.10	66.00	66.82	1.04
CN Railway Company	CCA	19.15	18.75	19.00	-0.33
Cogeco Cable Inc.	COG	0.00	0.00	n/d	0.00
Cognicase Inc.	KOS	11.90	10.51	11.10	-0.30
Cossette Com. Group	TEU	23.20	22.55	23.17	0.22
CP Ships	DFS	27.25	26.70	26.75	-0.10
Dofasco Inc.	DTC	14.45	14.20	14.41	0.21
Domtar	DUP.A	21.68	21.68	21.68	0.00
Du Pont Canada	ECHO	0.00	0.00	n/d	0.00
Echo Bay Mines	AXA	0.51	0.48	0.50	0.01
Eiger tech.	EMA	17.82	17.70	17.71	0.01
Emera	ERF.UN	32.80	31.90	32.43	-0.55
Enerplus	FL	18.00	17.80	17.98	0.38
Falconbridge Ltd	FSH	61.00	60.08	60.64	0.77
Four Seasons Hotels	GZM.UN	19.95	19.85	19.95	0.10
Gaz Métropolitain	GAC	5.52	5.45	5.50	0.09
GEAC Computer Corp	GWO	39.55	39.25	39.25	0.25
Great-West Lifeco	HBC	9.48	9.41	9.47	0.02
Hudson's Bay	IMO	46.70	46.06	46.55	0.79
Imperial Oil	N	29.33	28.85	29.15	0.17
Inco Limited	IAG	37.27	36.90	37.25	0.25
Industrial Alliance	IGI	28.25	28.00	28.18	0.34
Investors Group	PJC.A	16.25	16.02	16.03	-0.07
Jean Coutu Group	LB	25.78	25.65	25.70	0.10
Laurentian Bank	L	62.35	61.65	61.85	0.35
Loblaws Cos.	MXA	18.25	17.51	17.51	-0.74
Maax Inc.	MGA	101.60	100.15	101.57	1.62
Magna International	MBT	39.50	39.50	39.42	0.12
Manitoba Telcom	MFI	10.74	10.55	10.55	0.04
Maple Leaf Foods Inc.	MRU.A	20.20	19.95	19.99	-0.01
Metro Inc.	MOLA	35.43	35.25	35.33	0.28
Molson Inc.	NA	37.50	37.20	37.32	0.27
National Bank	NRD	13.69	13.25	13.65	0.37
Noranda Inc.	NT	4.59	4.33	4.41	-0.06
Nortel Networks	NCX	25.70	25.31	25.45	0.37
Nova Chemicals Corp.	PIL	0.38	0.21	0.29	0.00
Pangeo Pharma	PBG	2.95	2.95	2.95	0.07
Pepsi Bottling Group Inc.	PCA	52.56	52.00	52.43	0.43
Petro-Canada	PDG	16.59	16.38	16.52	0.15
Placer Dome	POT	87.50	86.86	86.87	-0.63
Potash Corp.	POW	40.81	40.50	40.64	-0.02
Power Corp.	PWF	42.70	42.40	42.50	0.00
Precision Drilling Corp.	PD	50.97	50.00	50.10	-0.20
Pro AMS	PAM.UN	19.80	19.75	19.75	0.00
Quebecor Inc.	QBR.B	17.74	17.15	17.69	0.59
Quebecor World	IOW	26.90	26.50	26.86	0.41
Rogers Comm. Inc.	RCLB	22.71	22.16	22.71	0.62
Royal Bank	RY	59.08	58.40	58.50	0.34
Saputo Inc.	SAP	26.59	26.10	26.30	-0.30
Sears Canada	SCC	15.80	15.60	15.65	0.14
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	8.05	7.95	8.03	0.15
Shaw Communications	SJR.B	18.37	18.09	18.15	0.00
Shell Canada	SHC	53.52	52.65	53.52	1.22
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.35	9.20	9.25	0.01
Slocan Forest Prod.	SFF	8.60	8.50	8.50	-0.10
SNC-Lavalin	SNC	38.80	38.44	38.58	-0.12
Sobeys Inc.	SBY	35.30	35.05	35.05	0.15
Stelco Inc.	STE.A	1.18	1.13	1.15	-0.02
Sun Life financial	SLF	28.20	28.00	28.12	0.23
Suncor Energy Inc.	SU	25.20	24.98	25.10	0.13
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	22.47	21.73	22.20	0.28
Talisman Energy Inc.	TLM	61.67	61.25	61.60	0.30
TD Bank	TD	38.45	38.06	38.17	0.22
Teck Cominco Corp.	TEK.B	11.69	11.45	11.50	0.09
Telus Corporation	T	24.05	23.51	23.69	-0.20
Tembec	TBC	7.34	7.25	7.26	0.00
Torstar Corp.	TSB	27.40	27.10	27.30	0.00
Transalta Corporation	TA	18.90	18.70	18.70	-0.17
Transat AT	TRZ	4.70	4.40	4.40	-0.10
Transcanada Pipe	TRP	25.23	25.03	25.07	0.01
Transcanada Power	TP.LUN	34.75	34.50	34.70	0.10
Transcontinental Inc.	GRT.A	0.00	0.00	n/d	0.00
Trisec Canada Inc.	TZC	15.99	15.55	15.83	0.33
Unifort	UNF.A	0.63	0.63	0.63	0.00
Van Houtte Inc.	VH	14.20	14.06	14.20	0.19
Wescast Industries	WCS.A	35.25	33.30	35.25	0.13
Weston George Ltd	WN	103.75	102.70	103.18	0.48

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	4.41 \$	-0.06 \$	19300182
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	4.78 \$	-0.27 \$	9056863
BEMA GOLD CORP	BGO	1.99 \$	0.11 \$	5574396
SUN LIFE FINANCIAL	SLF	28.12 \$	0.23 \$	4573830
T D CAPITAL TRUST	TDD.M	113.00 \$	0.17 \$	4426000
MITEC TELECOM INC	MTM	0.55 \$	0.12 \$	4069228
ATI TECHNOLOGIES	ATY	15.10 \$	0.60 \$	2615246
ELDORADO GOLD CORP	ELD	2.68 \$	0.14 \$	2577408
KINROSS GOLD CORP	K	8.50 \$	0.10 \$	1898695
ENCANA CORPORATION	ECA	50.32 \$	0.54 \$	1824109

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ENTERRA ENERGY	ENT	24.10 \$	3.85 \$	111316
MERRILL LYNCH & CO	MLC	68.35 \$	3.35 \$	16252
Legg Mason Cda	LMI	92.25 \$	3.25 \$	3170
PIVOTAL ENERGY LTD	PVX	5.80 \$	3.05 \$	12315
FOUR SEASONS	FSH	60.60 \$	2.60 \$	54014
Biovail Corp	BVF	64.71 \$	2.51 \$	394932

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BONAVISTA	BNP	16.00 \$	-23.50 \$	472826
E L FINANCIAL CORP	ELF	258.00 \$	-7.00 \$	500
RBC CAPITAL TRUST	RYT.P	108.65 \$	-3.13 \$	2000
BURLINGTON	B	68.81 \$	-2.10 \$	2686
Energy Savings	SIF.UN	23.36 \$	-2.01 \$	253600
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	201.50 \$	-1.70 \$	37552

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.01 \$	0.01 \$	45466500
EMC CORP	EMC	11.74 \$	0.82 \$	22641100
LIBERTY MEDIA CORP	L	12.19 \$	0.74 \$	22435100
AOL TIME WARNER	AOL	16.76 \$	0.46 \$	19785200
NORTEL NETWORKS	NT	2.97 \$	0.02 \$	19634600
MOTOROLA INC	MOT	10.03 \$	0.46 \$	19390800
GENERAL ELECTRIC	GE	29.27 \$	0.72 \$	19334700
Pfizer Inc	PFE	34.40 \$	0.17 \$	19242900
SCHERING-PLOUGH	SGP	18.34 \$	-0.72 \$	1469200
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	18.89 \$	1.14 \$	16194500

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MAGNA	MG.B	101.50 \$	7.50 \$	400
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	236.00 \$	4.35 \$	125645
SONY CORP	SNE	47.00 \$	3.40 \$	2540
Legg Mason Cda	LMI	97.00 \$	2.61 \$	100
TELU	BT.PR.D	78.00 \$	2.40 \$	500
MERRILL LYNCH & CO	MLC	70.67 \$	2.32 \$	3698

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E L FINANCIAL CORP	ELF	259.00 \$	-6.00 \$	400
Odyssey Re Hldg	ORH	26.89 \$	-2.09 \$	240
T D MORTGAGE INV	TDB.M	104.50 \$	-1.50 \$	12000
BURLINGTON	B	69.39 \$	-1.12 \$	800
CHUM LTD CL B NV	CHM.B	50.50 \$	-1.00 \$	28300
NORTHSTAR ENERGY	NSX	69.32 \$	-0.94 \$	2100

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTEL CORP	INTC	24.02 \$	0.68 \$	76976629
MICROSOFT CORP	MSFT	27.40 \$	0.09 \$	60470938
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.61 \$	0.04 \$	55981497
CMGI INC	CMGI	1.99 \$	0.48 \$	44997908
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.04 \$	0.04 \$	40612080
APPLIED MATERIALS	AMAT	18.14 \$	0.75 \$	40001348
SIRIUS SATELLITE	SIRI	1.81 \$	-0.01 \$	32976844
YAHOO! INC	YHOO	32.20 \$	0.01 \$	30262451
CHARTER	CHTR	5.23 \$	0.33 \$	30214534
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.64 \$	-0.20 \$	28583933

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GILEAD SCIENCES	GILD	67.25 \$	7.97 \$	12961832
GREY GLOBAL GROUP	GREY	754.03 \$	5.04 \$	1000
NATIONAL WSTRN	NWLI.A	124.00 \$	4.07 \$	3500
ECHOLON	ELON	18.30 \$	3.63 \$	1738415
SHENANDOAH	SHEN	50.95 \$	3.62 \$	8200
BLDRS EMERG MKTS	ADRE	65.00 \$	3.50 \$	600

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	115.31 \$	-101.77 \$	0
ADVANCED NEUROMO	ANSI	38.83 \$	-17.18 \$	267774
INFOSYS	INFY	55.82 \$	-4.37 \$	248680
PORTFOLIO RECOVERY	PRAA	28.98 \$	-3.11 \$	381201
COMMONWEALTH TELE	CTCO	42.20 \$	-2.98 \$	1458688
DOREL INDUSTRIES	DIIF	27.00 \$	-2.17 \$	500

RÉDUCTION DE 25 % DES CONGÉS FISCAUX DE CINQ ET DIX ANS



Me Isabelle Delisle

Le budget provincial du 12 juin dernier a apporté des modifications relativement aux allègements fiscaux dont plusieurs sociétés de la région bénéficient actuellement. Parmi ces modifications se retrouvent celles visant la réduction de 25 % de toutes les assiettes fiscales du congé fiscal de cinq ans pour les nouvelles sociétés et du congé fiscal de dix ans pour les PME manufacturières des régions ressources éloignées.

Avant le 12 juin 2003, le congé fiscal de 5 ans ou de 10 ans s'appliquait, sous réserve des conditions et plafonds par ailleurs applicables, à la totalité de l'impôt sur le revenu, de la taxe sur le capital et des contributions au fonds de service de santé (FSS). Suite au budget, 75 % de ces charges fiscales seront désormais exemptées pour les sociétés bénéficiant de l'un ou l'autre de ces congés.

Il est à noter que la réduction de l'exemption en ce qui a trait à l'impôt sur le revenu et à la taxe sur le capital commence à s'appliquer à l'égard d'une année d'imposition se terminant après le jour du discours du budget, soit le 12 juin 2003. Pour les sociétés dont l'année d'imposition comprend cette date, la modification s'applique proportionnellement au nombre

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Chalets à louer204	Campeurs à vendre307	OCCASIONS D'AFFAIRES500	Antiquités705	Bicyclettes802
Bâtisses commerciales101	Chambres à louer205	Fourgonnettes308	Finances501	Bois de chauffage706	Camping803
Blocs appartements102	Condominiums à vendre206	Machinerie309	Occasions d'affaires502	Coin du bébé707	Chasse et pêche804
Bureaux à louer103	Condominiums à louer207	Motomars à vendre310	SERVICES PROFESSIONNELS600	Demande708	Musique et accessoires805
Commerces à vendre104	Logements à louer208	Motoneiges à vendre311	Construction / rénovation601	Divers709	Ordinateurs et jeux806
Commerces à louer105	Maisons à vendre209	Motos à vendre312	Impôt602	Équipement de bureau710	Photos et vidéos807
Entrepôts à louer106	Maisons à louer210	Motos 3 et 4 roues313	Soins thérapeutiques603	Équipement de commerce711	Piscines et acc.808
Fermes107	Maisons mobiles à vendre211	Pièces et accessoires314	Offres de service604	Esotérisme712	Roulottes à vendre809
Garages108	Maisons mobiles à louer212	Remorques à vendre315	Services de garde605	Marché aux puces713	Roulottes à louer810
Locaux à louer109	VÉHICULES300	Souffleuses à vendre316	MARCHANDISES ET SERVICES700	Matériaux de construction714	Vacances / voyages811
Terrains commerciaux110	Terrains à vendre213	Tracteurs à vendre317	À donner701	Poêle à bois715	AVIS900
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200	Abris d'auto301	Véhicules divers318	À vendre ou à échanger702	Receptions716	Activités diverses901
À partager201	Autos à vendre302	EMPLOI400	Armeusement703	Santé717	Agences de rencontres902
À vendre ou à louer202	Avions à vendre303	Gardienn(e) demandé(e)401	Animaux704	Vêtements718	Messages personnels903
Chalets à vendre203	Bateaux à vendre304	Personnel demandé402		Ventes de garage719	Perdu ou retrouvé904
	Camions à vendre305	FORMATION450		SPORTS / LOISIRS800	Recherche905
	Camions 4X4306	Enseignement / cours451		Articles de sport801	Services de massage906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour 8,45 \$
2 jours 10,15 \$
3 jours 11,85 \$
4 jours 13,55 \$
5 jours 15,25 \$
6 jours 16,95 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
 10 mots ou moins 10,75 \$

Mots additionnels:
 0,45 \$ mot/par semaine
 • Lettrage majuscule • Caractères gras
 • Encadrement • Titre centré
 3,20 \$ par semaine / par option

AVEC PHOTO:
 7,50 \$ par parution
 Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com
 HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
 • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS à Chicoutimi, prix: évaluation 105.000\$. Possibilité d'entrepôt. Tél.:673-2222, pagette:591-7730.

RECHERCHE immeuble de 4, 6 ou 8 logements rénové, directement du propriétaire. Tél.:545-6636.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitifs, 439 Racine, ascenseur. Tél.:693-8881, 545-8624.

CHICOUTIMI face à l'hôpital, près de tous les services, professionnels de la santé, clinique prête à opérer sans aucun investissement, 1,250 pc, locaux spacieux, stationnement privé, prix abordable. Tél.:540-1434, 545-2640.

CHICOUTIMI rue Racine, 100% aménagé pour 2 bureaux, 550 pi.ca. environ, très beau, libre immédiatement. Tél.:690-0254.

104 Commerces à vendre

BOUTIQUE de décoration
 Chicoutimi, rue Racine, déjà établie, bonne clientèle, bon prix. Pour information: Tél.:540-9575, 549-9343.

DOMAINE de la remorque et roulottes de voyage. Bâtisse 70'X70' remise à neuf en 2002. Salle de montre pour les pièces 40'X40'. Terrain 250'X200'. Possibilité de résidence voisine. Maison 40'X32' sur terrain de 120'X200'. Tél.:276-9383, 276-2779.

108 Garages

A LOUER, Chicoutimi, avec terrain pour vente de véhicules usagés. Tél.:696-1784.

GARAGE 40X44', 2 portes, pour mécanique ou débouillage ou peut servir pour entrepôt, terrain 150' de long X 75' de large, clôturé, prix: 15.500\$. Tél.:673-4060.

109 Locaux à louer

ARRONDISSEMENT Chicoutimi, boul. Talbot et autre, locaux industriels et commerciaux. Tél.:549-9200.

Carrefour Racine
 NOUVEAU DECORI! Joignez-vous à une équipe dynamique. Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca. Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. **VEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAIL!** Tél.:690-0254.

CHICOUTIMI 449 Racine Est, rez-de-chaussée, 1,796 pi.ca., façade rénovée, conditions avantageuses, libre immédiatement. B. Picard, 543-7771.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél.:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI: parc industriel, commercial, 1100 pieds.carrés. Tél.:820-5227.

110 Terrain commercial

BOUL. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. COMMERCIAL 151'X265', avec services municipaux, 2 bâtisses isolées: 20'X30', 9'X30'. Possibilité équipement restaurant complet. Tél.:674-1379, 698-0463.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE co-locataire pour 4 1/2, rue de la Fabrique, Jonquière, 5 minutes du cégep, 225\$/mois. Tél.:(514)620-7087 (Andréane).

202 A vendre ou à louer

SALON de coiffure très bien situé, clientèle établie. Pour information: 541-6575, 698-1571.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer/semaine, bord Lac-St-Jean (Metabetchouan), chalet-maison 2 chambres, garage double, 55,000\$. Tél.:487-2575, André Tremblay.

FALARDEAU, lac Lamothe, 14'x20', 1 1/2 étage, poêle, réfrigérateur, éclairage propane. Génératrice. Accessible à l'année. 12,500\$. Tél.:545-6879.

LAC GOTH 560, sentier Brassard, St-Félix-d'Otis, véritable aubaine! 23,000\$. Tél.:544-4277, 549-5684.

LAC Lamothe, 7,000\$ négociable. Tél.:549-2116.

LAC LAMOTHE, camp bois rond, 20X20', 1.1/2 étage, Tél.:673-7864.

LAC-KENOGAMI Larouche, rénové 2002, bord de l'eau, paisible, grand terrain, 59,500\$. Tél.:695-5029.

LOT à bois 115 acres, près Rivière Ouatouchouan, avec chalet tout équipé, système énergie solaire, rang 7, St-François-de-Sales. Tél.:275-3021, 630-0028.

PERIBONKA vue superbe de la rivière et lac St-Jean, terrain 80'X275', avec roulotte 33', remises, quai. A voir! Tél.:418-276-1944, 418-374-2775.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jalbert, 60,000\$. Tél.:418-342-8298.

ROULOTTE fixe 30' (peut être déplacée), près Lac-St-Jean (St-Prime), accès au lac en bateau, grand terrain 23,000 pi.ca. 15,000\$, négociable.Tél.:251-1693.

SAINT-GEDEON à l'année, un paradis face au lac. 119,100\$. Tél.:345-8681.

SAINT-GEDEON près du golf, 2 chalets pour le prix d'un, terrain 17,000 pi.ca. avec plage. Tél.:345-2480.

ST-FELIX-D'OTIS chalet sur terrain 10 hectares, lac privé, 50,000\$. Tél.:544-2192 Nacole.

ST-HENRI-DE-TAILLON 25, 10e Avenue, plage Wilson, 20x24, isolé, 3 chambres, 52,000\$. Tél.:347-3775.

ST-HENRI-DE-TAILLON directement sur Lac, maison entièrement rénovée, avec chalet d'invités, immense terrain, prix demandé:199,000\$. Tél.:347-4829.

ST-HONORE 431 des Bains, meublé. tél:673-7136.

203 Chalet à vendre

ZEC Bréboeuf, hors-zec, lac Long, 24'x28'. Prix à discuter. Tél.:543-8436.

ZEC Onatchiway: bois rond, lac Culotte, tout équipée. Tél.:(418)658-6751.

ZEC-DES-PASSES, 20 kilomètres de Milot, 28'x40', foyer, deux remises, fosse septique conforme, entièrement équipé. 45,000\$. Tél.:662-5608.

204 Chalet à louer

A VOIR au Lac-Kénogami, tout compris, très propre. Tél.:696-0094, 592-7070.

AU COEUR de la plage Wilson (St-Henri-de-Tailon), 600\$/semaine. Tél.:548-4124.

CAMPING "Domaine Lemieux", lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulotte. Tél.:481-2442.

CHALET Lac Kénogami, chemin des Érables, 400\$/semaine, du 20 juillet au 3 août. Tél.:690-9894, Pagette:591-2627.

LAC DOCTEUR, libre semaines du: 20 juillet, 10-17-24 août, septembre, à la semaine. Tél.:418-235-4279.

SAINT-GEDEON bord du lac Saint-Jean. Près marina, golf, véloroute. Tél.:345-4343.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, deux chambres fermées, disponible du 24 août 2003 au 1er juillet 2004. Semaine ou mois. Tél.:347-1853.

SHIPSHAW entièrement équipé, 4 personnes, 250\$/semaine, Domaine de la Péninsule.Tél.:547-5170.

ST-FULGENCE lac Osman 2 chambres, pêche, foyer extérieur, disponible à partir du mois d'août, 350\$/semaine. Tél.:674-1228, 612-3827.

ST-METHODE bord lac St-Jean, à la semaine, très beau site. Tél.:679-3619.

205 Chambres à louer

ARVIDA chambre et pension dans maison privée, pour personne semi-autonome ou autonome, semaine ou mois. Contactez Céline au 548-2911.

CEGEP de CHICOUTIMI, câble, vidéotron, internet, services de buanderie. Centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, université et autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHAMBRES près de l'Université, Oasis, centre de métallurgie et du Cégep, non-fumeur(euse), entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquillité assurées. Tél.:698-2228, 345-3038.

CHICOUTIMI ancienne auberge jeunesse, 230\$ meublée, câble, etc. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près Université, idéal pour homme ayant emploi. Tranquillité. Stationnement. Boul. Talbot. Tél.:549-9732.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:590-1212.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 des Roulottes, bien situé et paisible, très luxueux, belles grandes pièces, boisé, piscine extérieure, entrée contrôlée, salle d'entraînement, sauna et plus... Tél.:543-7489.

LA BAIE 2169, des Gadeliers. Tél.:697-1386, cellulaire:550-2938, Martine ou Christian.

207 Condominiums à louer

4 1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CONDO à louer ou à vendre: rue de la Gaillarde Jonquière, luxueux avec mezzanine, patio à l'étage, quartier paisible, idéal pour couple. A qui la chance ??? 800\$/mois, non chauffé, non éclairé. tél:547-1255.

208 Logements à louer

1.1/2 à louer, idéal pour étudiant(e), chauffé, éclairé, sous-sol, Jonquière, 325\$/mois. Tél.:590-2675.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 CHICOUTIMI (beaux logements) à partir de 255\$/mois et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep, université. Grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arriére Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 DERNIERE CHANCE! CHICOUTIMI-NORD ou CHICOUTIMI, DERNIER BEAUX GRANDS LOGEMENTS modernes ou rénovés, porte patio, grandes chambres (12X20), vue splendide, endroit tranquille, propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMEDIATEMENT, JUILLET, AOÛT. Tél.:549-9343, 543-5330.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Chicoutimi (Angoulême), planchers flottants, eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible. Tél.:690-7892

4.1/2 500\$/mois, 5.1/2 675\$/mois, chauffés, éclairés, centre-ville Chicoutimi. Libres. Tél.:696-4818.

4.1/2, 5.1/2 Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2 CHICOUTIMI 43 Juffret, grands logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. A partir de 445\$/mois (demi-sous-sol), 485\$/mois (3e étage). Tél.:696-6381

4.1/2, 5.1/2

4.1/2, 5.1/2

4.1/2

4.1/2

208 Logements à louer

4 1/2 **DOMAINE DES ÉCORCEURS**
 CHICOUTIMI: grands logements, 3e étage et rez-de-chaussée, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. A partir de 500\$. Tél.:696-6381.

5.1/2 VASTE, très propre, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, Route 170, 6 minutes de Chicoutimi. Tél.:693-9705, 678-2435.

ALMA 305 Collard, grand 5.1/2, stationnements, propriété rénovée, 430\$ non chauffé. Libre immédiatement. Tél.:668-2424.

ALMA beaux 4.1/2 et 5.1/2, près Maxi et Carrefour, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:669-1310, 662-8782.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, prix compétitifs, très propres, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2, 395\$/mois ou plus si semi-meublé, eau chaude fournie seulement. Dernière chance. Tél.:699-1111, 820-4517 pagette.

ARVIDA 3.1/2, entièrement rénové, près de tout. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

ARVIDA 4.1/2 + sous-sol, (triplex), 3139 St-Patrick, 520\$/mois, libre 1er septembre. Cell:818-7485.

ARVIDA 4.1/2, demi-sous-sol, entrée indépendante, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:548-5598 (après 17 heures).

ARVIDA 4.1/2, Plateau Deschênes, très grand, plafonds 9 pieds, grandes fenêtres, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, Disponible immédiatement. Tél.:591-6948, 548-8679.

ARVIDA 4.1/2, 2752, Roberval, haut de maison, secteur tranquille, 320\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:540-6287.

ARVIDA Garçonnère semi-meublée, chauffée, éclairée, 255\$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-8356, 548-3593.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION
 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

ARVIDA quartier paisible, 4.1/2 demi-sous-sol, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, 2 stationnements. Idéal jeune couple. Tél.:548-4477.

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi beau 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465\$/mois, libre 1er juillet (idéal aîné(e)s). Tél.:545-2197.

BOUL SAGUENAY entre Chicoutimi et Jonquière, libres immédiatement, juillet et août gratuits. 4.1/2, 375\$/mois. Aussi petit 4.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois. Tél.:693-9287, 818-2873.

CHATEAU DUBUC
 Coin Lafontaine et Racine Studio à louer Couple ou personne retraitée autonome Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Pour informations:696-4150 Mme Pierrette Tremblay (heures d'affaires).

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI
737 rue Alma, 488 Des Crêcerelles, 3 1/2, 400\$/mois, chauffés, éclairés, 55 rue Joffre, 5 1/2, 525\$/mois, chauffés, 3 1/2, 294 \$/mois, 330\$/mois, chauffé, 4 1/2, Lorne, 330\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libres 1er juillet. Tél.: 818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Routelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.: 690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près Cégep, Université, Hôpital. Tél.: 545-3332.

CHICOUTIMI 2 1/2 tout compris, terrasse, vue Saguenay, bail à céder 9 mois, juillet août gratuits, 345\$/mois. Tél.: (418)274-2328.

CHICOUTIMI 2 1/2, 4 1/2, très propres, près manège militaire. Tél.: 548-7682.

CHICOUTIMI 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), près centres d'achat, 320\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 543-6004.

CHICOUTIMI 2 1/2, style condo, construction neuve. Disponible 15 août. 400\$/mois, chauffé, éclairé, boul. Université. Tél.: 690-8074 (après 17 h), 818-1983.

CHICOUTIMI 3 1/2 804 Nio, très propre, entrées laveuse sècheuse, vue sur le Saguenay, 375\$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 690-2320, radio-chasseur: 693-9805.

CHICOUTIMI 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 429 rue des Champs-Élysées, libre immédiatement. Tél.: 698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 405\$/mois, libre, 209 Champs-Élysées. Tél.: 693-0176.

CHICOUTIMI 3 1/2 semi-meublé (électroménagers), eau chaude fournie, près cégep université, 340\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 690-2044.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1037 Anthyme Larouche, Rivière du Moulin, 355\$/mois, semi-meublé. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1177 Angoulême, app. 4192, 620\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 543-1268.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1291 rue Renaud, rénové, très propre, armoires neuves, tranquille, 325\$/mois. Tél.: 690-0515.

CHICOUTIMI 3 1/2, 450\$/mois, chauffé, éclairé, toiles, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle fournis, rénové à neuf, idéal personne seule, libre 1er août. Tél.: 549-7891, 591-8884.

CHICOUTIMI 3 1/2, beaux, grands, propres, accès contrôlé, 410\$/mois, chauffés, éclairés, meublés. Libres août, septembre. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.: 693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, tapis neuf, 315\$/mois. Tél.: 690-0930 (après 17 heures).

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, non meublé, non-fumeur(euse), pas d'animaux. Arrière Place Saguenay. Tél.: 549-1513.

CHICOUTIMI 3 1/2, genre studio meublé, chauffé, éclairé, laveuse sècheuse, aspirateur central, idéal pour personne seule et non fumeuse, libre immédiatement. Tél.: 696-4001, 591-6831.

CHICOUTIMI 3 1/2, superbe, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 904 rue Saint-Paul, planchers céramique et bois. Tél.: 693-6216 soir (demandez Pierre.), 818-9966 jour (cellulaire).

CHICOUTIMI 338 Jacques-Cartier app. 4, près Cégep, 4 1/2, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-276-6464, 671-9805.

CHICOUTIMI 4 1/2 + petit sous-sol, 2 chambres fermées, cuisine salon aire ouverte, solarium, grand terrain, près rivière, site enchanteur, 650\$/mois, chauffé. Tél.: 698-1971.

CHICOUTIMI 4 1/2 demi-sous-sol, grandes fenêtres, porte patio, près centres d'achats et Université, très propre, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, 347 Champs-Élysées. Tél.: 543-2663.

CHICOUTIMI 4 1/2 entièrement neuf, planchers bois et céramique, 460\$/mois. Tél.: 542-0035.

CHICOUTIMI 4 1/2 hors-sol, chauffé, grand terrain, 430\$. Tél.: 549-4163, 674-2680.

CHICOUTIMI 4 1/2 HORS-SOL, TRÈS CLAIR, ARRIÈRE PLACE ROYAUME, PRÈS PARC URBAIN, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, STATIONNEMENT, PRÈS DE TOUT, LIBRE IMMÉDIATEMENT, 420\$/MOIS. Tél.: 696-0415.

CHICOUTIMI 4 1/2, quartier Hamel-Fradette 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-4634.

CHICOUTIMI 4 1/2, à voir! bois flottant, peinture fraîche, arrière Place Royaume, 1436, Alphonse-Desjardins, non chauffé, non éclairé. Tél.: 678-9422, 695-6068.

CHICOUTIMI 4 1/2, 393 Jobin, 1er étage, superbe vue sur Saguenay. Libre 1er août. Tél.: 693-1110.

CHICOUTIMI 4 1/2, 519 Malherbe, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 698-4315, 818-2778.

CHICOUTIMI 4 1/2, arrière Place du Royaume, rez-de-chaussée, 480\$/mois, 1er étage 540\$/mois. 3e étage 525\$/mois, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.: 698-5974, 591-2579 pagette.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres juin, juillet, coin Taché Ste-Marthe. Tél.: 545-7591, 693-8308.

CHICOUTIMI 4 1/2, demi-sous-sol, très clair, non chauffé, non éclairé, stationnement indépendant, près parc industriel, 395\$/mois, libre 1er août. Tél.: 549-5144.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Roussel, plancher bois franc neuf, libre immédiatement. Tél.: 540-1343, 673-7150.

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, 2e étage, 606 des Crêcerelles, août, septembre. Tél.: 540-4111.

CHICOUTIMI 4 1/2, voisin Place Saguenay, 432 Plamondon, appartement #5, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 5 1/2 non chauffé, premier plancher, 1292 Côté, libre immédiatement. Tél.: 545-9258.

CHICOUTIMI 5 1/2, 808, St-Paul, couvres planchers neufs, peinture fraîche, rénové, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, peint, 525\$/mois. Tél.: 545-4340.

CHICOUTIMI 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 430\$/mois. Libre 1er août. Tél.: 549-9099.

CHICOUTIMI 5 1/2, près des services, libre immédiatement. Tél.: 545-4858.

CHICOUTIMI 533 Racine, près du Cégep, 3 1/2, chauffé éclairé meublé. Tél.: 693-1984.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. BOULEVARD UNIVERSITÉ 5 1/2, deux 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, 530\$/mois, 480\$/mois, 435\$/mois, 345\$/mois, 270\$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 290\$/mois. Tél.: 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, petit 4 1/2, eau chaude fournie, 275\$/mois. Tél.: 547-1097.

CHICOUTIMI garçonniers, quartier polyclinique, 350\$/mois, meublée, chauffée, éclairée. Tél.: 696-1784.

CHICOUTIMI grand 3 1/2 près Université, non chauffé, non éclairé, 370\$/mois. Tél.: 545-7041.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, 1285 Père-Honorat, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, planchers bois, libre. Tél.: 543-6781.

CHICOUTIMI grand 4 1/2 rénové, centre-ville, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, juin ou juillet. Tél.: 696-2975.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, propre, chemin de la Réserve, près des services. Tél.: 549-0651, 545-9057.

CHICOUTIMI grand 7 1/2, possibilité de moins de pièces, chauffé, éclairé. Tél.: 549-2769, 820-1836 (cellulaire).

CHICOUTIMI Hospitalières, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderie, juillet. Tél.: 696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI limites de Jonquière, près du Manège militaire, 4 1/2, 400\$/mois à 420\$/mois. Tél.: 548-7682, 693-1061.

CHICOUTIMI meublés ou semi-meublés 3 1/2, 777 des Hospitalières, libre, 4 1/2, 2032 Roussel, libre, 4 1/2, 126 Arthur-Buies, meublés, 410\$, libre Grand 3 1/2, 122, Arthur-Buies, libre. Pour information: 815-5070

CHICOUTIMI petit loft, centre-ville, équivaut 1 1/2, planchers bois franc, très propre, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne tranquille seulement. Libre présentement. Pour information: Tél.: 543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI près université cégep, (rue Racine) 3 1/2, libre 1er juillet, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 690-2094.

CHICOUTIMI* rue Audet, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, 3 1/2, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Juillet gratuit. Tél.: 673-2222.

CHICOUTIMI RUE BÉGIN 5 1/2, CHAUFFÉ, LIBRE IMMÉDIATEMENT, RÉNOVÉ, PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. Tél.: 549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI rue Jolliet deux 3 1/2, 325\$/mois, 350\$/mois, non chauffés, non éclairés. A voir absolument. Tél.: 698-1628, 545-0328.

CHICOUTIMI très grand 4 1/2, près Cégep et Université, balcon avec vue sur le Saguenay, planchers de bois, cour déneigée, 495\$/mois, chauffé. Tél.: 418-630-6639.

CHICOUTIMI très grand 4 1/2, entièrement rénové, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 693-8483.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 (450\$/mois), chauffé, éclairé, entièrement rénové, libre immédiatement. Tél.: 698-2362.

CHICOUTIMI-NORD 2 grands 2 1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, laveuses, sècheuse. 375\$/mois. Tél.: 543-1494.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, près services, libres immédiatement. Tél.: 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Epervières, 4 1/2 (435\$/mois), non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 semi-meublé, 425\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-9281 (répondeur).

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 128 Bayard, meublé, chauffé, éclairé, planchers bois, libre. Tél.: 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, porte patio, déneigé, remise extérieure. Tél.: 543-8778, 693-5473, 690-4152, 550-4227.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, grand, repeint, accès contrôlé, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, non chauffé, non éclairé, tranquille, 335\$, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, très grand, entièrement rénové, chambre de maîtres 12X20, porte patio, balcon, remise intérieure et extérieure. Libre immédiatement. Tél.: 549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2 avec sous-sol, près école primaire, 465\$/mois non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 545-4609.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2 haut de maison, rénovations récentes, grand terrain, libre 1er août. Tél.: 540-8111.

CHICOUTIMI-NORD beau 4 1/2, moderne, porte patio, rez-de-chaussée, 430\$/mois, cession de bail, juillet gratuit. Tél.: 696-0210, 290-0856.

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements: 5 1/2, 550\$/mois, chauffé, eau chaude, rénové. Tél.: 820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD grand 5 1/2 chauffé, non éclairé, 485\$, libre 1er juillet. Tél.: 542-5585.

CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2, 25 Dupont, 250\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 690-6413.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.: 549-4167, cellulaire: 690-7689.

FALARDEAU 6 1/2, boul. St-David, chauffé, ménage fait, libre, 425\$/mois. Tél.: 673-4552.

JONQUIÈRE 4 1/2 rue Notre-Dame, 340\$, 5 1/2 rue Châteauguay, 420\$, libres immédiatement. Tél.: 547-2799, 690-9894.

JONQUIÈRE (Petite France) rue du Perche, 3 1/2 (390\$/mois), 4 1/2, demi-sous-sol (490\$/mois), entrée contrôlée, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, libres. Tél.: 547-0078, 812-1850.

JONQUIÈRE (secteur Arvida) 1744 Neilson, 3 1/2, 325\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. 5 1/2. Libres immédiatement. Tél.: 542-8503, 542-8334.

JONQUIÈRE 2 1/2, 315\$/mois, 3 1/2, 365\$/mois. Meublés, chauffés, éclairés. Libres. Tél.: 693-8416, Paget: 592-4974.

JONQUIÈRE 2 1/2, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél.: 547-9924.

JONQUIÈRE 3 1/2 (3909 Mgr Bégin), 2e étage, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, non meublé. Tél.: 542-5019.

JONQUIÈRE 3 1/2 (grand), entièrement meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 542-0667.

JONQUIÈRE 3 1/2, quartier des Peintres, semi-meublé, moderne, porte patio, rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Pagette: 541-2016.

JONQUIÈRE 3 1/2, 330\$/mois, non chauffé, non éclairé, non meublé, quartier Petite-France. Tél.: 693-1750, 591-8711 (pagette).

JONQUIÈRE 3 1/2, quartier Saint-Georges, 375\$/mois, chauffé, éclairé, libre 15 août. Tél.: 547-5561.

JONQUIÈRE 3287 St-Dominique, face Cépail, 4 1/2 moderne, rez-de-chaussée, 435\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-9215.

JONQUIÈRE 4 1/2 moderne, libre 1er juillet, 570\$ chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 695-0545.

JONQUIÈRE 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 360\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 547-3601, pagette: 591-7093, cellulaire: 550-5331.

JONQUIÈRE 4 1/2 non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, maison bi-familiale, quartier St-Raphaël, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 540-7249.

JONQUIÈRE 4 1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne(s) tranquille(s), 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 30 juin. Tél.: 547-7279, après 18h.

JONQUIÈRE 4 1/2, 3819, Notre-Dame, remise, stationnement, libre 1er juillet, 325\$/mois. Tél.: 542-4069, 693-9501.

JONQUIÈRE 4 1/2, des Plaines, 435\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 548-2295, 540-8345.

JONQUIÈRE 4 1/2, libres immédiatement, repeints, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.: 695-4441.

JONQUIÈRE 4 1/2, moderne, repeint, libre. Tél.: 547-2127, 695-5258.

JONQUIÈRE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. Non-fumeur(euse). Tél.: 547-7106, 542-5273.

JONQUIÈRE 4 1/2, quartier St-Georges, immeuble 4 logements, libre immédiatement. Peinture fraîche, céramique, moderne, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 678-3405.

JONQUIÈRE 4 1/2, rue St-Léandre, rénové, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, haut de maison, libre immédiatement. Tél.: 542-7065.

JONQUIÈRE 4 1/2 (310\$/mois), 5 1/2 (350\$/mois), bien situés, libres 1er juillet. Tél.: 547-6469.

JONQUIÈRE 4 1/2, 450\$/mois, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, remise extérieure, 2275 Nadeau. Tél.: 548-1713.

JONQUIÈRE 4 1/2, moderne, rénové, porte patio, balcon, près des services, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Libre 1er septembre. Tél.: 673-6102.

JONQUIÈRE 5 1/2, rez-de-chaussée, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé, tél.: 695-0365, 812-7365, paget: 591-7251.

JONQUIÈRE arrière McDonald, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi meublé, repeint, buanderie, conciergerie, libre immédiatement. Personnes sérieuses seulement, 415\$/mois et 425\$/mois. Tél.: 547-1709.

JONQUIÈRE centre-ville, grand 3 1/2, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. Juillet gratuit. Tél.: 547-4506, 540-5205.

JONQUIÈRE grand 4 1/2, demi-sous-sol, libre 1er juillet, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, coin paisible, près Cégep, déneigé. Tél.: 545-8467 (soir).

JONQUIÈRE grand 4 1/2, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, pas d'animaux, 500\$/mois. Tél.: 547-6437, 812-7406.

JONQUIÈRE grand 5 1/2, près Cégep, 400\$/mois, libre 1er août. Tél.: 695-9662.

JONQUIÈRE rue Mgr-Bégin grand sous-sol 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, câble, idéal étudiant(e) ou jeune couple, libre immédiatement. Tél.: 542-3904.

JONQUIÈRE 4 1/2, 1er plancher, stationnement double, chauffé, éclairé, 495\$/mois, très propre. Libre 1er septembre. Tél.: 542-0152.

KENOGAMI 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, très propre, libre 15 juillet. 350\$. Tél.: 547-7279 après 18h00.

KENOGAMI 3 1/2, grand, haut maison, patio, 450\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 695-0917.

KENOGAMI 3663 Boulé, libre immédiatement, 4 1/2, l'étage, non chauffé, non éclairé, 380\$/mois. Tél.: 542-7731, 542-3721.

KENOGAMI 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 695-1621.

KENOGAMI 6 1/2, centre-ville, beau, grand, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-5585.

KENOGAMI endroit tranquille, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre 1er juillet. Tél.: 699-5062.

LA BAIE 3 1/2, meublé (sauf matelas), 300\$/mensuel, non chauffé. Tél.: 544-7927.

LA BAIE 4 1/2 (455\$/mois), chauffé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.: 690-9369, 690-7800.

LA BAIE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, haut de maison, 400\$/mois. Tél.: 697-1817.

LA BAIE 5 1/2, 400\$/mois, libre immédiatement, située 494, 3e rue. Tél.: 690-6742, 544-6250.

LA BAIE rue du Coteau, 3 1/2, 340\$/mois, 4 1/2 (370\$), 5 1/2 390\$/mois, entrée contrôlée. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE 5 1/2, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1013, rue des Saules. Tél.: 590-0442, 544-9462.

LA-BAIE grand 3 1/2, 1906 7ième avenue, moderne, déneigé. Tél.: 544-7833.

LA-BAIE grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, haut de maison, garage, piscine, poêle à bois, rue Ste-Catherine. Tél.: 544-4916.

LA BAIE 5 1/2, plancher bois, premier plancher, libre immédiatement, (Port Alfred), 465\$/mois, juillet gratuit. Tél.: 544-4017.

LA BAIE grands 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3 1/2. Tél.: 690-7419, Dany.

300 VÉHICULES**302 Autos à vendre**

1989 TEMPEST V6, automatique, 155,000 kilomètres, air climatisé, vitres électriques, très bonne condition, 1.500\$. 1994 CAVALIER 2 portes, manuelle, 5 vitesses, peinture neuve, 2.700\$ négociable. Tél.:673-3025, 818-2030.

1999 OLDSMOBILE Alero GLS, 6 cylindres, 4 portes, équipement complet, état neuf. 1999 Chrysler Intrepid, équipement complet. 1998 Toyota Corolla CE, automatique, équipée, climatiseur. 1998 Mazda Protegé, manuelle, climatiseur, 70,000 kilomètres. 1998 Nissan Sentra XE, 4 portes, automatique, climatiseur. 1997 Sunfire GT, rouge, automatique, équipement complet, toit ouvrant électrique, 86,000 kilomètres. 25 autres véhicules. Gilbert Auto Inc. Tél.:543-8361.

ACCENT 1999, manuelle, 2 portes, impeccable, vitres teintées, mags, inspectée, pas d'attrape, 4.995\$. Tél.:690-5855.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

ACHÈTERAIS autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-4060.

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto et traitement antirouille. Pour estimation, tél.:699-5069, Germain.

CAVALIER Z-22, 1995, manuelle, 135,000 kilomètres, 3.500\$ négociable. Tél.:695-8629.

CHEVROLET Cavalier 1988, automatique, 4 portes, 900\$ négociable. Tél.:696-0509.

CHEVROLET -Cavalier Z-22- 1996, propre, comme neuf, 75,000 kilomètres. Prix de la cotation. Tél.:549-3354, 818-0488 (cellulaire).

CHEVROLET Monte Carlo SS 1988, 116,000 kilomètres, «T-Top», jamais sortie l'hiver, excellente condition. Page: 541-3880.

CHRYSLER «Intrepid» 1999, platine, groupe électrique, contrôleur vitesse, attache-remorque, démarreur, 140,000 kilomètres, entretenue A1, 8.200\$. Tél.:542-8364, 690-9547.

CORVETTE «L82» 1979, peinture neuve, toit «T-top» teinté et original, 4 pneus neufs, excellente condition. Tél.:818-0949, 818-0961 (cellulaires).

DODGE Colt 1994, état neuf, 94,000 kilomètres, manuelle, vert. Tél.:820-1499.

FORD Escort 1999, 35,000 kilomètres, 4 portes, sport, climatiseur, 9,000\$ négociable. Tél.:695-3678, 672-4530, soir.

FORD Focus LX 2002, manuelle, 4 portes, rouge, 26,000 kilomètres, comme neuve, peu comptant, balance location 36 mois 245.01\$/mois tout inclus. Tél.:690-2729.

FORD Mustang GT 1994, 5.0 litres HO, manuelle, tout équipée, très propre, 160,000 kilomètres, 9,800\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:548-0731, 591-4624.

FORD Topaz, 1991, automatique, 145,000 kilomètres, 900\$. Tél.:345-2136.

GEO Metro 1996, 2 portes, manuelle, 124,000 kilomètres, bon état, consommation très peu, 3,500\$ négociable. Tél.:820-3820.

GOLF 2000 diesel, 85,000 kilomètres, automatique, air climatisé, CD, vitres électriques, 16,000\$. Tél.:542-1288.

GRAND Prix GT, 1991, 182,000 kilomètres. Tél.:348-9997.

HONDA Accord 1999, vitres électriques, automatique, climatiseur, 68,000 kilomètres, 15,000\$. Tél.:549-0178.

HONDA Civic 1993, 4 portes, automatique, vitres électriques, démarreur, 4 pneus d'hiver, très propre, à voir absolument! 5,900\$ négociable. Tél.:549-0115.

HONDA CIVIC 2001, automatique, 40,000 kilomètres, 4 portes, démarreur, climatiseur, régulateur, garantie prolongée, 16,500\$. Tél.:276-1319, 345-8887.

HONDA Civic SI, 2000, noir, 31,000 kilomètres, manuelle, garanti 2007, tout équipé. Tél.:548-2896.

HYUNDAI Accent 2000, manuelle, 27,000 kilomètres, 8,000\$ négociable. Personne sérieuse seulement. Tél.:544-7417, 544-1591, Patrick.

KIA SEPHIA 2000, vert, manuelle, balance location 12 mois. Tél.:547-1349.

MAZDA Precidia MX3 1996, 193,000 kilomètres, manuelle, argent, 4,750\$. Tél.:544-4409.

NISSAN Altima GXE 1997, automatique, climatiseur, CD, 8,400\$ négociable. Tél.:418-236-4396.

OLDSMOBILE Firenza 1986, 4 portes, familiale, propre, 5,000\$. Tél.:693-8989.

PLYMOUTH Breeze 1997, équipée, légèrement brisée, 150,000 kilomètres, noir, climatiseur, 4,500\$. Tél.:348-9409.

PONTIAC Grand Am 1995, 155,000 kilomètres, automatique, 6 cylindres, démarreur, bon état, 4,000\$. Tél.:544-4395.

PONTIAC Sunbird 1990, 2 portes, sport, très bonne condition, 1,800\$ négociable. Tél.:695-3678, 672-4530, soir.

PONTIAC Sunbird 1992, 4 portes, excellent état, 3,800\$ négociable. Tél.:549-3865.

PONTIAC Sunbird, 1993, automatique, 4 portes, moteur 3.1, 2,200\$. Tél.:672-2063.

PORSCHE
ACHÈTERAIS Porsche 944, 1980 à 1984, bonne mécanique si possible, paierais entre 5,000\$ et 6,000\$. Tél.:549-0115.

SATURN 1994, 4 portes, 5 vitesses, 2,900\$ négociable. Tél.:693-9705, 678-2435.

302 Autos à vendre

SATURN SL1, 1999, 4 portes, automatique, climatiseur, groupe électrique, 78,500 kilomètres, attache-remorque, volant ajustable, régulateur vitesse, coussins gonflables, démarreur à distance, garantie prolongée 2006, 10,200\$, négociable. Tél.:547-4794, 812-3383.

SATURN SL1, 2000, 4 portes, tout équipée, groupe électrique. Tél.:544-5562, 697-1952.

SUNBIRD 1992, 4 portes, 231,000 kilomètres, moteur 50,000 kilomètres, 750\$. Tél.:547-8660, 812-1639.

TIBURON SE 1999, très propre, 110,000 kilomètres, automatique, gris argent, 11,300\$. Tél.:344-4389 (soir).

TIBURON SE, 1999, noir, 119,000 kilomètres, toit ouvrant, air climatisé, tout équipé, très propre, 4 roues + 4 pneus 1 hiver d'utilisation, 10,900\$ négociable. Tél.:690-1855.

TOYOTA Corolla 1988, manuelle, carrosserie A1, plusieurs réparations récentes, moteur nécessite réparations. Tél.:542-6491.

TOYOTA Corolla 1988, manuelle, bon état, 600\$. vente rapide. Tél.:541-0764 après 17h.

TOYOTA Corolla 1997, 120,000 kilomètres, 4 portes, 5,850\$. Génératrice 4,000 watts, 350\$. Tél.:672-8297, page: 669-7286.

TOYOTA Supra 1988, 215,000 kilomètres, manuelle, 2,700\$ négociable. Tél.:678-9918.

VOLKSWAGEN «Beetle» 1969, beaucoup de pièces neuves (moteur, intérieur, etc.), 7,700\$. Tél.:545-2621.

VOLKSWAGEN «Golf» 1997, 4 portes, vert forêt, manuelle, 5 vitesses, condition A1, comme neuve. À voir! Pneus d'été et d'hiver, 8,000\$. Tél.:818-9347 (cellulaire).

304 Bateaux à vendre

1978 TUNDERCRAFT, 24', inspecté, moteur OMC 240HP, échange possible contre bateau de pêche, 8,000\$, négociable. Tél.:668-6989.

2 GLASTRON: (1) de luxe 1989, 19.5 pieds, "in board", très très bonne condition. (2) Turbo 351 Sport 16 pieds, repeint, 2,800\$. Tél.:547-1356.

CANOT Wedgo, Limitée, 12', moteur Neptune 1.5HP, moteur 4HP, moteur 2.2HP. Tél.:346-5652.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs, particulier. Tél.:678-3405.

CANOTS, chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.:690-7931.

CHALOUPÉ 12', fibre verre, 600\$. Moteur 9.9 Mariner 4 temps, 1999, 1,600\$. Ensemble, séparé. Tél.:275-0179, 679-4055.

DORAL 1999, 18.5 pieds, moteur 4.3 LX, environ 75 heures. État neuf, 25,000\$. Tél.:818-1534.

KAYAKS ET CANOTS
Modèles 2003. Réservez maintenant!
Prix défiant toute compétition!
Boréal Design et Old Town
Nordest Marine
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

OPEN DECK Glastron 18.5 pieds, 1998, 9 personnes, V6 Mercruiser, 4.3L, 150 heures seulement, état neuf, remorque galvanisée de compagnie, 19,000\$. Tél.:548-3382.

PONTON Sierra Fabritec 2001, 20', état neuf, moteur 50 Yamaha 4 temps, toit camping, tout équipé, financement disponible. Tél.:542-0718, 690-9545.

REMBOURRAGE, spécialité: Toit de bateau, VTT. Prix compétitifs. Tél.:678-3960, 540-5079.

SILVERLINE 17.5 pieds, avec Evinrude 135 forces, 1975, remorque Explorer, à voir et à essayer! 3,000\$. Tél.:344-1175.

THUNDERCRAFT Magnum Express 25' 1989, moteur 5.7, tout équipé. Tél.:347-3888, 669-4373.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1980, très bonne carrosserie, moteur 6 (en ligne), 25,000 kilomètres. Pour pièces ou usage hors-route. Boîte 6.5 pieds avec support à canot. Tél.:544-5275.

DODGE RAM 1500, 1996, 2X4, king cab, V8, automatique, rouge, couvert de boîte, 12,000\$. Tél.:348-9409.

F-150 1990, automatique, excellente mécanique. Tél.:690-7917.

FORD F-150 1987, automatique, 6-300 injection, peinture freins neufs, 2,300\$. Impeccable! Tél.:673-3025, 818-2030.

FORD F-150, 1995, 2x4, cabine simple, 97,000 kilomètres, 6 cylindres, automatique, prix négociable. Aussi boîte fibre de verre, GM, 8', valeur 2,000\$, laissé 1,000\$. Tél.:693-1982, page: 541-7956.

GMC 1500, 1998, air climatisé, 31,400 kilomètres, tél.:673-7136.

GMC «Forward 5000» 1992, fourgon 18 pieds, diesel, manuelle, inspecté, 3,900\$. Tél.:690-1823.

MAZDA B-2200 king cab 1992. Tél.:678-9698, 693-4498.

MAZDA B-3000 1998, vert, 105,000 kilomètres, très propre, pneus d'été, d'hiver, 8,500\$ négociable. Tél.:418-349-1089.

SUBURBAN beige 2000, modèle 2500, 175,000 kilomètres, aubaine 17,000\$. Tél.:258-3990, 258-3742.

SUBURBAN noir 1999, modèle 1500, 165,000 kilomètres, aubaine 12,000\$. Tél.:418-258-3990, 258-3742.

306 Camions 4 X 4

1995 TRACKER 4X4, toit rigide, pare-brise, peinture (neufs), 95,000 milles, 4,300\$ négociable. Tél.:673-3025, 818-2030.

FORD 4x4 1997, king cab, 3 portes, automatique, 90,000 milles, 16,500\$. Tél.:544-1126, 818-0971.

FORD F-150 XL 2000, 4x4, automatique, king cab, climatiseur, 32,500 kilomètres, impeccable! 23,000\$. Tél.:542-8922.

FORD «F-150 XLT» 1998, 4x4, entièrement équipé, 67,000 kilomètres. Garantie Ford novembre 2004, V8, suspension à air, très propre, 19,900\$. Tél.:698-1519.

JEEP Cherokee sport 4.0L 1998, automatique, 145,000 kilomètres d'autoroute, impeccable! 10,200\$. Tél.:673-1810.

JEEP «YJ» 1992, 80,000 kilomètres, deux toits, 4 cylindres. Comme neuf. Tél.:812-8669.



JIMMY 1993, 4X4, 165,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1. Tél.:545-7040, 812-8688.

SUBARU «Forester» 2000, édition «Dynastar», entièrement équipée, traction intégrale, groupe électrique complet, sièges et miroirs chauffants. À voir! Bas kilométrage, 24,000\$, négociable. Tél.:693-5047.

SUBARU Justy 1992, 160,000 kilomètres, manuelle, 500\$. Tél.:548-9874.

TOYOTA Four Runner Limited 1998, cuir, tout équipé, 75,000 kilomètres, état neuf, faites une offre! Tél.:820-1221 Yvan.

307 Campeurs à vendre

DODGE Ram 318 1984, 19', frigo, cuisinière, micro-ondes, climatiseur, pour 2 adultes, 2 enfants, impeccable! Tél.:678-1348.

FORD «Classe C» 1994, E-350, moteur 460 po.cu., «Majestic» 29.5, entièrement équipé, Auvant, génératrice inclus. Chambre fermée en arrière. Peut coucher 8 personnes, 38,000\$. Tél.:818-0949, 818-0961 (cellulaires).

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1993, équipement complet, 500\$, transmission hors service. Tél.:347-5645, 669-3656.

DODGE «Caravan ES» 1992, entièrement équipée, très propre, 2,900\$. Tél.:349-2921.

DODGE Caravan SE 1997, 131,000 kilomètres, mécanique A1, air climatisé, très très propre. Bon prix. À voir. Tél.:275-4646.

DODGE Caravan SE, 1994, air climatisé, vitres électriques, régulateur vitesse, 7 passagers, 145,000 kilomètres, très propre, 4,850\$. Tél.:545-8214.

DODGE Voyager 1995, moteur 3L, 130,000 kilomètres, 7 passagers, 4 sièges capitaine, pneus neufs, spécial: 4,495\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH «Voyager» 1995, 160,000 kilomètres, démarreur. Tél.:547-5477, 540-7163.

309 Machinerie

BACKHO MF 3203 heures, mécanique A1. Tél.:545-7040.

CAMION 12 roues Inter 1987. Camion 10 roues Western Star 1985. GMC General 1986 avec boîte de 2 ans, avec ou sans VR. Tél.:542-1211.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dynamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.



MINI-EXCAVATRICE pelle Komatsu PC500U1, 3,200 heures, 2 «baquets», 24" et 42", excellente condition. Tél.:545-7040, 812-8688.

TRONÇONNEUSE Tanguay CC-100, 1980, parfait état, moteur Caterpillar neuf, 16,000\$. Tél.:418-275-7311.

WESTERN 1996, 550 cat, moteur garanti «top» jusqu'en 2005, différentiel 48,000 livres, (11 mois d'utilisation), transmission (5 mois), suspension arrière à bloc, 40,000\$ ferme. Chargeuse Husky Brut sur camion Inter, 15,000\$, tél:(418)258-3367.

310 Motomarines à vendre

SEA DOO 583, 1992, démarreur neuf, garantie 3 mois, 1,750\$. Tél.:591-0361.

YAMAHA VXR650 1992, remorque double, 2,800\$. Tél.:540-1711, 693-1647.

312 Motos à vendre

FAUT voir: Yamaha Maxim, 1100cc, 1984, seulement 42,000 kilomètres, 2,300\$ négociable. Tél.:672-4649 après 18h00.

HONDA 450 CB, 1982, équipée, pare-brise, sacoches en cuir, coffre arrière, bon état, 1,000\$. Tél.:544-3931.

HONDA CR-250, 1995, 2,500\$. Tél.:347-1974, après 17 h.

HONDA Goldwing Aspencade GL 1100CC, 1982, ultra propre, pneus et freins neufs, 3,300\$. Tél.:695-0151.

HONDA «Rebel 250 CMX225» 1985, de route, noire, 10,111 kilomètres, 1,500\$. Tél.:342-6417 demander Myriam.

HONDA Rebel, 1985, 250cc, pneus neufs, Honda Shadow, 1995, VLX de luxe, 600cc, tél.:547-7006, 548-7713.

HONDA XR-650L 2001, condition «show-room», silencieux FMF complet disponible. Tél.:677-1941.

KAWASAKI Vulcan Classique 800cc, 1997, 5,900 kilomètres, tout équipée, chromée, neuve, 6,200\$. Tél.:542-1228, 695-2353.

KX 250cc, 2001, propre, mécanique A1, 2 mois d'usage, 3,900\$ négociable. Tél.:345-2858, demandez Simon.

SUZUKI GSX 750, Katana (sport touring), 2000, à voir. Tél.:549-3500.

YAMAHA FJ-1100, 1985, très propre, 80,000 kilomètres, mécanique A-1, 2,000\$. Tél.:544-5994.

YAMAHA FZ1, 2002, 12,000 kilomètres. Equipé 11,000\$. Tél.:544-5669.

YAMAHA «V-Star 1100» 1999, «custom», très bonne condition. Tél.:547-3384, 345-3603.

YAMAHA V-Star 650cc 2000, femme propriétaire, 4,200 kilomètres, pare-brise, sacoches cuir, 6,500\$. Tél.:544-1034.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES HONDA «TRX 250», 1998, parfait état, pneus neufs. Tél.:548-5815.

POLARIS «Sportman 700», 2002, 2 cylindres, bleu, équipement complet, 10,000\$. Tél.:673-4643, 545-3925.

YAMAHA «Banshee» 2001, tune pipe FMS, nersbar, etc. avec entretien minutieux. Tél.:812-3401, 690-1249.

YAMAHA Kodiak 2001, équipement complet, seulement 300 kilomètres, remorque, grappe à neige, casque et habit inclus, 9,000\$ cause: maladie. Tél.:547-7880.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS S. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 MAGS pour Trans Am (Snowflake) 15 pouces, 5 trous et capot (Hood) pour Firebird 1979. Tél.:548-1820 (soir) ou 542-7689 (jour).

FLECHE de construction pour camion, 250\$. Automobiles J.M. 693-8830.

TOIT toile «Tracker» 1991, 150\$. Siège arrière 75\$. Autres pièces. Tél.:545-3061.

TRANSMISSION automatique de pick-up Ford avec transfert case 1992 diesel. Tél.:818-0748.

315 Remorques à vendre

DOLEI de compagnie pour voiture et camionnette, prix intéressant. Tél.:347-5645, 669-3656.

REMORQUE 8x10, parfaite condition, 1,500\$ négociable. Tél.:347-5718.

LES SPÉCIALISTES

Electronique

TELE-NUMÉRIQUE
Mario Lavoue
Installation gratuite!

199\$ - 100\$ Crédit de programmation
- 25\$ Rabais postal

74\$

669-1930
8, rue Harvey O, Alma
00552140

400 EMPLOI**401 Gardien(ne) demandé(e)**

PERSONNE avec expérience pour garder à son domicile et quelques fois au domicile de l'employeur, sur appel, une fin de semaine sur 2, horaire variable. Devra quelques fois aller chercher les enfants à l'école et travailler le soir. Demeure près de l'école Félix-Antoine Savard. Avec reçus. Tél.:545-2654, page: 591-8893.

402 Personnel demandé

CENTRE-VILLE D'ALMA
Bureau, vente, entrepôt 450\$ à 650\$/semaine, 5 postes disponibles. Tél.:668-8547 Tomy.

COUTURIER(E) d'expérience pour réparation de vêtements. Travail partiel. Idéal pour retour au travail. Jonquière. Tél.:548-5164.

EMPLOI temps plein ou partiel,

RECHERCHE Associé Comptable (CA, CGA ou CMA), minimum 5 ans d'expérience, bureau de comptable avec clientèle établie, secteur Lac-St-Jean, retrait des affaires à court terme. Tél.: 1-888-457-5456.

SECTEUR commercial, boulevard St-Paul, Chicoutimi, salon de coiffure avec clientèle établie, peut servir à d'autres types de commerce, avec garage 20x36'. Michelle Jean, agent immobilier affilié Remax, 545-1515.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.: 549-9842, 540-3812 (cellulaire).

ON RENOVE TOUT ! Intérieur et extérieur. Rénovation de toitures. Injection de fissures. Réparation de crépi. Tél.: 545-6827, 540-2029.

STRUCTURES d'acier (4). Prix intéressant. Tél.: 818-3130, 693-5092, 693-0654, 818-0034.

SURPLUS D'ACTIF Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.: 549-9999.

Toitures Trudel. Spécialité: bardeaux d'asphalte. Qualité, rapidité, propreté, garanties. Estimation gratuite. RBQ: 8102-9621-25. Tél.: 674-1402 (laissez message).

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeute. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Tél.: 542-9994, 693-7410.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES! Coupe et taille des arbres nuisibles. Services de broyage + essouchage gratuit et immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.: 542-7241.

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable. Spécialité P-H. Pageau, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.: 542-9075, 592-8535.

BRIQUETAGE, pavés imbriqués, murs, patio bois ou pierre. Tél.: 543-4545, 591-0911.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.: 548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.: 542-7183.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT EXCAVATION, démolition, fondation, pose de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.: 698-4073, 818-0034 (cellulaire).

Multi-Services R.D. Terrassement, pavé, muret, drain, dalle de garage, excavation, réparation de solage. Estimation gratuite. 818-3025, 818-3054

RENOVATIONS résidentielles de tout genre. Equipe dynamique et professionnelle. Tél.: 547-1574, 696-4342, 545-5601 (pagette).

VOUS avez à déménager votre roulotte ou semi-remorque en toute confiance. Tél.: 547-3607 ou laissez message, Léonce.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

4 PETITS chiots Labrador noirs, vermifugés à donner. 5 petits chats aussi à donner. Tél.: 545-8748.

CHATONS à donner, propres et habitués aux enfants. Tél.: 673-3025.

CHATTE de 9 mois à donner, opérée, cause allergie. Tél.: 547-3963.

703 Ameublement

12.95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.: 696-1718.

A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.: 696-5005.

AMEUBLEMENT de cuisine «motif pointe de diamant» comprenant: bahut, vaisselier, table et 5 chaises. Le tout en excellent état. Payé 2.150\$, laissé 995\$. Tél.: 547-9064.

CUISINIERE Inglis, amande, porte vitrée noire, four autonettoyant. 300\$. Tél.: 697-1598.

CUISINIERE noire et blanche, 250\$. Causeuse mauve. 200\$. Mobilier cuisine mélamine blanche. 200\$. Bibliothèque mélamine blanche. 100\$. Tél.: 542-8491.

CUISINIERE, réfrigérateur, blancs, bon état, pour vente rapide. Tél.: 548-5008, 812-4636.

DIVAN-LIT et sofa berçant El-Ran, très propre, valeur 1.900\$ laissé 600\$. Tél.: 693-9705, 678-2435.

LAVEUSE remise à neuf, blanche, 150\$. Tél.: 673-7149.

LAVEUSE réfrigérateur, en bon état. Tél.: 818-0748.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse tordeur, sècheuse 110, poêle 24", micro-ondes, climatiseur, bonbonne à l'eau, lave-vaisselle. Tél.: 545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, très bonne condition, 475\$. Tél.: 540-8982.

MOBILIER chambre 7 morceaux, en noyer foncé, 450\$ négociable. Tél.: 545-9258.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, parfaite condition. Barils 45 gallons. Tél.: 545-6568.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.: 543-0000.

704 Animaux

2 DEMI-CHEVAUX: une jument Pinto de 10 ans et un cheval brun chocolat. 800 livres chacun. Prix à discuter. Tél.: 349-3792.

BICHON MALTAIS pure race, vacciné, vermifugé, 8 semaines. Tél.: 695-3425.

CHIOTS Golden pure race, vaccinés, vermifugés, carnet santé inclus, 250\$/325\$. Tél.: 547-4649.

CHIOTS Labrador, noir et brun, enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans, élevage familial, prix réduit. Tél.: 480-7830.

ELEVAGE de cerfs rouges, 210 bêtes. Faut voir! Tél.: 275-3240.

JOLI petit cheval 13 mains 3 B, 3 ans en avril, dressé classique par entraîneur certifié, très doux avec les enfants, prix à discuter. Tél.: 543-7248.

JUMENT Stander Bread 8 ans, 15.3 mains, cognac, bon caractère, pour cavalier d'expérience, selle western et anglaise, 2.500\$ avec selle et équipement. Tél.: 548-4616 Roxanne, 543-1164.

REMORQUE à chevaux double, fabrication artisanale, pas terminée, très solide, 6'X9'X7" (hauteur). Tél.: 276-6382.

VOILIERE 7' de haut X 5' de large. Tél.: 673-1780.

705 Antiquités

ANTIQUITES - NOUVEAU CONCEPT! Lieu unique: meubles antiques, importation, décoration, hamac, etc. Sur rendez-vous seulement. Tél.: 672-4925.

LES TROUVAILLES DE LOUISE Antiquités, mets traditionnels. Sur réservation, dégustation de mets autochtones et menus de table d'hôte pour petits groupes, 9 h à 19 h. 1758, Ouitchouan, Mashteuatsh. Tél.: 418-275-6873, fax: 425-696-8451.

706 Bois de chauffage

BOIS sec mélangé: érable, merisier, bouleau, 70\$/corde, taxes incluses. Feux dehors, 30\$/la demi-corde. Tél.: 542-0091.

BOULEAU semi-sec en 16 pouces. Tél.: 547-7777, 542-4255.

707 Coin du bébé

DIVERS articles de bébé à prix de débarras. 130\$/ensemble. Tél.: 690-3751.

709 Divers

AIR climatisé 5.000 BTU, 2002, garanti 4 ans, 200\$. Tél.: 690-0959.

ATTELAGE de roulotte, barre de torsion, miroirs, marche-pied roulotte, fanal Coleman. Tél.: 696-2413.

CHAUFFE-EAU à l'huile pour piscine, inspecté. Tél.: 272-2320, (591-6117 (pagette), à partir de 19 h.

CONTAINERS 20' à 40' pour entreposage, bonne condition, 2.500\$ à 3.500\$ livré. Tél.: 1-819-229-3000, ext. 239, cellulaire: 819-697-6268.

EQUIPEMENT de garage complet. Tracteur de pelouse. Canot et chaloupe. Mobilier de cuisine, très, très propre, table, rallonge, 4 chaises, comme neuf. Tél.: 543-1142 (demandez Madame Gagnon).

FOYER intérieur et extérieur. Tél.: 678-1462.

FOYER, poêle à bois pour chalet, aquarium. Tél.: 698-1971.

HUMIDIFICATEURS 30 litres, (neuf 120\$) (usagé 30\$). Tél.: 547-2134.

LAVEUSE English, 300\$. Pneus d'hiver sur jantes P185-75R14. Pneus d'été sur jantes P195/65R15. Tél.: 544-7594.

MACHINE à coudre Siruba surjetteuse 5 fils avec meuble et lampe d'appoint. 1.250\$ négociable. Tél.: 662-4857.

POÊLE à méchoui à louer, peut contenir 4 pièces de viande, 50\$/jour. Tél.: 696-3636.

TRIPORTEUR 2000, parfaite condition. 675\$. Tél.: 542-4249.

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES CHATEAUGUAY Arrière Métro P.E. Prix. Maintenant au 2239 Jodoin. Achat, vente de tout. Tél.: 547-0601.

714 Matériaux de construction

CÈDRE Pour patio, clôture, finitions extérieure et intérieure, toutes dimensions, longueurs 4' à 12'. Brut ou plané, directement de la scierie (Charlevoix). Possibilité de livraison. Soir: (418) 439-3881.

DIRECTEMENT du manufacturier Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2\$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 1,40\$/pi.ca. Habitabois 697-6060.

715 Poêle à bois

FOYER au bois Acorn modèle 3000, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 547-9217.

717 Santé

BESOIN 20 personnes pour perdre de 5 à 25 livres en 30 jours, système naturel conçu par des médecins, résultats garantis. Tél.: 1-866-285-7097.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EXERCISEUR de marche (tapis roulant) 3HP, vitesses 0-10 milles/heure, valeur 1.200\$, laissé 800\$. Tél.: 547-3889.

804 Chasse et pêche

CAMP 14x24 «rip» pressée, isolé, couverture tôle. À démonter pour déménagement. Offre raisonnable acceptée. Tél.: 542-2875.

805 Musique et accessoires

BASE Ibanez amplificateur base York 200 watts, pédale Tone Work base. Tél.: 543-3654, 591-4165.

806 Ordinateurs et jeux

ECRAN 17" usagé. Ordinateur 1800 + neuf à 608,99\$ tout inclus. 10 rue Price Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-2828. www.ordigros.com

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéo. Plus de 2000 jeux. Tél.: 548-0285, 695-2252.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.: 698-6668.

XBox-PlayStation

Réparation et pose de puces. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

SPA «Infinity» 5-6 places, comme neuf, deux étés d'utilisation. Valeur 7.000\$, laissé pour 4.800\$. Tél.: 544-0928.

AMERI-LITE 1999, 24', chambre fermée, lits superposés. 15.800\$. Tél.: 672-2063.

CAMPING "Domaine Lemieux", lac Labrecque, terrains à la saison. Court ou long terme. Tél.: 481-2442.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27' avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Prix à discuter. Tél.: 698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL Terry, 1996, 26', équipement complet avec annexe, très luxueuse, comme neuve, prix à discuter. Tél.: 272-3181.

GITAN, 1988, 19', ultra légère, 7.400\$. Tél.: 696-2933.

RAMBLER 1972, 18', très bon achat, prix réduit 1.800\$. Tél.: 662-3036, 662-4400.

ROULOTTE 19' «Ramblor», 1968, parfaite condition, tout équipée, très très propre, tout fonctionne A1. 2.000\$ négociable. Tél.: 812-0243.

ROULOTTE 1991, 24', «Terry Resort», très propre, à voir! Tél.: 542-7203.

ROULOTTE 20', 1995, tout équipée, très peu servi, prix à discuter. Tél.: 547-2885.

ROULOTTE BOLE 17' 1976, fibre de verre, 4.000\$. Tél.: 693-0568.

ROULOTTE Terry 22', 1997, tout équipée, lits superposés. 12.000\$. Tél.: 699-1179.

Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE Bonair 1978, réfrigérateur cuisinière au propane et à l'électricité, chauffeferre, 8 places, bas prix. Tél.: 349-8486.

TENTE-ROULOTTE «Bonair» 1984, 6 places, très bon état. 3.200\$, négociable. Tél.: 690-2636.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1984, 6 places, excellente condition, 2.300\$ négociable. Tél.: 699-1254.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.: (418) 699-5077.

DAME dans la soixantaine, affectueuse, honnête, désire rencontrer homme même âge et même affinité. But: sérieux. Paget: 591-6417, cell: 812-0055.

VEUVE, début soixantaine, affectueuse, honnête, sincère et propre désire rencontre homme même âge et même affinité. But: sérieux. Tél.: 547-6941.

903 Messages personnels

BEAUX yeux bleus, début trentaine reçoit et se déplace. Tél.: 545-9799.

JULIEN vous invite à bord de son navire, capitaine, sirène pour votre plaisir. Engageons. Tél.: 812-8112.

LA douce petite Wendy est de retour, reçoit homme sérieux et doux. Tél.: 542-8956.

2 Jolies jeunes filles offrent ses services pour massage érotique 3X. Tél.: 547-1923.

904 Perdu ou retrouvé

Timou: CHATTE noire, tâches rousses, collier rose, dégriffée. Tél.: 549-3030.

906 Services de massage

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.: 549-0043.

A ADOPTER EXOTICA Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. Daphnée, Maude, Mia, Julie, Annie. Engageons. Tél.: 547-7949.

ENFIN à Jonquière. Bon centre de massages pour hommes, femmes. Massages de détente et relaxation dans une ambiance très chaleureuse. Venez vous détendre en notre compagnie. 7/7 jours. Tél.: 546-3020.

NOUVEAU à CHICOUTIMI Massage détente dans un endroit paisible, avec Karine, Jenny, Annie, 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.: 696-9546 Engageons.

A DECOUVRIR! Nouveau! Tél.: 696-7878. A partir de lundi 14 juillet, 9h/9h, 7/7. Engageons.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.: 690-2423.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Michelle. Tél.: 548-7070. Air climatisé. Engageons.

MASSAGE détente. Hommes, femmes, 7/7 jours. Nos belles veulent votre mieux-être! 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.: 690-3142.

POUR elle et lui. Massage suédois, détente, endroit paisible. Rendez-vous. Tél.: 693-6781.

Avis / Appels d'offres



**APPEL D'OFFRES
CAMION SIX (6) ROUES
AVEC ÉQUIPEMENTS**

La Ville d'Alma demande des soumissions pour la fourniture et la livraison d'un camion six (6) roues avec équipement (benne basculante, boîte à pelletage, système d'attache entièrement détachable hydrauliquement.) P.T.C. 39 000 livres (17 690 kg) minimum, véhicule neuf.

Les devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de l'acheteur municipal situé au 900, rue Bombardier, parc industriel, Alma.

Les soumissions, déposées dans les enveloppes fournies à cette fin et cachetées, seront reçues au bureau du Greffier de la Ville d'Alma, édifice hôtel de ville, au 140, rue St-Joseph Sud, jusqu'au **JEUDI 28 août 2003 À 10 H** (heure en vigueur localement), pour y être ouvertes le même jour et à la même heure.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

JP/sbf
Alma, le 15 juillet 2003

Jean Paradis, greffier
Ville d'Alma

Selon une étude Les Québécois fument moins

OTTAWA (PC) - La réputation du Québec comme terre de gros fumeurs est partie en fumée, pourrait-on croire.

L'année dernière, la consommation de tabac y a diminué de 15,5 pour cent par rapport à 2001, indique une étude fédérale effectuée par l'Association pour les droits des non-fumeurs (ADNF).

En moyenne, la consommation de tabac a diminué de 10 pour cent au Canada en 2002. Il s'agit de la baisse la plus importante depuis que des statistiques sont compilées à ce sujet, affirme David Sweanor, un représentant de l'ADNF.

«Une baisse de 10 pour cent est fort significative, ajoute-t-il, surtout quand on se compare aux États-Unis, où la diminution est en moyenne de 2 ou 3 pour cent par année.» «Ce qui est intéressant à propos du Québec, c'est que la perception à l'extérieur (du Québec) est que tout le monde fume dans cette province. Mais le fait est que le taux de consommation du tabac y est tombé de façon très, très importante.»

La baisse au Québec est même plus forte qu'en Californie, où l'on se targue d'être devant tout le monde dans le domaine.

Un porteur du VIH plaide coupable

LONDON, Ont. (PC) - Un homme porteur du VIH accusé d'avoir eu des relations sexuelles non protégées avec quatre femmes n'ayant pas été informées de son état a plaidé coupable, lundi, à une accusation de voies de fait graves. La sentence de Edward Kelly, âgé de 28 ans, sera connue le 18 août prochain.

Avant l'audience, Kelly s'est dit conscient que sa confession pouvait lui coûter la prison à vie. Lors des audiences passées, trois femmes étaient venues appuyer Kelly, mais seule sa petite amie s'est présentée en Cour lundi. Elle n'a fait aucun commentaire à l'issue de l'audience.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BIRON (Mme Anne-Marie Gauthier)
Le 14 juillet 2003, est décédée au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 68 ans et 5 mois, Mme Anne-Marie Gauthier, épouse de feu M. René Biron, demeurant au 116, ave des Chutes, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funerarium

Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le mercredi 16 juillet 2003, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de Mme Anne-Marie Gauthier seront célébrées le mercredi 16 juillet 2003 à 16 h à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Ludger Gauthier et de feu Mme Adrienne Fortier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Line (Eric Chouinard), Diane (Serge Coulombe), Michel (Johanne Sasseville), Roger (Dominique-Michèle Savard) et Mario (Sonia Tremblay); ses petits-enfants: Eric et Karim Sirois et Elisabeth Chouinard, Frédéric (Marie-Noëlle Simard) et Julie Coulombe (Michel Boulianne), Jessy, Mathieu, Michel jr. et Katherine Biron, Jean-René et Alexandre Biron, Valérie et Matthew Biron; ses arrière-petits-enfants: Camille Simard, Mégan Coulombe et Émilie Boulianne; ses frères et sœurs: Adrien (Éliette Gagnon), Wilfrid (Rita Tremblay), Jean-Marie (feu Marguerite Bélanger), Yvonne (Léo-Marie Gagnon), Yvon (Marianne Doucet), Céline (Normand Bouchard), Égide (feu Odette Juneau), Denis (Gisèle Paré), Claude (Laurence Dufour), Paquerette (Marc Allard), Marcel (Nicole Boivin), feu Osias (Cécile Houde), Adrienne (Léopold Dallaire) et Régis (feu Yvette Lavoie); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation de la Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: téléphone: bureau: 418-276-1411, salon: 418-276-5614, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mfebent@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381



BOIVIN (Mme Clémence Boies)
Le 12 juillet 2003 au Carrefour de la Santé de Jonquière à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Clémence Boies, épouse de feu M. Bernard Boivin, demeurant au 1991, rue Price, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Saguenay

3711, rue Cabot
Jonquière

le mercredi 16 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jeudi 17 juillet 2003, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le 17 juillet 2003 à 11 h à l'église Saint-Mathieu. Les centres seront déposés au columbarium Saint-Dominique. Elle laisse dans le deuil son fils: Jacques Boivin (Sylvie Rivard); ses petits-enfants: Nicolas et Geneviève; ses frères et sœurs: feu Jean-Joseph Boies (feu Jeanne-d'Arc), feu Rosaire (Ginette), feu Roland, Jeanne-d'Arc (feu Marcel), feu Pierrette, Cécile, Florian (Irene), Gilberte (Gustave), Gilles (Henriette); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marthe Boivin, Georgette (feu Walter), feu Gaston (feu Rose), feu Benoît (feu Yvette), feu Jean-Marie (feu Thérèse), Colin (Rolande), feu Colette, Henri (Thérèse), Georges (Jacqueline), Paul-Émile (Yolande), Monique (Arnold); sa filleule: Lucie Boivin; son filleul: André Claveau; ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOUCHARD (M. Léopold)
Le 13 juillet 2003 est décédé au Foyer St-Joseph de La Baie, à l'âge de 81 ans 8 mois, M. Léopold Bouchard, époux de

dame Gaétane Larouche, demeurant au 217, rue Delisle, Chicoutimi, secteur Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter du mardi 15 juillet 2003 à 11 h à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité

825, avenue Bégin, Chicoutimi coin des Champs-Élysées
Les funérailles auront lieu le mardi 15 juillet 2003 à 14 h à la chapelle de la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Gaétane Larouche, ses filles: Louise Bouchard (Denis Turbide), Hélène; sa soeur Norma Bouchard; ses belles-sœurs: Solange Thibault et Mathilde Rossignol. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Un remerciement au personnel du Foyer St-Joseph pour l'attention et la chaleur accordée à M. Bouchard durant son séjour. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DUFOUR (M. Louis)

Le 12 juillet 2003, est décédé à Alma, à l'âge de 48 ans 2 mois, M. Louis Dufour, conjoint de dame Nathalie Guay, fils de M. Robert Dufour et de dame Gaétane Germain, demeurant au 110 rue Bellevue, Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 15 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 16 juillet 2003 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean

611 Chemin du Pont Taché Nord Alma
Les funérailles auront lieu le mercredi 16 juillet 2003 à 11 h à l'église Ste-Marie d'Alma. M. Dufour sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre sa conjointe et ses parents, il laisse dans le deuil ses enfants: Isamie Tremblay Dufour, Charles et Félix; ses sœurs Lucie (Jean-Claude Desrosiers), Agathe (Denis Thériault); son frère Pierre (Martine Dallaire); ses beaux-parents M. Gilles Guay et dame Louise Pilote; ses beaux-frères et belles-sœurs: Richard (Sonia Simard), France et Frédéric; ses

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA FIBROSE KYSTIQUE
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à l'Association Québécoise des Enfants Audi-Muets. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgo-cable.ca. Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



FORTIN (M. Napoléon)

Le 12 juillet 2003 est décédé au Foyer St-Joseph de La Baie à l'âge de 88 ans, 7 mois, M. Napoléon Fortin, époux de feu dame Bernadette Tremblay, demeurant au 1237, 5e avenue, Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
651, boulevard Grande-Baie Sud
Ville de La Baie

Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 15 juillet 2003 à 11 h à l'église St-Edouard de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire de La Baie. Il fut à l'emploi de J.H. Duchesne pendant 30 ans et de Albert

Tremblay Meubles pendant 25 ans. Il était le fils de feu Patrick Fortin et de feu dame Marie Bouchard. Il laisse dans le deuil sa fille: Lise Fortin (Jean-Eudes Chatigny); ses petits-enfants: Guy Chatigny (Karine Lamarre), Luc (Eve-Marie Lavoie), André; ses arrière-petits-enfants: Laurie-Anne et William Chatigny. Il était le beau-père de: Raymond Desbiens (Germaine Bédard), feu Judith (feu Maurice Blackburn), Colette (Louis-Joseph Emond), Alain (premières noces feu Ruth Maltais, deuxième noces Lorraine Fillion), Micheline (Marius Bouchard). Il était le frère de: feu Adrien Fortin (premières noces feu Marie-Louise Tremblay, deuxième noces feu Valéda Bernier), feu Emery (Jeannette Richard), feu Edgar (Simone Laprise), feu Gérard (feu Fernande Tremblay), feu Eugène (Thérèse Murray), feu Marie-Laure (feu Ulric Gagnon), feu Gertrude (feu Albert Gagnon), Brigitte (Arthur Guérin). Il était le beau-frère de: feu Jean-Arthur Tremblay (feu Yvonne Rioux), feu Yvonne (feu Benny Tremblay), feu Jeanne (feu Alphonse Potvin), feu Charles-Edouard (feu Irène Morin). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à mon père M. Napoléon Fortin. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM

GAGNON (M. Jean-Eudes)

Le 13 juillet 2003, est décédé au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 70 ans 9 mois, M. Jean-Eudes Gagnon, époux de Mme Georgette Bolduc, demeurant au 1171, Gagnon à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mardi 15 juillet 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique, Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 juillet 2003 à 11 h à l'église St-Alexis à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Il était retraité du transport scolaire. Il fut très impliqué au niveau syndical. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Georgette Bolduc; ses enfants: Anna Gagnon (Serge Prescotte), Gilles (Michèle Harvey) et Lyne (Rosaire Simard); ses petits-enfants: Kévin, Cyril et Thierry Prescotte, Gilles-Philippe et Julie Gagnon et son filleul Alexandre Simard; ses sœurs: Gertrude Gagnon (Vincent Bouchard) Raymonde (Jean Bouchard), Marcelle (Carol Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Joseph Gagné (Fernande Martel), Alette Gagné (feu Jean-Baptiste Simard), Antoinette Gagné (Albert Gagnon), Thérèse Gagné (Ange-Marie Thibault), Yves Bolduc (Marie), Laurent Bolduc (feu Fernande Bouchard), feu Hélène Bolduc (feu Jean-Roch Desbiens), Rachelle Bolduc (feu Jean-Yves Jean), Judith Bolduc (feu Jean-Charles Belley), Jean-Marie Bolduc (Rita Simard), Paul-Émile Bolduc (Jeanne-Françoise Bergeron), Raymond Bolduc (Lise Gauthier), Lucien Bolduc (Nicole Simard), Philippe Bolduc (Michèle Tremblay), Marcel Bolduc (1ères noces feu Louise Pleau, Madeleine Drouin), Lisette Bolduc (1ères noces feu Louis-Omer St-Laurent, Camil Duchaine), Jeanne Bolduc (Benoît Côté), feu Jean Lavoie (feu Margot Lavigne), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il est parti rejoindre son grand ami Marcel Manning (Lisette Sergerie). Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



Avis / Appels d'offres

CORRECTION

Dans l'annonce parue dans le Progrès-Dimanche du 13 juillet 2003 en page 3, nous aurions dû lire:

Corolla 2004
259\$ par mois
0\$ comptant / Location 48 mois

Toutes nos excuses.

www.cyberpresse.ca

Votre concessionnaire www.toyota.ca

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



GAGNON (M. Bernard)

Le 13 juillet 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 81 ans, M. Bernard Gagnon, époux de Mme Juliette Ouellet, demeurant au 712 Cloutier à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le mercredi 16 juillet 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin

coin des Champs-Élysées Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: mercredi de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 17 juillet 2003 à 11 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Adèle de Ladurantaye et de feu Valmore Gagnon. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Juliette Ouellet; ses filles: Claude Gagnon (Roger Tremblay), Linda (Sylvain Lema); ses frères et sœurs: Raymond Gagnon (Ramona Perron), Georgette (feu Fernand Brillant), Emilienne (feu Gérard Vermette). Il était le gendre de: feu Marie-Ange Côté et de feu Thomas Ouellet. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Raoul Ouellet (Solange Lessard), Jean-Marie (Paula Fortin), André, Marie-Joséphine (feu Jean-Marie Laforest), Paquerette (Louis-Marie Boily), Rose-Ange (Ghislain Audet), Mycha (Douglas Taylor), Armandine, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@gravelffils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GAGNON (M. Rosario)

Le dimanche 13 juillet 2003, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 74 ans et 11 mois, M. Rosario Gagnon, époux de Mme Marguerite Jomphe, demeurant à St-Charles de Bourget. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Salle municipale de St-Charles de Bourget le mardi 15 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 juillet 2003 à 11 h à l'église St-Charles de Bourget. La dépouille sera inhumée au cimetière St-Charles de Bourget. M. Rosario Gagnon laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Marguerite Jomphe, ses enfants: Alain, Rosaire (Sylvie Gagné), Marlène (Daniel Duchesne); ses petits-enfants: Sandra, Mylène, Vicky, Jimmy, Martin, Julianna, Steeve. Il était le frère de: feu Léandre (feu Jannette Lapointe), feu Georgette (feu Ludger Rathé), feu Julia, feu Isabelle (feu Harnagh Ménard), feu Rosa (feu Isidore Tremblay), feu Paul-Arthur (feu Rita Roy), feu Emilienne (feu Pierre Bouchard), feu René (Gisèle Belsey), feu Lucette (Albérique Roy), feu



Nos
condoléances
aux familles
éprouvées
QUOTIDIEN

Henri (Cécile Bouchard), feu Pierre-Eugène (feu Germaine Lema). Il était le beau-frère de: feu Fabiolum Jomphe, feu Eveline Jomphe, feu Pierre Jomphe, Adèle Jomphe (feu Lucien Cormier), feu Paul-Emile Jomphe, feu Edouard Jomphe, feu Aurélien Jomphe (Pierrette Bouchard), Noëlla Jomphe. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAUDREAU (M. Léger)

Le 12 juillet 2003, est décédé à la Maison Colombe-Veuilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 63 ans et 5 mois, M. Léger Gaudreault, époux de Mme Monique Robert, demeurant au 1662, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funerarium

Hébert & Fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le mercredi 16 juillet 2003, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles de M. Léger Gaudreault seront célébrées le mercredi 16 juillet 2003, à 14 h 30, à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. Les cendres de M. Léger Gaudreault seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Maurice Gaudreault et de feu Mme Gérardine Labonté. Outre son épouse, Mme Monique Robert, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Mélanie Dufour), Jacques (Marie-France Villiard), Robert (Nancy Bouchard) et Luc; ses petits-enfants: Claudie, Myriam et Anick Gaudreault, Maude, Marie-Philippe et Gabrielle Bouchard; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation La Maison Colombe-Veuilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GUIMOND (M. Charles-Édouard)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, entouré de l'amour des siens, le 12 juillet 2003, à l'âge de 87 ans et 8 mois, M. Charles-Édouard Guimond, époux en premières noces de feu dame Lucienne Richer et en secondes noces de dame Rolande Poirier, demeurant au 4910, rue des Peupliers, La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Salon funéraire paroissial La Doré

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le mardi 15 juillet 2003 à 15 h à l'église de La Doré et l'inhumation suivra au cimetière de La Doré. Outre son épouse, dame Rolande Poirier, il laisse ses enfants: Jeannine (feu Gérard Vallée), Denise (Gilles Tremblay), Jean-Claude (Jacqueline Rochefort), Gisèle (Laval Maltais), Ghislain (Gaétane Harvey), Nicole (Gérard-Raymond Gauthier), Solange, Raymond (Linda Laroche), Gaétane (Ghislain Gagnon), Johanne (Roger Cormier); ses 24 petits-enfants et ses 8 arrière-petits-enfants; les enfants de dame Rolande Poirier: Roland Savard (Denise Leboeuf), Jeanne Savard (Charles-Henri Dufour), Paul Savard (Hélène Breton), Jacques Savard (Lili Gau-

thier), Daniel Savard (Madeleine Lamotte), feu Lise Savard, Doris Savard, Bertrand Savard (Christine Gagné), Suzanne Savard (Alain Gagnon), Hélène Savard (Jean-Marc Nadeau), Martine Savard (Mario Desrosiers). Également, il laisse les membres des familles Guimond, Richer et Poirier; ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre de l'Age d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marcleclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



HERVIEUX (Mme Marie-Anne)

Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 13 juillet 2003 à l'âge de 84 ans, Mme Marie-Anne Hervieux, épouse de feu Jean-Paul Valin (dit Vollant), demeurant au 1944, rue Atuhk, Mashteuatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s au 1944, rue Atuhk Mashteuatsh

à compter du lundi 14 juillet 2003 à 16 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 juillet 2003 à 11 h à l'église de Mashteuatsh. Mme Hervieux sera incinérée et ses cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Mashteuatsh. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nelson, Roger et Michel (Francine Riverin); ses petits-enfants: Mercédès, Marie-Lyne, Ismaël, Philippe, Laurelyne, Jimmy, Dereck et Mathieu; ses arrière-petits-enfants: Kelly, Layla, Lenny, Maina, Matt-Gavin, Liam, Sheldon, Dany, Lyne, Émy, Allyson; son frère: Michel Hervieux; et les membres des familles Hervieux, Vachon, Bacon et Vollant ainsi que plusieurs ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey, mouvement coopératif** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Information: 816, boul. Saint-Joseph, Roberval, (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), (418) 275-7496 (télécopieur), courriel: mharvey@destination.ca



SASSEVILLE (Mme Rose-Ange Harvey)

Le 13 juillet 2003, est décédée au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 77 ans et 4 mois, Mme Rose-Ange Harvey, épouse de feu M. Lionel Sasseville, demeurant au 116, ave. des Chutes, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funerarium

Hébert & Fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le mercredi 16 juillet 2003 de 19 h à 22 h, le jeudi 17 juillet 2003, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Rose-Ange Harvey seront célébrées le jeudi 17 juillet 2003 à 10 h 30 à l'église Saint-Jean-de-la-Croix, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Charles-Eugène Harvey et de feu Mme Rose Gilbert. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (René Gilbert), Carole (Jacques Cantin), Fabienne (Arthur Quoquochi, Richard Noreau) et Mario; ses petits-enfants: David (Nancy Pagé) et François Tremblay (Patricia Aubut), Pascal Sasseville Quoquochi (Catherine Robert), Frédéric (Mannon Côté), Sébastien (Stéphanie Samson) et Guillaume Cantin, Marie-Pier Noreau; ses arrière-petits-enfants: Pier-Alexandre et Laura Tremblay; ses frères et sœurs: feu Réal Harvey (Gisèle Marquis), Armandine Harvey (feu Gérard Fortin, feu Armand Marcoux et Lucien Lamontagne), Gaston Harvey (Michèle Houde et Eliette Fortin-Leboeuf), Yolande Harvey (feu Roland Guay), Réjeanne Maltais (Jean-Claude Laforest), feu Guy Maltais (Monique Gagnon), Louis-Georges Maltais (feu Lucie Laurendeau et Monique Lecours), Rose-Marie Maltais

(Henri Deschênes), Rachel Maltais (feu Camil Tremblay et Lucien Doucet) et Gaétan Tremblay (Aline Verville et Louise Savard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Sasseville: Sylvio (Fernande Lavoie), Gilberte (Benoit Gagnon), feu Jean-Maurice (Marie-Luce Ouellet), Thérèse (Odilon Castonguay), feu Yvette (feu Lucien Laforest), Germain (Marie-Ange Lajoie), Lucette (Emilien Piquette), Joachim (Colette Marceau), Marie (feu Conrad Beaulieu et Raymond Pronovost), Louise (Raynald Lalancette), Étienne (Lise Laforest, Louise Lalancette), Diane (feu Hugues Gauthier et Yves Larouche) et Gaby (France Mailhot); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société d'Alzheimer. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues)



POISSON (Mme Françoise Villeneuve)

Chère épouse, maman et grand-maman, déjà un an que tu nous as quittés. Ta bienveillance nous guide à chaque jour de la vie. Nous pensons souvent à toi, continue de veiller sur nous. Ton souvenir restera gravé à jamais dans nos cœurs.

La messe anniversaire de Mme Françoise Villeneuve, épouse de M. Raymond Poisson, demeurant au 140, av. Néron, Dolbeau-Mistassini, sera chantée le samedi 19 juillet 2003 à 11 h à l'église Saint-Michel Dolbeau-Mistassini

Merci à ceux et à celles qui se joignent aux membres de la famille pour cette cérémonie. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**

MESSES ANNIVERSAIRES



LAJOIE (M. Florent)

La messe anniversaire de M. Florent Lajoie, époux de dame Geneviève Leborgne, demeurant au 2592 avenue du Pont nord, Alma sera célébrée

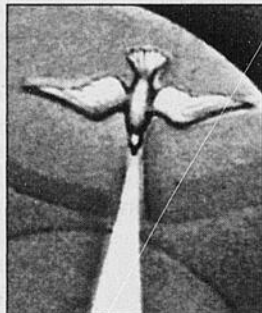
le samedi 19 juillet 2003 à 19 h à l'église St-Sacrement d'Alma
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.-Y.T.



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: D.C.

Autres décès en page 24

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de

M. Roger Lefebvre

ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»

au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 696-1176



Un don pour la maison!

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **Madame Ruth Tremblay, de Chicoutimi, décédée le 20 mars 2003,**

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation
de ma vie

Renseignements «sacrément bons», dit George W. Bush

WASHINGTON (AP) - Malgré la controverse autour de la prétendue tentative de Bagdad d'acquérir de l'uranium au Niger, George W. Bush a affirmé lundi que les renseignements qu'il avait reçus sur l'Irak étaient «sacrément bons».

Le président américain a dit qu'il restait convaincu que Saddam Hussein tentait de mettre au point des armes de destruction massive et que les Etats-Unis ont eu raison d'entrer en guerre contre l'Irak.

«Notre pays a pris la bonne décision», a déclaré George W. Bush à la presse après avoir reçu à la Maison Blanche le secrétaire général des Nations unies Kofi Annan.

«Quand tout sera fini, les citoyens des Etats-Unis rendront compte que Saddam Hussein avait un programme d'armement», a-t-il ajouté.

«Je pense que les renseignements qu'on me donne sont des renseignements sacrément

bons et que les discours que j'ai prononcés s'appuient sur des bons renseignements», a estimé le président américain.

Lors de son discours le 28 janvier dernier sur l'état de l'Union, George W. Bush avait annoncé que Bagdad avait cherché à acquérir de l'uranium au Niger, une information qui n'a pas été vérifiée. Aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, le dossier de l'uranium africain a soulevé de nombreuses critiques reprochant à George W. Bush et à Tony Blair leur gestion des renseignements sur l'armement irakien.

Autre mort

Par ailleurs, un soldat américain a été tué et quatre autres ont été blessés dans des affrontements en Irak, a annoncé l'armée américaine.

Les cinq hommes appartenaient à la 3e Division d'infanterie chargée de patrouiller dans la capitale, Bagdad, a dit le porte-parole de l'armée américaine.



FÊTE

Le traditionnel défilé du 14 juillet s'est déroulé cette année sans aucun incident violent sur la plus célèbre avenue du monde, les Champs-Élysées à Paris à l'occasion de la Fête nationale des Français.

(Photo AP)

Les Français célèbrent

Le défilé du 14 juillet placé sous très haute surveillance

PARIS (AP) — Ciel bleu, soleil éclatant et température caniculaire: c'est sous une météo favorable et sans aucun incident que le traditionnel défilé du 14 juillet s'est déroulé lundi à Paris, un an après qu'un jeune sympathisant d'extrême droite, Maxime Brunerie, eut tenté d'assassiner Jacques Chirac, alors qu'il descendait les Champs-Élysées.

Cette année, quelques 4750 gendarmes et policiers, soit un millier de plus que d'habitude, ont été mobilisés pour assurer la sécurité du défilé. Parmi eux, 500 policiers en civil circulaient au milieu de la foule de spectateurs répartis sur une cinquantaine de «périmètres de sécurité» entourés de barrières.

Selon la préfecture de Paris, six personnes ont ainsi été interpellées aux abords du défilé, dont trois personnes munies de pancartes, venues soutenir le porte-parole de la Confédération paysanne José Bové.

Outre ces interpellations, aucun incident n'est venu troubler l'édition 2003 du défilé militaire placé sous les couleurs de l'Europe avec comme invité d'honneur un détachement de l'Eurocorps. Comme prévu, le véhicule du président de la République est arrivé peu avant 10h sur la place de l'Etoile, encadré par des motocyclistes de la gendarmerie nationale. Accueilli par le général Henri Bentegeat, chef d'état-major des armées, et le général de corps d'armée Marcel Valentin, gouverneur militaire de Paris, Jacques Chirac a pris place à bord d'un command-car pour passer en revue les troupes des quatre armes.

Escorté par la Garde républicaine, le chef de l'Etat vêtu d'un costume bleu marine et d'une cravate assortie a descendu les Champs-Élysées avant de gagner la place de la Concorde où il a été accueilli par le Premier ministre Jean-Pierre Raffarin et la ministre de la Défense Michèle Alliot-Marie.

Jacques Chirac a ensuite pris place dans la tribune présiden-

tielle, avec les membres de son gouvernement pour assister au défilé officiel qui a débuté peu après 10h15. Après un spectacle musical assuré par l'armée de terre, le défilé aérien a débuté à 10h30 par le vol des neuf Alpha-jet de la Patrouille de France.

Pendant sept minutes trente, 76 appareils ont survolé la capitale dans un ciel sans l'ombre d'un nuage, tandis que les 3840 soldats appartenant aux troupes à pied commençaient à descendre la plus belle avenue du monde.

Mené par le général allemand Holger Kammerhoff, commandant de l'Eurocorps, ce sont les soldats européens d'un détachement du quartier général de l'Eurocorps qui ont ouvert la parade, précédant exceptionnellement les écoles, en tête desquelles l'Ecole Polytechnique. Stationné à Strasbourg et fort de 70 000 hommes, cette unité multinationale créée il y a dix ans est réputée être l'embryon d'une future armée européenne.

Plus de 3800 hommes et femmes ont ensuite battu le pavé parisien, représentant successivement la Gendarmerie nationale, l'Armée de terre, la Marine nationale et l'Armée de l'air. Parmi eux, figuraient certains des 38 000 soldats déployés en dehors de France, notamment en Afghanistan, en Afrique et dans les Balkans. Puis, conformément à la tradition, les légionnaires ont clos le défilé à pied.

A suivi le défilé motorisé, qui s'est ouvert par le passage de 83 motos de la Gendarmerie départementale et s'est terminé par celui des camions rouges des sapeurs-pompiers de Paris.

Après le passage des 267 véhicules des troupes motorisées, la parade s'est achevée par les 280 chevaux des troupes montées. La Garde républicaine a porté les derniers coups de sabots sur les pavés des Champs-Élysées, avant que Jacques Chirac et son épouse Bernadette quittent la tribune présidentielle à 11h35.

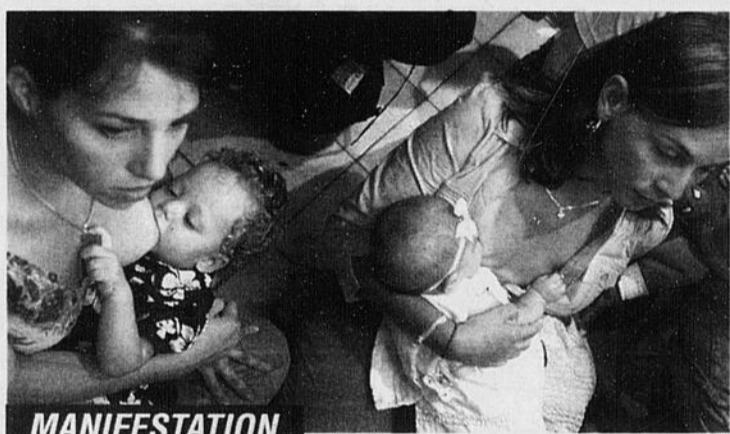
France/États-Unis Des difficultés superficielles

PARIS (AP) - Le président Jacques Chirac a assuré lundi que les relations entre la France et les Etats-Unis ont toujours été placées sous le signe de la «coopération», tout en affirmant le rôle des Nations unies en Irak.

«On a beaucoup glosé sur» les relations entre Paris et Washington mais «les difficultés franco-américaines ont été essentiellement superficielles et médiatiques», a-t-il expliqué lors de son intervention du 14 juillet. «Il y a toujours des politiques (en allusion au secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld) qui sont un peu excessifs dans leurs propos».

Ces déclarations, «ce n'est pas cela qui modifie la nature réelle des relations» entre les deux pays, a analysé le chef de l'Etat qui «a toujours entretenu» avec le président des Etats-Unis George W. Bush «des relations qui étaient ce qu'elles devaient être, c'est-à-dire de coopération et certainement pas de subordination».

Interrogé sur les possibles menaces de l'administration Bush sur les armes de destruction massive détenues par l'Irak, Jacques Chirac a souhaité ne pas «apporter de jugement dans ce domaine».



MANIFESTATION

Environ 150 personnes bloquaient l'entrée d'un magasin de la chaîne Brookstone situé dans un des plus grands centres commerciaux des Caraïbes, alors que les mères étaient installées par terre, leurs bébés tétant le sein.

(Photo AP)

Porto Rico

Des mères allaitent en public pour protester

SAN JUAN, Porto Rico (AP) - Plusieurs dizaines de mères ont allaité leur bébé devant un magasin de la chaîne Brookstone dimanche à San Juan, au Porto Rico, pour dénoncer le fait qu'une maman ait été jetée dehors alors qu'elle donnait le sein à son enfant le mois dernier.

Environ 150 personnes, dont de nombreux pères, bloquaient l'entrée du magasin situé dans un des plus grands centres commerciaux des Caraïbes, alors que les mères étaient installées par terre, leurs bébés tétant le sein.

«Chaque mère devrait avoir le droit d'allaiter son enfant, où qu'elle soit», a souligné Marylina Rodriguez, 27 ans. «Lorsqu'ils sont tout petits, ils ne savent pas attendre». Le 8 juin, selon ses

propres déclarations, Yanira Rosario achetait un allume-barbecue lorsque son fils de dix mois a commencé à pleurer de faim. Elle s'est alors assise dans un siège à massage vendu dans le magasin et s'apprêtait à lui donner à manger lorsque les responsables de l'établissement lui ont demandé de partir.

La porte-parole de Brookstone Lillian Bode a pour sa part affirmé que les employés ne lui avaient jamais demandé une telle chose, mais avait expliqué à la jeune mère qu'il existait dans le magasin une salle privée dans les toilettes réservée à l'allaitement.

«Personne ne mange dans des toilettes», a toutefois dénoncé un des manifestants, Carlos Sanchez.



Joseba Beloki se tord de douleur pendant que son coéquipier Jose Azevedo se porte à son secours. Pour Beloki, le principal adversaire de Lance Armstrong, le Tour de France vient de prendre fin tragiquement.

(Photo AP)

Tour de France

Armstrong évite le pire

GAP, France (AP) — Le maillot jaune Lance Armstrong a puisé dans son passé de triathlète pour éviter une chute qui lui aurait été fatale. Elle a conduit à l'hôpital son dauphin du Tour 2002, l'Espagnol Joseba Beloki, lors du final de la 9e étape du Tour de France du Centenaire, disputée lundi sur 184,5 km entre Le Bourg d'Oisans et Gap.

La Grande Boucle 2003 a basculé dramatiquement dans la descente de la côte de la Rochette, juste avant la banderole des quatre derniers kilomètres, alors qu'Alexandre Vinokourov (Telekom) avait mis le feu à la tête de la course en attaquant dans cette ultime ascension de la dernière étape de la trilogie alpestre.

Alors que le Kazakh de 30 ans partait signer en solitaire sa première victoire dans le Tour pour revenir à 21 secondes d'Armstrong, derrière le drame se nouait.

Sur l'asphalte rendu liquide par la canicule, Beloki, deuxième du classement à 40 secondes d'Armstrong le matin au départ de Bourg d'Oisans, partait au tapis après une dérobade de sa roue arrière. Le Texan de 31 ans l'évitait en prenant délibérément un champ, bille en tête, pour couper un large lacet de la route et revenir sur le véritable tracé après avoir dû sauter un fossé avant de remonter en selle.

«J'ai eu un réflexe chanceux, un réflexe de survie. J'ai fait un petit cyclo-cross. J'ai eu peur comme jamais», a déclaré Armstrong, qui a failli perdre toute chance de remporter pour la cinquième fois le Tour de France et rejoindre au palmarès Jacques Anquetil, Eddy Merckx, Ber-

nard Hinault et Miguel Indurain.

Arrivé quatrième de l'étape à 36 secondes de Vinokourov, Armstrong n'en revenait pas d'être toujours en compétition, après avoir roulé 300 mètres dans un champ d'herbes jaunies par la sécheresse. «Quand j'ai vu le fossé arriver, j'ai fait 'Ho, ho'. Beloki a explosé son pneu car le sol était trop chaud. Il était impossible d'effectuer une descente sûre dans ces conditions.»

Double vainqueur en titre de Paris-Nice, Vinokourov devançait de 36 secondes sur la ligne d'arrivée de Gap l'Italien Paolo Bettini (Quick Step), et Iban Mayo (Euskaltel). L'Américain sauvait son maillot jaune en finissant quatrième.

Mais les 20 secondes de bonifications attribuées au vainqueur de l'étape et les huit offertes au troisième ont resserré le classement général. Vinokourov pointe donc à 21 secondes de l'Américain, Mayo à 1:02 minute.

«C'est vraiment magnifique. Je ne réalise pas. Il y a longtemps que je voulais gagner une étape dans le Tour, c'est ma quatrième participation, ce jour est enfin arrivé, a déclaré Vinokourov. Je suis récemment sorti vainqueur du Tour de Suisse. Hier, j'étais bon, aujourd'hui encore. Je voulais gagner pour mes petits jumeaux. Je suis très content et très fier.»

Vinokourov a dédié son succès à son compatriote Andrei Kivilev, mort au printemps sur les routes de Paris-Nice, après une chute.

«Je fais une saison magnifique mais avec le décès de Kivilev on ne peut pas dire que ce soit une belle saison, mais c'est sans

doute cela qui me pousse. Comme je l'ai dit à Paris-Nice, je cours avec sa force il est avec moi», a déclaré le Kazakh.

Victime d'une chute

Beloki quitte en sang et en larmes

GAP, France (AP) — Hurlant sur le bord de la route menant du col de la Rochette à Gap, l'Espagnol Joseba Beloki a quitté, lundi, le Tour de France les membres en sang, les yeux remplis de larmes.

Des larmes de douleur et de désespoir. Le coureur de la Once, dauphin de Lance Armstrong l'an dernier et deuxième du classement général dimanche soir à 40 secondes du maître, a lourdement chuté à quatre kilomètres de la ligne d'arrivée de la 9e étape entre Bourg d'Oisans et Gap. Brisé, il a été contraint de se retirer de la course.

Beloki souffre d'une fracture de la partie supérieure du fémur droit, d'une fracture complexe du coude droit et d'une fracture simple du poignet droit. Le Basque est resté allongé de longues minutes sur l'asphalte brûlant avant d'être transporté à l'hôpital. Digne dans la souffrance, il a tenu à se placer lui-même sur la civière, après s'être jeté dans les bras de son directeur sportif Manolo Saiz.

Très en forme depuis le début du Tour, Beloki avait attaqué Armstrong sur la pente de l'Alpe d'Huez dimanche et semblait déterminé à le priver d'un cin-

Omnium britannique

Tiger Woods a de la compagnie

SANDWICH, Angleterre (AP) Comme Mike Weir et Jim Furyk ont la même date de naissance, quoi de plus normal que de rechercher le candidat logique, sur le plan astrologique, pour remporter l'Omnium britannique.

Or, l'Ecosse Andrew Coltart a lui aussi vu le jour le 12 mai 1970. D'accord, on exagère.

Mais un fait demeure: plus de golfeurs que jamais peuvent remporter un tournoi majeur.

Weir, au Tournoi des Maîtres, et Furyk, lors de l'Omnium des Etats-Unis, ont inscrit leurs noms à la liste en 2003.

Il n'y a pas si longtemps, Tiger Woods avait la main mise sur les tournois majeurs.

Après avoir mis fin aux affirmations voulant qu'il soit enlisé dans une léthargie, Woods est le grand favori, une fois de plus, pour sortir victorieux de l'Omnium britannique.

«Il n'y a pas de doute que c'est bon pour la confiance, a déclaré Woods, au sujet de sa récente victoire à l'Omnium Western.

«Les aspects de mon jeu sur lesquels je travaille se remplacent graduellement. J'espère que ça ira encore mieux à l'Omnium britannique.»

Malgré tout, Woods se présentera au Royal St. George's sans avoir ramené chez lui l'un des quatre précieux trophées, une première pour lui en quatre ans.

Certains croient que la parité qui

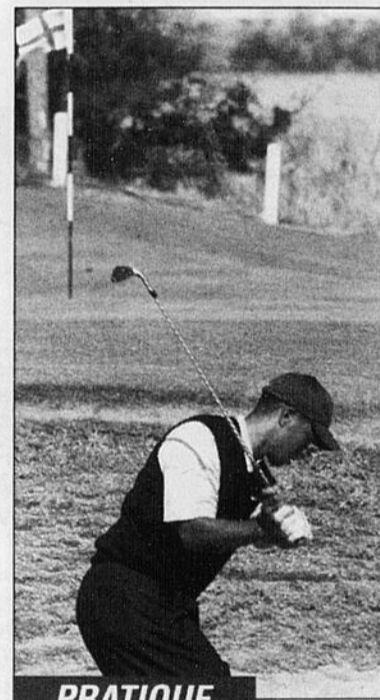
s'est installé au sein du circuit professionnel masculin résulte des améliorations technologiques apportées à l'équipement.

En réalité, tous les joueurs ont augmenté la distance de leurs coups.

Auparavant, Woods, Ernie Els et Vijay Singh possédaient un grand avantage sur leurs rivaux, surtout sur les trous à normale-5, parce qu'ils pouvaient claquer la balle avec force tout en rejoignant les allées.

Or, voilà que Woods ne se classe même pas parmi les 20 premiers au chapitre de la distance des coups de départ en 2003.

L'an dernier, il a pris le sixième rang alors qu'il avait toujours terminé parmi les cinq premiers lors des saisons précédentes.



PRATIQUE

Tiger Woods s'est entraîné sur le parcours du Royal St. George's, hier.

(Photo AP)

Greg de Vries à New York

NEWYORK (PC) — Les Rangers de New York ont mis sous contrat le défenseur Greg de Vries, au coût de 13 millions \$US pour les quatre prochaines années.

De Vries, un des joueurs autonomes les plus convoités cette année, touchera un salaire de 4,2 millions \$ la saison prochaine, de 3,1 millions \$ en 2004-05, de 3 millions \$ en 2005-06 et de 2,7 millions \$ en 2006-07.

De Vries, âgé de 30 ans, avait le statut de joueur autonome de groupe 5 — soit celui des joueurs possédant une expérience de 10 saisons dans les rangs professionnels et qui gagnaient moins que le salaire moyen de 1,79 million \$ la saison dernière.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est	G P Moy. Diff			
	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	60	32	652	—
Philadelphie	52	40	565	8
Montréal	49	45	521	12
Floride	49	46	516	12 1/2
New York	40	53	430	20 1/2
Section Centrale				
Houston	50	44	532	—
St. Louis	49	45	521	1
Chicago	47	46	505	2 1/2
Cincinnati	43	50	462	6 1/2
Pittsburgh	41	50	451	7 1/2
Milwaukee	37	56	398	12 1/2
Section Ouest				
San Francisco	57	37	606	—
Arizona	52	42	553	5
Los Angeles	49	44	527	7 1/2
Colorado	50	47	515	8 1/2
San Diego	35	61	365	23

Samedi 12 juillet

Montréal 7 Floride 1
Chicago Cubs 7 Atlanta 3
Cincinnati 5 Milwaukee 1
Philadelphie 4 N.Y. Mets 2 (11 manches)
Pittsburgh 5 Houston 2
San Francisco 8 Arizona 1
Colorado 5 Los Angeles 3
St. Louis 9 San Diego 7 (11 manches)

Dimanche 13 juillet

Floride 11 Montréal 4
Arizona 7 San Francisco 4
Cincinnati 10 Milwaukee 8 (12 manches)
Houston 5 Pittsburgh 2
Los Angeles 9 Colorado 3
N.Y. Mets 4 Philadelphie 3
St. Louis 3 San Diego 1
Atlanta 7 Chicago Cubs 1 (8e)

Mardi 15 juillet

Match des étoiles du baseball majeur, 20h00. (au Comiskey Park, Chicago)

Jeu 17 juillet

Arizona à San Diego, 17h05.
Montréal à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
Houston à Cincinnati, 19h10.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h35.
St. Louis à Los Angeles, 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h15.

Vendredi 18 juillet

Montréal à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
Chicago Cubs en Floride, 19h05.
Houston à Cincinnati, 19h10.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h35.
Arizona à San Diego, 22h05.
St. Louis à Los Angeles, 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h15.

Samedi 19 juillet

N.Y. Mets à Atlanta, 13h20.
Houston à Cincinnati, 13h20.
Colorado à San Francisco, 16h05.
St. Louis à Los Angeles, 16h10.
Chicago Cubs en Floride, 18h05.
Montréal à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
Arizona à San Diego, 22h05.

Dimanche 20 juillet

N.Y. Mets à Atlanta, 13h05.
Houston à Cincinnati, 13h15.
Montréal à Philadelphie, 13h35.
Milwaukee à Pittsburgh, 13h35.
Chicago Cubs en Floride, 13h35.
Colorado à San Francisco, 16h05.
Arizona à San Diego, 17h00.
St. Louis à Los Angeles, 20h10.

Lundi 21 juillet

N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
Montréal en Floride, 19h05.
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Chicago Cubs à Atlanta, 19h35.
St. Louis à San Diego, 22h05.
Colorado à Los Angeles, 22h10.
Arizona à San Francisco, 22h15.

Mardi 22 juillet

N.Y. Mets à Philadelphie, 13h05.
Montréal en Floride, 19h05.
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Chicago Cubs à Atlanta, 19h35.
St. Louis à San Diego, 22h05.
Colorado à Los Angeles, 22h10.
Arizona à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols STL	92	348	81	128	368
Helton Col	95	354	85	123	347
Renteria STL	91	353	55	118	334
Vidro Mon	86	314	50	104	331
Lieberthal Phi	73	282	39	93	330
Sheffield Atl	87	320	72	105	328
Podsednik Mil	85	278	51	89	320
Bonds SF	79	254	67	81	319
LCastillo Flo	89	350	60	110	314
Grissom SF	89	353	52	111	314
Points					
Helton, Colorado, 85; Pujols, St. Louis, 81; Furcal, Atlanta, 72; Sheffield, Atlanta, 72; Bonds, San Francisco, 67; PrWilson, Colorado, 62; Payton, Colorado, 62.					
Points produits					
PrWilson, Colorado, 91; Pujols, St. Louis, 86; Helton, Colorado, 77; Lowell, Floride, 74; Sheffield, Atlanta, 70; Jenkins, Milwaukee, 68; Sexson, Milwaukee, 68.					
Coups sûrs					
Pujols, St. Louis, 128; Helton, Colorado, 123; Renteria, St. Louis, 118; Pierre, Floride, 114; PrWilson, Colorado, 114; Grissom, San Francisco, 111; LCastillo, Floride, 110.					
Doubles					
PrWilson, Colorado, 32; Pujols, St. Louis, 31; Helton, Colorado, 31; LGonzalez, Arizona, 31; ShGreen, Los Angeles, 30; MGiles, Atlanta, 29; Rolen, St. Louis, 28.					
Triples					
Furcal, Atlanta, 8; CPatterson, Chicago, 7; LWalker, Colorado, 7; Wigginton, New York, 6; Podsednik, Milwaukee, 6; AGonzalez, Floride, 5; Encarnacion, Floride, 5; SFinley, Arizona, 5.					

Circuits — Bonds, San Francisco, 30; Edmonds, St. Louis, 28; Pujols, St. Louis, 27; Lowell, Floride, 27; Dunn, Cincinnati, 25; Sexson, Milwaukee, 25; PrWilson, Colorado, 23; Alones, Atlanta, 23; JLopez, Atlanta, 23; Thome, Philadelphie, 23.

Buts volés — Pierre, Floride, 41; DRoberts, Los Angeles, 24; Renteria, St. Louis, 23; Podsednik, Milwaukee, 19; EYoung, Milwaukee, 19; Goodwin, Chicago, 18; Lofton, Pittsburgh, 17.

Lanceurs (10 décisions) — WWilliams, St. Louis, 12-3, 800, 3.01; RuOrtiz, Atlanta, 12-4, 750, 3.51; Chacon, Colorado, 11-4, 733, 4.27; Ishii, Los Angeles, 8-3, 727, 2.94; HRamirez, Atlanta, 8-3, 727, 4.00; Robertson, Houston, 8-3, 727, 4.87; KBrown, Los Angeles, 10-4, 714, 2.30; Wolf, Philadelphie, 10-4, 714, 3.31.

Retraits — Wood, Chicago, 156; Prior, Chicago, 150; JVazquez, Montréal, 139; Schmidt, San Francisco, 139; Nomo, Los Angeles, 124; Wolf, Philadelphie, 106; Millwood, Philadelphie, 106.

Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 34; Gagné, Los Angeles, 31; MWilliams, Pittsburgh, 25; Wagner, Houston, 24; Biddle, Montréal, 22; Benitez, New York, 21; Williamson, Cincinnati, 20; Worrell, San Francisco, 20.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est	G P Moy. Diff			
	G	P	Moy.	Diff
New York	57	36	613	—
Boston	55	38	591	2
Toronto	49	46	516	9
Baltimore	41	50	451	15
Tampa Bay	32	60	348	24 1/2
Section Centrale				
Kansas City	50	41	549	—
Chicago	45	49	479	6 1/2
Minnesota	44	49	473	7
Cleveland	41	53	436	10 1/2
Detroit	25	67	272	25 1/2
Section Ouest				
Seattle	58	35	624	—
Oakland	54	39	581	4
Anaheim	49	43	533	8 1/2
Texas	38	54	413	19 1/2

Samedi 12 juillet

Toronto 10 N.Y. Yankees 3
Anaheim 6 Minnesota 1
Chicago White Sox 7-2 Cleveland 4-4
Oakland 5 Baltimore 3
Boston 4 Detroit 2 (11 manches)
Kansas City 8 Texas 2
Tampa Bay 6 Seattle 5

Dimanche 13 juillet

N.Y. Yankees 6 Toronto 2
Anaheim 8 Minnesota 3
Chicago White Sox 7 Cleveland 4
Detroit 3 Boston 0
Seattle 13 Tampa Bay 2
Oakland 1 Baltimore 0
Kansas City 8 Texas 2 (8e)

Mardi 15 juillet

Match des étoiles du baseball majeur, 20h00. (au Comiskey Park, Chicago)

Jeu 17 juillet

Anaheim à Baltimore, 19h05.
Cleveland à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Texas à Tampa Bay, 19h15.
Seattle à Kansas City, 20h05.
Oakland à Minnesota, 20h05.
Detroit à Chicago White Sox, 20h05.

Vendredi 18 juillet

Anaheim à Baltimore, 19h05.
Cleveland à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Texas à Tampa Bay, 19h15.
Seattle à Kansas City, 20h05.
Oakland à Minnesota, 20h05.
Detroit à Chicago White Sox, 20h05.

Samedi 19 juillet

Cleveland à N.Y. Yankees, 16h05.
Oakland à Minnesota, 16h05.
Toronto à Boston, 17h05.
Texas à Tampa Bay, 18h15.
Seattle à Kansas City, 19h05.
Detroit à Chicago White Sox, 19h05.
Anaheim à Baltimore, 19h05.

Dimanche 20 juillet

Cleveland à N.Y. Yankees, 13h05.
Texas à Tampa Bay, 13h15.
Anaheim à Baltimore, 13h35.
Seattle à Kansas City, 14h05.
Oakland à Minnesota, 14h05.
Detroit à Chicago White Sox, 14h05.
Toronto à Boston, 14h05.

Lundi 21 juillet

Texas à Baltimore, 19h05.
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
Detroit à Boston, 19h05.
Anaheim à Tampa Bay, 19h15.
Oakland à Kansas City, 20h05.
Seattle à Minnesota, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mora Bal	74	271	56	96	354
ISuzuki Sea	90	385	67	134	348
Mueller Bos	81	279	48	93	333
Bradley Cle	78	288	50	95	330
Blalock Tex	80	312	50	101	324
MYoung Tex	90	360	54	115	319
MRamirez Bos	91	345	72	110	319
Nixon Bos	79	270	51	85	315
GarciaParra Bos	90	388	73	122	314
AGanderson Ana	91	366	49	115	314
CDelgado Tor	93	341	76	107	314
Points					
CDelgado, Toronto, 76; Wells, Toronto, 74; ASoriano, New York, 73; GarciaParra, Boston, 73; MRamirez, Boston, 72; ISuzuki, Seattle, 67; BBoone, Seattle, 66.					
Points produits					
CDelgado, Toronto, 95; Wells, Toronto, 84; AGanderson, Anaheim, 77; BBoone, Seattle, 76; JaGiambi, New York, 69; MRamirez, Boston, 69; Matsui, New York, 66; JGonzalez, Texas, 66.					
Coups sûrs					
ISuzuki, Seattle, 134; GarciaParra, Boston, 122; Wells, Toronto, 120; ASoriano, New York, 119; MYoung, Texas, 115; AGanderson, Anaheim, 115; Matsui, New York, 113; BBoone,					

Seattle, 113.

Doubles — Huff, Tampa Bay, 31; Mueller, Boston, 30; AGanderson, Anaheim, 30; Matsui, New York, 29; Wells, Toronto, 29; Bradley, Cleveland, 28; Catalanotto, Toronto, 28.

Triples — GarciaParra, Boston, 12; CGuzman, Minnesota, 9; Baldeili, Tampa Bay, 7; Byrnes, Oakland, 6; Rivas, Minnesota, 6; DYoung, Detroit, 6; Crawford, Tampa Bay, 5; MYoung, Texas, 5; Djimenez, Chicago, 5; Tucker, Kansas City, 5.

Circuits — CDelgado, Toronto, 28; JaGiambi, New York, 25; BBoone, Seattle, 24; Wells, Toronto, 23; JGonzalez, Texas, 23; ASoriano, New York, 22; ARodriguez, Texas, 22.

Buts volés — ISuzuki, Seattle, 25; ASoriano, New York, 25; Beltran, Kansas City, 25; Crawford, Tampa Bay, 22; Damon, Boston, 19; Baldeili, Tampa Bay, 16; ASanchez, Detroit, 15; Bradley, Cleveland, 15; Winn, Seattle, 15; Mondesi, New York, 15.

Lanceurs (10 décisions) — Halladay, Toronto, 13-2, 867, 3.41; DWells, New York, 11-3, 786, 3.76; DLow, Boston, 10-3, 769, 4.81; Moyer, Seattle, 12-5, 706, 3.02; Ponson, Baltimore, 12-5, 706, 3.64; THudson, Oakland, 7-3, 700, 2.71; Loaiza, Chicago, 11-5, 687, 2.21.

Retraits — Clemens, New York, 128; Mussina, New York, 121; Halladay, Toronto, 115; PMartinez, Boston, 112; Loaiza, Chicago, 106; Pettitte, New York, 101; Colon, Chicago, 98.

Victoires protégées — Urbina, Texas, 26; MacDougal, Kansas City, 24; Foulke, Oakland, 24; DBaez, Cleveland, 21; Percival, Anaheim, 20; Guardado, Minnesota, 20; Julio, Baltimore, 18.

LES VAINQUEURS DU CONCOURS DE CIRCUITS À TRAVERS LES ANS

2003 — Garret Anderson, Anaheim (U.S. Cellular Field)
2002 — Jason Giambi, N.Y. Yankees (Miller Park)
2001 — Luis Gonzalez, Arizona (Safeco Field)
2000 — Sammy Sosa, Chicago Cubs (Turner Field)
1999 — Ken Griffey fils, Seattle (Fenway Park)
1998 — Ken Griffey fils, Seattle (Coors Field)
1997 — Tino Martinez, N.Y. Yankees (Jacobs Field)
1996 — Barry Bonds, San Francisco (Veterans Stadium)
1995 — Frank Thomas, Chicago White Sox (The Ballpark at Arlington)
1994 — Ken Griffey fils, Seattle (Three Rivers Stadium)
1993 — Juan Gonzalez, Texas (Camden Yards)
1992 — Mark McGwire, Oakland (Jack Murphy Stadium)
1991 — Cal Ripken, Baltimore (SkyDome)
1990 — Ryne Sandberg, Chicago Cubs (Wrigley Field)

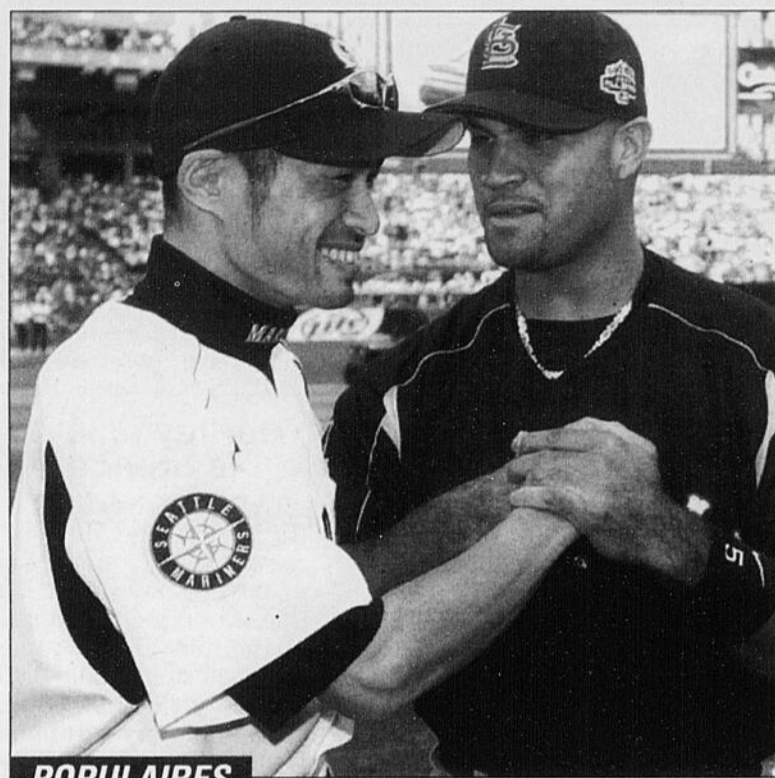
Rendement des Expos

AU BATON	AB P CS PP CC BV Moy.						
	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Michael	169	28	32	17	8	0	189
18. Cabrera Orlando	360	61	108	51	13	11	300
53. Calloway Ron	197	25	47	36	8	4	239
2. Carroll Jamey	112	17	31	6	0	4	277
29. Cepicky Matt	3	0	0	0	0	0	000
19. Chovero Wendy	327	44	85	29	4	15	260
12. Chordero Endy	251	31	70	39	9	0	279
x-27. Guer Vladimir	176	31	53	33	8	5	301
35. Guzman Edwards	97	9	24	13	1	0	247
1. Macias Jose	160	22	42	12	3	4	263
4. Mateo Henry	92	17	27	5	0	6	293
AU MONTICULE							
59. Almonte Hector	0	0	0	2	0	1	000
x-36. Armas fils Tony	2	1	0	31	0	9	23 2.61
56. Ayala Luis	6	2	35	12	3	17	309
60. Biddle Rocky	3	4	22	45	20	29	43 3.97
x-54. Day Zach	4	3	0	65	25	32	30 3.44
47. Drew Tim	0	1	0	5	2	5	3 7.94
58. Eischen Joey	1	1	0	34	9	10	29 2.34
32. Ferrar Anthony	0	0	0	4	3	5	1 6.75
61. Hernandez Livan	9	6	0	129	52	32	67 3.63
x-26. Hern. Orlando	0	0	0	0	0	0	000
31. Kim Sun-Woo	0	1	0	14	13	8	5 8.36
41. Knott Eric	0	0	0	2	0	1	1 4.50
44. Manon Julio	0	2	1	18	1	7	7 3.44
24. Ohka Tomokazu	7	9	0	105	52	25	45 4.51
34. Reames Britt	0	0	0	1	3	2	120.25
x-43. Smith Dan	2	2	0	37	22	18	35 5.26
x-51. Stewart Scott	3	1	0	37	14	13	27 3.35
52. Tucker T.J.	0	1	0	45	1	30	18 2 5.96

Football

SECTION EST	MJ G P N PP PCPTS					
	MJ	G	P	N	PP	PCPTS
Montréal	4	3	1	0	116	95
Ottawa	4	2	2	0	105	115
Toronto	4	1	3	0	126	92
Hamilton	4	0	4	0	56	130
SECTION OUEST						
MJ	G	P	N	PP	PTS	
Winnipeg	4	4	0	0	111	98
C.-B.	4	2	2	0	115	120
Saskatchewan	4	2	2	0	110	109
Edmonton	4	2	2	0	99	92
Calgary	4	2	2	0	93	80
N.B.: Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.						
Vendredi 11 juillet						
Calgary 17 Hamilton 11						
Samedi 12 juillet						
C.-B. 28 Montréal 27						
Mardi 15 juillet						
Winnipeg à Toronto, 19h30.						
Mercredi 16 juillet						
Hamilton à Edmonton, 21h00.						

Boone pointe le commissaire du doigt



POPULAIRES

Ichiro Suzuki, des Mariners de Seattle, et Albert Pujols, des Cards de St. Louis, ont échangé quelques mots, hier. Ces deux joueurs ont dominé leur ligue respective au scrutin populaire du 74e match des étoiles.

(Photo AP)

CHICAGO (AP) — Ajoutez le nom de Bret Boone à la liste des détracteurs du commissaire Bud Selig.

Le joueur vedette des Mariners de Seattle a affirmé, lundi, qu'il croit que Selig est la source des nombreux problèmes du baseball. Le sport a besoin d'un commissaire neutre, a dit Boone, ajoutant que Selig est en conflit d'intérêt à titre d'ancien propriétaire.

«Je ne veux pas quelqu'un qui va favoriser les joueurs. Je ne veux pas quelqu'un qui va favoriser les propriétaires, a dit Boone aux journalistes. Je veux quelqu'un qui va prendre des décisions dans le meilleur intérêt du baseball.

«Est-ce juste d'avoir un propriétaire comme commissaire? «Ah oui, il n'est pas propriétaire. Sa fille l'est, a ajouté Boone, sur un ton sarcastique. C'est ça, ouais. C'est la principale chose qui ne fonctionne pas avec notre sport.»

La famille Selig possède les Brewers de Milwaukee depuis le transfert de la concession de Seattle en 1970.

Bud Selig a été nommé com-

missaire par intérim en septembre 1992, à la suite de la démission forcée de Fay Vincent. Il est en poste sur une base permanente depuis juillet 1998.

Selig a cédé les opérations des Brewers à sa fille, Wendy Selig-Prieb, à la suite de sa nomination à temps plein. Il a déjà indiqué qu'il n'envisage pas de solliciter un autre mandat à la conclusion de son contrat en décembre 2006.

Boone a critiqué quelques changements qu'a apportés Selig, comme celui d'accorder l'avantage du terrain en Série mondiale à la ligue gagnant le match des étoiles.

Les dirigeants du baseball ont été largement blâmés à la suite du match de l'an dernier qui s'était terminé par un score nul de 7-7. Les amateurs de Milwaukee, où la rencontre a été présentée avaient conspu Selig.

«Je suis un puriste, a dit Boone, qui participe à la classique annuelle en compagnie de

son frère Aaron, des Reds de Cincinnati, et dont le père et le grand-père ont aussi été des joueurs étoiles. Je ne pense pas qu'on devrait manipuler notre sport de cette façon.»

Bob DuPuy, président et chef de direction du baseball majeur, s'est porté à la défense de Selig, avançant qu'il a fait tous ces changements afin d'améliorer le sport.

«L'augmentation du nombre d'équipes en séries éliminatoires, l'amélioration du système de partage des revenus, les efforts déployés pour que les équipes se dotent de nouveaux stades, tout ça a été fait dans le meilleur intérêt des amateurs et les joueurs en ont profité.

«Les commentaires qu'il a formulés démontrent une très malencontreuse incompréhension du sport, a ajouté DuPuy. De contester de la sorte les efforts qu'a déployés le commissaire au cours des 11 dernières années est ridicule. Nous tentons de rendre le jeu plus attrayant pour les amateurs et ses propos font preuve d'une ignorance.»

Schmidt confronté à Loaiza

CHICAGO (AP) - Esteban Loaiza des White Sox de Chicago et Jason Schmidt des Giants de San Francisco ont été désignés comme lanceurs partants en vue du match de mardi soir.

Edgar Renteria des Cardinals de St. Louis sera utilisé comme premier frappeur et évoluera à l'arrêt-court, a fait savoir le gérant de la Ligue nationale, Dusty Baker. Il sera suivi dans le rôle des frappeurs par ses coéquipiers des Cards Jim Edmonds, qui patrouillera le champ centre, et Albert Pujols, qui agira comme voltigeur de gauche.

Barry Bonds de Giants sera inséré au quatrième rang du rôle à titre de frappeur de choix, suivi par le voltigeur de droit Gary Sheffield des Braves d'Atlanta, le premier-but Todd Helton des Rockies du Colorado, le troisième-but Scott Rolen des Cards, le receveur Javy Lopez des Braves et le deuxième-but Jose Vidro des Expos. Vidro entreprendra le match à la place de Marcus Giles des Braves, victime d'une commotion cérébrale vendredi à la suite d'une collision avec le lanceur des Cubs de Chicago Mark Prior. Bonds, élu par les amateurs comme voltigeur, a été muté comme frappeur de choix et Edmonds commencera le match à sa place au champ extérieur.

Un enjeu important au match des étoiles

La stratégie retrouvera son utilité

CHICAGO (AP) — Jusqu'à maintenant, Alex Rodriguez n'avait aucune raison de regarder en direction de l'instructeur au troisième-but lors d'un match des étoiles. «Au cours des dernières saisons, il n'y avait aucun signal, soit pour laisser passer un tir ou pour effectuer le court et frappe, a rappelé l'arrêt-court des Rangers du Texas.

«Je vous garantis que ça va changer. En septième ou en huitième manche, certains joueurs se verront demander de déposer le coup retenu», a estimé Rodriguez. Voilà ce que l'on pourrait appeler un «signe des temps».

Parce que l'avantage du terrain lors de la Série mondiale est à l'enjeu, les signaux et la stratégie sont susceptibles d'effectuer un retour à la classique estivale.

Rien n'était plus évident que lundi, lors de la séance d'entraînement. Melvin Mora, des Orioles des Baltimore, a été le premier à se présenter dans la cage des frappeurs. Il a amorcé le tout en tentant quatre amortis consécutifs. Voilà qui est inhabituel pour un frappeur affichant une moyenne de ,349.

«Si vous voulez voir une partie hors-concours, allez au camp d'entraînement, a lancé Tony La Russa, le gérant des Cardinals de St. Louis. C'est sensé être un match compétitif, non pas une rencontre sans signification.»

A la suite du désastreux verdict nul de 2002 à Milwaukee, les dirigeants du baseball majeur cherchaient un moyen pour revaloriser le match des étoiles. Pour solutionner le problème, on a choisi de le rattacher à la Série mondiale. «Je ne doute pas qu'il existe un meilleur moyen de déterminer l'avantage du terrain, a admis La Russa. Mais le

match avait peut-être perdu un peu de son lustre. Si ça permet de lui en redonner, c'est bien.»

La Russa parle par expérience. A titre de gérant de la Ligue américaine, en 1991 à Toronto, il a fait appel à Ozzie Guillen à la place de Cal Ripken fils, et lui a

Roger Clemens invité

Barry Zito perd sa place et met en doute la décision

CHICAGO (AP) — Roger Clemens a remplacé Barry Zito au sein de la formation d'étoiles de la Ligue américaine, lundi, alors que le bureau du commissaire a précisé que le gaucher des Athletics d'Oakland n'était pas en mesure de lancer.

Cette nouvelle a pris Zito lui-même par surprise. Il a prétendu avoir appris que son nom avait été retranché de la formation pendant qu'il était assis avec ses coéquipiers dans une salle d'un hôtel, lors d'une séance d'entrevues.

«S'il y avait une quelconque explication, c'aurait plus de sens», a déclaré Zito.

Dans la victoire de 1-0 des A's à Baltimore, dimanche, le vainqueur du trophée Cy Young l'an dernier a effectué 106 tirs, allouant quatre coups sûrs en huit manches. Il n'a finalement pas été impliqué dans la décision.

Sandy Alderson, le vice-président exécutif des opérations baseball au bureau du commissaire, a précisé que le gérant des A's Ken Macha et l'instructeur des

ordonné de déposer un amorti sacrifice, le dernier lors d'une rencontre des étoiles.

Après que Guillen eut accompli sa besogne, Rob Dibble a alloué le dernier but sur balles intentionnel, selon le bureau de statistiques Elias Sports.

lanceurs Rick Peterson avaient pris la décision et que le directeur général Billy Beane avait également été consulté.

«Barry a été avisé et il s'est rangé à cette opinion, a révélé Alderson. C'est l'information qui nous a été transmise et nous avons agi en conséquence.»

Zito a assisté à une réunion de la Ligue américaine avant la séance d'interviews avec les journalistes et il prétend qu'on ne lui a alors rien dit.

«Cette décision n'a rien à voir avec moi ou ma condition physique, a-t-il dit. Je ne sais pas s'ils n'étaient pas à l'aise avec l'idée que je lance avec un seul jour de repos.»

Zito estime qu'il aurait pu lancer pendant une manche, mardi. Lors de la rencontre de l'an dernier, Zito avait remplacé Mark Buehrle au début de la sixième, il avait retiré Shawn Green sur un roulant et il avait ensuite cédé sa place à Eddie Guardado.

«J'aurais été capable d'affronter plus d'un frappeur cette année», a-t-il poursuivi.

Rafael Palmeiro a reçu cette passe gratuite et Harold Baines a suivi avec un ballon-sacrifice. La Ligue américaine a éventuellement gagné le match, 4-2.

«C'était un point d'assurance dont nous avons besoin», a relaté La Russa.

Beane, rejoint à son domicile en Californie, a soutenu que Macha avait informé Zito dimanche.

«Dans les meilleurs intérêts de Barry et des A's, il était préférable qu'il ne lance pas au match des étoiles après sa performance de dimanche», a déclaré Beane, lundi.

Macha, rejoint sur son cellulaire, a confié que Peterson et lui avaient parlé à Zito après le match de dimanche. Les présences de Mark Mulder et Keith Foulke des A's au match des étoiles ont également été prises en considération.

«Nous lui avons dit que c'était plus prudent de ne pas lancer et que les A's allaient permettre à Mulder de lancer pendant deux manches et Foulke pendant une manche, a souligné Macha. C'est trois manches pour notre personnel de lanceurs et nous jugeons que c'est suffisant.»

L'ajout de Clemens lui permet d'obtenir une neuvième sélection en carrière au match des étoiles.

Les Dragons enlèvent un premier titre

Par Martin Tremblay

(MT) - Les Dragons de Chicoutimi sont les nouveaux champions de la saison régulière de la classe Jean-Claude Tremblay de la Ligue régionale de hockey dec à la suite de la victoire de 5-1 (14-7) qu'ils ont remportée hier soir devant les Mains Agiles de Jonquière. Mario Brunet a été la vedette de la victoire chicoutimienne avec un tour du chapeau.

Les Dragons remportent le titre à leur deuxième saison seulement dans ce circuit. C'est la première fois qu'une équipe de Chicoutimi remporte un tel honneur.

Lors des saisons antérieures, le Webel (7 fois) et L'Armée Rouge (1 fois), deux équipes de Jonquière, avaient remporté le championnat.

Dans une deuxième partie, des doublés de Mathieu Simard et Simon Tremblay ont permis au Webel de remporter une victoire de 8-7 (13-8) devant le Vert et Orde

Chicoutimi. Dans la classe Luc-Dufour, Le Fantastic de Chicoutimi et le Diabolo de Jonquière ont remporté des victoires.

Dimanche occupé

Ce fut un dimanche fort occupé dans la Ligue régionale de hockey dec alors que pas moins de onze parties ont été présentées, soit neuf dans la classe Luc-Dufour et deux dans la classe Jean-Claude-Tremblay. Dans la première partie de la classe Luc-Dufour, Martin Girard a marqué deux buts et les Titans de Jonquière ont remporté une victoire de 4-1 (15-3) devant les Bronx du même arrondissement.

Les Saguenéens de Larouche ont remporté la victoire à la formule score (11-9) après avoir livré un match nul de 3-3 aux Sharks de Jonquière. Marc Gagné a marqué deux fois dans ce gain des Sags. Les Sags ont ensuite signé une réussite de 6-3 (13-6) aux dépens du Bolios d'Alma. Mario Bergeron a été la vedette de cette deuxième victoire des Sags avec deux buts et une passe.

Eric Martel a réussi un doublé et ce fut là un des faits saillants de la victoire de 9-7 à la formule score de l'Express de Jonquière devant l'Extrême d'Alma. Les deux équipes avaient terminé le match à 3-3.

Le Fantastic de Chicoutimi a remporté sa première victoire de la

soirée au pointage de 4-3 face à la formation du Cactus de La Baie. Sébastien Murdock a été le héros de cette victoire avec deux buts et une passe. Plus tard, le Fantastic a eu besoin de la formule score (14-8) pour venir à bout du Investor de La Baie. En temps régulier, les deux clubs avaient conclu les hostilités avec un pointage de 4-4. Dany Tremblay a réussi deux buts pour le Fantastic.

Un filet d'André Gagné a permis aux Huskies d'Alma de remporter une victoire de 2-1 (13-8) devant les Vikings de Jonquière.

Jean-Philippe "Sunkist" Aubut a fait briller la lumière rouge à deux reprises et le Diabolo a eu le meilleur 6-3 (14-7) sur les Bandits. Il s'agissait de deux équipes de Jonquière.

Stéphane Claveau et Dominic Gagnon ont réussi chacun un tour du chapeau et les Lions de Jonquière ont remporté une victoire de 9-0 (15-6) aux dépens du Red Bull de Chicoutimi.

Gains des Mains Agiles

Dans la classe Jean-Claude Tremblay, deux parties avaient été prévues à l'horaire.

Deux équipes de Jonquière ont croisé le fer et les Mains Agiles ont remporté une victoire de 5-4 (12-9) devant les Rebels. C'est le filet de Jean-François Potvin, en prolongation, qui a fait la différence dans le match.

Dans la deuxième partie, Alex Pageau a réussi une paire de buts et les Mains Agiles ont remporté leur deuxième victoire de la soirée, cette fois, au pointage de 11-9 à la formule score, tout cela après avoir livré une nulle de 3-3 à L'Armée Rouge.

Concours de circuits

Anderson prend la mesure de Pujols

CHICAGO (AP) — Garret Anderson s'est retrouvé dans le cercle des vainqueurs au terme du concours de coups de circuit, comme ce fut le cas lors de la Série mondiale.

Le voltigeur vedette des Angels de Anaheim a remporté le titre en ayant le meilleur 9-8 en finale face à Albert Pujols des Cardinals de St. Louis, lundi.

Tino Martinez, à l'époque avec les Yankees de New York, avait été le seul autre joueur d'une équipe championne de la Série mondiale qui a remporté le titre, réalisant l'exploit en 1997 au stade Jacobs Field de Cleveland.

Le suspense n'a pas été au rendez-vous cette année.

Barry Bonds et Sammy Sosa ne faisaient pas partie du groupe de huit joueurs de la compétition, qui est l'événement marquant de la pause du match des étoiles.

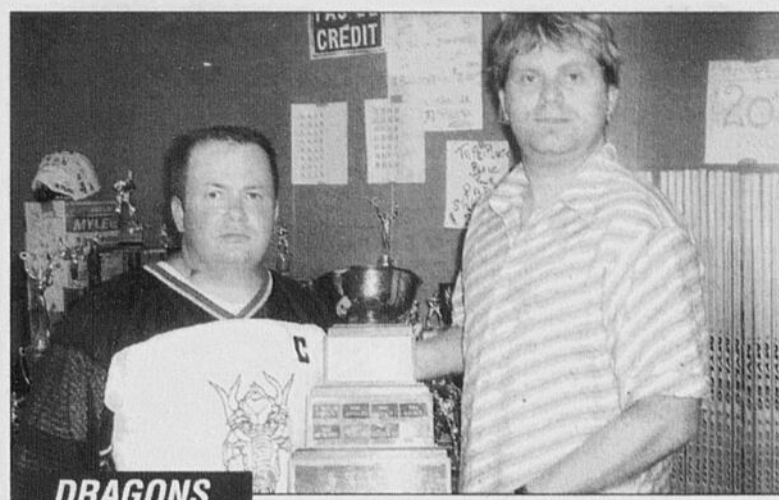
Et le stade U.S. Cellular Field, anciennement connu sous le nom de Comiskey Park, est un des stades les plus ennuyants du baseball majeur, n'offrant pas de cibles naturelles, comme le

«monstre vert» du Fenway Park. Malgré tout, la foule de 47 819 spectateurs s'est levée en bloc au moment où Pujols, frappant le dernier, a frappé son dernier coup à la piste d'avertissement au champ gauche.

Pujols a commencé le concours lentement, n'expédiant que quatre tirs de l'autre côté de la clôture au cours du premier tour, comme Jim Edmonds et Gary Sheffield. Le champion en titre Jason Giambi (12) dominait, devant Anderson (sept). Pujols a accédé au tour suivant au détriment de Sheffield en raison de son total de circuits supérieur en saison, 27.

En demi-finale, Anderson a vaincu Edmonds 6-4 et Pujols a défait Giambi 14-11, canonnant le plus long coup de la soirée — 478 pieds. Pujols a aussi égalé le record que Giambi avait établi il y a deux ans.

Sheffield, Carlos Delgado (deux), Richie Sexson (un) et Bret Boone (aucun) avait été éliminé à l'issue de la première ronde.



Les Dragons de Chicoutimi ont remporté, hier soir, le titre de la saison régulière de la classe Jean-Claude Tremblay à leur deuxième saison dans le circuit. Sur cette photo, le capitaine des Dragons, Gino Boulianne (à gauche), reçoit le trophée du président de la Ligue régionale de hockey dec, Carl Dufour.

Soccer féminin

Journée émotive pour le Canada

MONTREAL (PC) — Les joueuses de l'équipe canadienne féminine de soccer vivront une journée doublement fertile en émotions, jeudi. En plus d'affronter le Brésil devant une foule attendue de plus de 12 000 spectateurs au stade Percival-Molson, elles attendront avec anxiété les résultats du tirage au sort de la prochaine Coupe du monde de soccer féminin, qui aura lieu la même journée.

La FIFA effectuera un tirage dirigé mais comme le Canada ne figure pas parmi les favoris — contrairement aux Etats-Unis, à la Chine ou à la Norvège — il pourrait se retrouver dans un groupe assez corsé.

Malgré tout, l'entraîneur Even Pellerud se dit optimiste avant même de connaître ses adversaires du premier tour.

«Tout dépend évidemment de l'allure du tirage au sort, mais je pense que nous avons de bonnes chances de nous rendre au moins jusqu'en quarts de finale», a déclaré Pellerud, qui a sélectionné 17 joueuses en vue de l'affrontement de jeudi contre les Brésiliennes, dont Véronique Maranda de Saint-Lambert.

«Le fait de jouer la Coupe du monde aux Etats-Unis plutôt qu'en Chine va nous aider. La nourriture et les stades nous seront plus familiers, les voyages seront moins épuisants», a ajouté Pellerud.

Isabelle Morneau ne disputera pas le match de jeudi parce qu'elle se remet encore d'une chirurgie à l'épaule, mais elle espère être de retour en vue du Mondial, qui commencera le 20 septembre.

Selon la Brossardoise, ses coéquipières sont en mesure de rivaliser avec les meilleures formations au monde.

«L'équipe a changé de A à Z (- depuis 1999), souligne Morneau. c'est toujours possible.»

Quand Even est arrivé après la dernière Coupe du monde, ça s'est fait en douceur, mais en même temps il a été très exigeant.»

Athlètes en quête d'asile

SHERBROOKE (PC) — Au moins quatre demandes d'asile ont été déposées depuis vendredi par des membres de délégations des Mondiaux jeunesse 2003 qui ont eu lieu à Sherbrooke, et d'autres pourraient suivre au cours des prochaines heures, alors que les derniers athlètes et accompagnateurs étrangers doivent quitter le Canada.

Environ 1500 athlètes de 15 à 17 ans ont pris part aux épreuves de ces championnats du monde d'athlétisme des jeunes du 9 au 13 juillet.

L'âge, l'identité et l'origine des ressortissants n'ont pas été révélés par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada.

«Selon l'expérience vécue lors d'autres manifestations sportives de ce genre, comme les Jeux de la Francophonie il y a deux ans, nous savions que ce genre de demandes étaient possibles», a expliqué le porte-parole du ministère, Robert Gervais.

«Toutes les demandes ont été acheminées au bureau de Montréal où elles ont été traitées selon le processus habituel. Il en sera de même avec les autres demandes qui pourraient nous parvenir.

Rien n'est prévu en ce sens, mais c'est toujours possible.»

Hockey

Therrien nommé?

MONTREAL (PC) — Michel Therrien serait nommé sous peu l'entraîneur de l'équipe-école des Penguins de Pittsburgh dans la Ligue américaine, selon la station de radio CKAC. La nouvelle pourrait être confirmée au cours des prochaines heures. L'ancien pilote du Canadien a refusé de commenter la rumeur, lorsque joint par le Réseau des sports (RDS). Therrien remplacerait Glenn Patrick.

Axelsson signe

BOSTON (AP) — Les Bruins de Boston ont fait signer un nouveau contrat d'une durée de deux ans, lundi, à l'attaquant P.J. Axelsson. En six saisons dans la Ligue nationale de hockey, Axelsson a amassé 57 buts et 96 mentions d'aide. En 2002-03, il a totalisé 17 buts et 19 passes, des sommets personnels dans les deux cas, même s'il a été tenu à l'écart du jeu pendant 16 matchs. En 29 matchs éliminatoires dans la LNH, Axelsson a inscrit deux buts et ajouté quatre mentions d'aide.

«P.J. s'est avéré un élément très utile lors des dernières saisons, a noté le directeur général Mike O'Connell. «Il est polyvalent, tenace, il excelle en défensive et sa contribution à l'attaque n'a jamais cessé d'augmenter», a ajouté O'Connell.

Transaction mineure

NASHVILLE, Tennessee (PC) — Les Predators de Nashville ont fait l'acquisition de l'attaquant Mike Farrell des Capitals de Washington, lundi, cédant en retour le défenseur Alexander Riazantsev. Farrell n'a pris part qu'à quatre matchs des Capitals la saison dernière, passant le reste du temps dans la Ligue américaine. Riazantsev, lui, a disputé 71 rencontres dans la LAH.



PARTANT

Sébastien Lapierre entamera le match de ce soir au monticule pour le Paramédic Voyageur.

(Photo Michel Tremblay)

Le Paramédic Voyageur à Charlesbourg

Ian Jordan apprécie les progrès de son équipe

(MT) - Les joueurs du Paramédic Voyageur de Saguenay vont tenter de retrouver le chemin de la victoire, ce soir, à Charlesbourg, alors qu'ils vont rendre visite aux Alouettes de l'endroit.

Les Alouettes jouent pour une moyenne de .500 (14-14) et ils représentent une des formations que le Paramédic Voyageur devra vaincre, d'ici la fin du calendrier régulier, s'il veut faire les séries élimi-



MARTIN TREMBLAY

mtremblay@lequotidien.com

natoires.

Pour cette rencontre sur la route, l'entraîneur Ian Jordan va donner la balle au gaucher Sébastien Lapierre qui a ébloui la galerie, au stade Richard-Desmeules, lors de sa dernière sortie.

Pour Ian Jordan, il est important que ses protégés aillent chercher

cette rencontre là. « Nous avons joué de la bonne balle lors de trois de nos quatre dernières parties. Nous n'avons pas ajouté de points à notre fiche, mais il n'en demeure pas moins que les jeunes ont progressé. Nous avons une équipe qui n'a pas beaucoup d'expérience et il est normal que les gars commettent certaines erreurs mentales. C'est une question d'apprentissage et je suis certain que nous allons réussir à corriger cette lacune de l'aspect psychologique. Nous sommes en train de bâtir cette équipe là et nous sommes sur la bonne voie.

« Contre les Ducs de Longueuil, nous avons passé très près de causer deux surprises de taille en nous inclinant par des pointages serrés de 3-2 et 4-3. Nous avons poussé les joueurs de cette formation dans leurs derniers retranchements et nous sommes allés chercher une tonne de respect. C'est un bon signe

pour une jeune équipe comme la nôtre. Nous avons un rendez-vous important contre les Alouettes, mais je veux que les joueurs ne pensent pas trop d'avance. Quand tu es engagé dans une lutte serrée, il faut y aller à la pièce et prendre les parties une à la fois. Pensons, d'abord, aux Alouettes et nous verrons les autres parties un peu plus tard. Les joueurs doivent se concentrer sur la partie qu'ils ont à jouer et ne pas penser à autre chose.

« Pour ce qui est de Sébastien Lapierre, je dois souligner que ce dernier a fort bien fait à la maison en signant des performances de haut niveau. J'ai bien hâte de voir comment il va réagir sur la route. La balle est dans son camp et il devra nous montrer ce qu'il a dans le bras. J'aime la façon de travailler de ce jeune lanceur et il ne ménage pas les efforts pour aller chercher le maximum. Pour ce qui est des autres joueurs, ils n'ont qu'à offrir les mêmes efforts que contre les Ducs (3-2 et 4-3) et je suis certain qu'ils vont récolter le fruit de leur travail. »

Selle western

Daniel Bédard domine le second concours régional

Par Martin Tremblay

SAINT-FRANCOIS-DE-SALES (MT) - Daniel Bédard, de Chicoutimi, a volé la vedette, dimanche, lors de la présentation, à l'Ecurie B.M. de Saint-François-De-Sales, de la deuxième tranche du Circuit régional de selle western, en remportant deux victoires, soit dans la classe Omnium et dans la classe Conformation.

Dans la classe Omnium, Daniel Bédard a mérité le titre de grand champion en guidant sa monture, Real Gold Investment, à la victoire finale. Dans cette classe, le titre de championne réserve est revenu à Andrée-Anne Martin de Dolbeau-Mistassini. Cette dernière était aux guides de M.D. Ben Hur. Daniel Bédard a complété son doublé en mettant la main sur le titre de grand champion dans la classe Conformation. A cette occasion là, il était revenu sur la piste avec son cheval Real Gold Investment.

Dans la classe Jeunes, le titre de grande championne fut l'affaire de Julie Gagnon de Dolbeau-Mistassini. La Championne avait sellé le cheval M.D. Ben Hur. Pour sa part, Vanessa Pépin-Lavoie de Jonquière a fort bien fait en guidant Par Poco Pine au titre de championne réserve.

Dans la classe des Débutants, il faut retenir la victoire d'Eloïse Lavoie de Jonquière. Cette dernière était aux guides de Real

Gold Investment.

Chantale Lavallée de Chicoutimi s'est illustrée, elle aussi, en héritant du titre de championne réserve avec Par Poco Pine.

Soulignons que la prochaine tranche du Circuit régional, la troisième de la saison, aura lieu le 3 août prochain. A cette occasion,

les cavalières et les cavaliers prendront la direction de Chicoutimi, alors qu'ils feront un arrêt chez Daniel Bédard, au Quarter Horses du rang Saint-Joseph.

Pour de plus amples informations concernant la tenue de la troisième tranche, on peut signaler le 690-3991.

Golf féminin

Le Tournoi de la capitaine couronne Diane Duchesne

Par Martin Tremblay

(MT) - Diane Duchesne du Club Saguenay de Jonquière, a remporté la victoire, dans la classe AA, dimanche, lors de la présentation, au club du même nom, du Tournoi de la capitaine, avec un pointage de 81.

Pour la championne, ce fut une victoire à l'arraché parce qu'elle a eu besoin de la prolongation avant de devancer sa principale rivale, en l'occurrence Jacqueline Marceau du club de Saint-Prime. Cette dernière avait ramené une carte identique à celle de la championne, soit 81.

Dans la classe A, la victoire est revenue à Marie Roy, du club Chicoutimi, qui inscrit un score

de 82. Elle a eu le meilleur sur Francine Otis, du club Saguenay (84), et Emilia Simard, toujours du club Saguenay (85). Thérèse Landry, du même club, avait joué un pointage identique de 85, mais c'est la rétrogradation qui a joué en faveur de Simard.

Dans la classe BB, les grands honneurs sont revenus à Colette Michel, du club Lac-Saint-Jean. Cette dernière a eu besoin d'une carte de 84 pour remporter le titre. La gagnante a eu préséance sur Linda Duquet, du club Chicoutimi (86), du club Saguenay, ajouté un pointage identique à celui de Ruth Bouchard (88), mais la rétrogradation encore fait son oeuvre en faveur de la

joueuse du club de Dolbeau-Mistassini.

Classe B

Dans la classe B, Julie Otis, du club Lac-Saint-Jean, a ramené une carte de 89 et ce fut suffisant pour ravir la victoire à Ghislaine Lachance, du club de Dolbeau-Mistassini (91), et Sylvie Saint-Cyr, du club Lac-Saint-Jean (92).

Dans la classe ouverte, retenons la victoire de Diane Boulianne, du club Saguenay avec un pointage de 99.

Dans la classe junior, Virginie Boulianne, du club Port-Alfred, a continué de dominer la scène régionale, dans sa catégorie, en inscrivant un pointage de 99.



Rapido

Tournoi de balle

La ville de Saguenay sera l'hôte, pour une septième année de suite, du Tournoi provincial de balle de Jonquière. Ce dernier se déroulera du 14 au 17 août, ainsi que du 21 au 24 août, au stade Richard-Desmeules. Dans la première fin de semaine, il y aura la balle-donnée, pour hommes et pour femmes. Dans la deuxième, il y aura de la balle-donnée homme élite, la balle-molle et la balle-lente. La bourse totale sera de 8 000 \$. Pour

cette année, la classe élite regroupera 8 équipes. Pour de plus amples informations, on peut rejoindre les personnes suivantes: Guy Saint-Gelais (418-592-7636 ou 418-592-9272) ou Jean-François Leduc (418-548-1570).

Baseball senior

Une seule rencontre a été présentée, hier soir, dans la Ligue régionale de baseball senior et le Zinc de Jonquière en a profité pour remporter une victoire de 10-5 aux dépens de Laterrière. La victoire est allée au dossier Richard Leduc et la défaite à celui de Carl Murray. Pour le Zinc, Frédéric Menachi a connu une excellente soirée avec un coup de circuit, un triple, un double et 4 points produits. Pour Laterrière, Marion Gagnon a fait produire 3 points.

Baseball mineur

Dans la Ligue midget, les Orioles ont remporté une victoire de 12-2 aux dépens des Sags. Daniel Boulianne a été le lanceur gagnant et Maxime Hébert, le perdant.

Dans la Ligue bantam, Jonquière a remporté un gain de 14-4 devant Laterrière. David Marceau a été crédité de la victoire et Stéphane Racine a hérité de la défaite. Pour les gagnants, Joël Girard a fait produire 3 points, soit la même chose que Marc-André Lavoie des perdants.

Dans la Ligue pee wee, Saint-Honoré a eu raison des Sags au pointage de 9-1. Samuel Ouellet a été l'artilleur gagnant et David Boucher, le perdant.

La Coupe des Quatre approche

Par Martin Tremblay

(MT) - La municipalité d'Alma vibrera au diapason du soccer, les 22, 23 et 24 août prochains, alors que 32 équipes envahiront le secteur pour participer à la présentation de la finale de La Coupe des Quatre, l'ancienne Coupe de l'est du Québec qui a été transformée en 2003.

Les équipes, qui participeront à cette Coupe des Quatre, vont provenir du Saguenay-Lac-Saint-Jean (8 équipes), de la Côte-Nord (8 équipes), de l'Est du Québec (8 équipes) et de l'Abitibi (8 équipes). Il est important de noter que les équipes championnes de chaque catégorie, soit bantam, midget, junior et senior, participeront à la grande finale provinciale (La Coupe Saputo) qui sera présentée à Montréal, à la fin du mois de septembre.

Cette possibilité de participer à la finale provinciale est le résultat d'une négociation qui a eu lieu entre les dirigeants de la Coupe des Quatre et ceux de la Fédération provinciale.

Normalement, seules les équipes de calibre AA participent à cette compétition provinciale. Pour celles de la Coupe des Quatre, on a fait une exception, compte tenu du fait qu'il n'y a pas de calibre AA dans ces classes.

Qualifications régionales

En fin de semaine dernière, c'était la présentation, à Saint-Bruno, des qualifications régionales pour déterminer quelles équipes participeront à la Coupe des Quatre.

Les équipes de la région qui ont passé cette étape sont: dans la catégorie bantam, on retrouve Chicoutimi (garçons) et Jonquière (filles); dans la catégorie midget, ce sera Chicoutimi chez les garçons et Jonquière chez les filles; dans la catégorie junior, ce sera un regroupement de joueurs d'équipes régionales chez les garçons et deux équipes à déterminer chez les filles; dans la catégorie senior, ce sera un regroupe-

ment d'équipes pour les filles et le champion de la saison régulière de la Ligue régionale pour les garçons.

Lors de la présentations des ces qualifications régionales, plusieurs jeunes se sont distingués, sur le plan individuel.

Dans la catégorie bantam, Guillaume Goulet de Chicoutimi s'est imposé, chez les garçons, avec une fiche de 3 buts en 2 parties. Chez les filles, Mahée Arse-

Environ 5000 participants

Le soccer en pleine expansion

(MT) - Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le soccer n'aura jamais été aussi populaire. Pas moins de 5 000 jeunes pratiquent ce sport. Ce qui est remarquable, dans ce phénomène, c'est qu'autant de filles que de garçons sont impliqués dans ce sport.

Selon le directeur technique de l'Association régionale de soccer, Stéphane Pagès, ce sport est devenu la coqueluche de plusieurs jeunes.

«Nous assistons à une progression constante du nombre des adeptes et nous devons supposer que c'est loin d'être terminé. Les jeunes adorent jouer au soccer et nous devons, maintenant, leur offrir des services qui vont nous permettre de garder cette clientèle.»

Celui qui en est à un premier terme comme permanent avec l'Association, souligne qu'il a un mandat très clair dans la définition de sa tâche.

«Dans un premier temps, nous

neault de Jonquière a bien tiré son épingle du jeu avec une prestation de 3 buts en 2 rencontres.

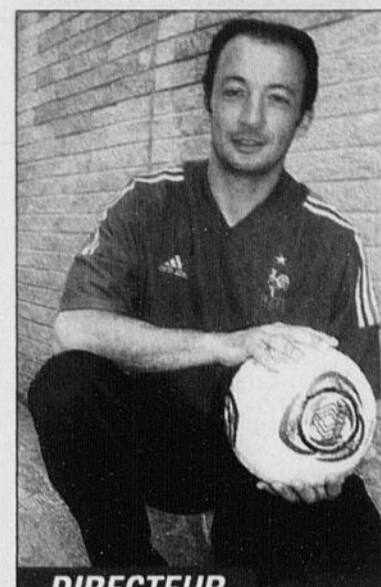
Dans la catégorie midget, deux joueurs ont retenu l'attention. Dans un premier temps, Vincent Beaudry de Chicoutimi a imposé son rythme avec 3 buts en autant de parties. Dans un deuxième temps, Fernando Gaudreault de Jonquière a volé la vedette avec une performance de 3 buts dans une seule rencontre.

Du côté féminin, deux joueuses de l'équipe de Jonquière se sont distinguées de façon particulière, à savoir Anne-Laurie Fortin (2 buts en 2 parties) et Marie-Pier Trottier (2 buts en autant de parties).

Plusieurs équipes de la région étaient présentes à ces qualifications. Dans la catégorie bantam, chez les garçons, on retrouvait trois équipes, soit Jonquière, Chicoutimi et Alma; chez les filles, c'était une participation identique, en l'occurrence Jonquière, Chicoutimi et Alma.

Dans la catégorie midget, on notait la présence de quatre équipes masculines, soit Alma, Jonquière, Chicoutimi et Saint-Ambroise.

Chez les filles, on remarquait la présence de deux équipes, soit Jonquière et une équipe formée du regroupement d'Alma, de Saint-Bruno et de Saint-Ambroise.



DIRECTEUR

Selon Stéphane Pagès, pas moins de 5 000 jeunes pratiquent le soccer dans la région.

(Photo Jeannot Lèvesque)

devons développer la discipline et voir à la formation des entraîneurs. Nous parlons, ici, d'une vision quantitative, mais, aussi, qualitative. Nous devons aussi former de nouveaux joueurs et voir à la bonne marche de la discipline. Nous vivons une grande première avec la mise en place de cette fonction de directeur technique et il est important de bien cibler nos objectifs. Notre objectif ultime est tout mettre en oeuvre pour que les jeunes puissent

jouer au soccer douze mois par année. Présentement, ce n'est pas le cas, mais nous tentons de trouver des formules qui pourront faire le bonheur de tous les intervenants. C'est un beau rêve et nous allons tenter de le concrétiser.

Il ne faut pas oublier que nous avons progressé dans cette présence à l'année avec le sports étudés à Jonquière et à Chicoutimi. A Chicoutimi, ce sera la première fois que les dirigeants de la com-

mission scolaire des Rives du Saguenay offriront cette option à la polyvalente Dominique-Racine. J'aurai l'opportunité de dispenser ce cours et nous avons quinze inscriptions, soit 9 garçons et 6 filles. C'est un excellent début pour l'option. Nous voulons toujours augmenter le nombre des joueurs, mais nous désirons, aussi, mettre l'accent sur la qualité de ceux-ci. L'élite doit prendre une part active au développement de la discipline.»

Ligue provinciale Québec Métro

La Source fait son chemin

(MT) - L'équipe féminine de soccer La Source de Saguenay (U-18), qui participe aux activités de la Ligue provinciale Québec Métro, vient de terminer la première portion de son calendrier régulier sur une note fort posi-

ve. A leur première saison, les filles de Saguenay ont conservé une fiche élogieuse de trois victoires, deux parties nulles et une défaite lors de leurs six premières rencontres, dont quatre ont été présentées sur la route. La Source de Saguenay a donc onze points au classement général et occupe la deuxième place, juste derrière la formation de la Haute Saint-Charles qui possède un total de 15 points avec une fiche de cinq victoires en six tentatives.

Si l'équipe de la région a fort bien tiré son épingle du jeu sur le plan global, il en est tout autant au niveau individuel alors que deux de ses joueuses occupent les deux premières places dans la colonne des meilleures pointeuses de la Ligue.

En effet, Valérie Gravel possède un total de six buts en cinq parties, tout comme Joannie Bouchard.

Cette dernière a, cependant six parties de jouées, soit une de plus que Valérie Gravel.

En fin de semaine dernière, La Source de Saguenay a disputé sa sixième partie de la saison en allant remporter une victoire de 5-1 devant le Mistral du Laurentien de Sainte-Foy. Joannie Bouchard et Valérie Gravel ont volé la vedette, lors de cette réussite, avec une paire de buts chacune. L'autre but appartient Lisa Amyot.

Un gérant satisfait

Gérant de la formation, Michel Duchesne souligne que ce fut une demi-saison très satisfaisante.

«Les jeunes filles ont livré la marchandise et je dois mentionner que les résultats dépassent les prévisions les plus optimistes que nous avons faites. Nous avons eu des difficultés, la saison dernière, alors que deux équipes avaient déclaré forfait. Nous avons donc décidé de tenter l'aventure provinciale et nous sommes très heureux de cette décision. Nous sommes en train de faire la preuve que nous sommes en mesure de tenir notre bout contre des équipes très relevées. C'est une expérience qui demande certains déboursés monétaires, mais je pense que l'expérience en valait la peine. Pour le moment, tout va bien et il est à espérer que nous serons de retour, la saison prochaine. Nous aurons besoin de personnes pour prendre la relève et je pense que nous aurons des personnes pour le faire. Il serait intéressant, aussi, d'avoir une ligue junior AA dans la région, mais, encore là, ça va demander beaucoup d'investissement sur le plan social. L'expérience, sur la scène provinciale, a été concluante et nous pouvons voir l'avenir avec optimisme.»

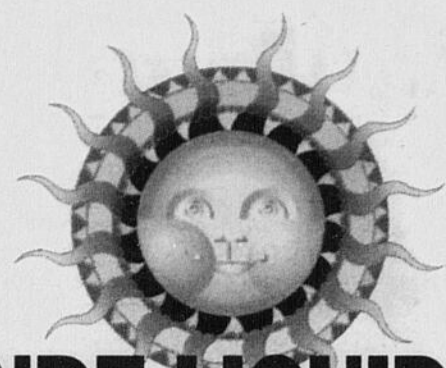


SOURCE

L'équipe féminine de soccer La Source de Saguenay (U-18) regroupe, sur la première rangée, Valérie Gravel, Sophie Maltais, Gabrielle Rochefort, Zoé Grenon, Jessica Goyette et, sur la seconde rangée, Sabrina Perron-Tremblay, Emmanuelle Simard, Joannie Bouchard, Bruno Tremblay (entraîneur adjoint), Lisa Amyot, Mélanie Gravel, Mélanie Ouellet, Sabrina Boucher, Andrée-Anne Duchesne et l'entraîneur Jean-Louis Goyette. Marie-Eve Tremblay, Jessica Ricard et Caroline Truchon étaient absentes lors de la visite du photographe.

(Photo Michel Tremblay)

BIEN PLUS.



GRANDE LIQUIDATION GM

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
PENDANT 60 MOIS[†]

PLUS

1000\$ de réduction

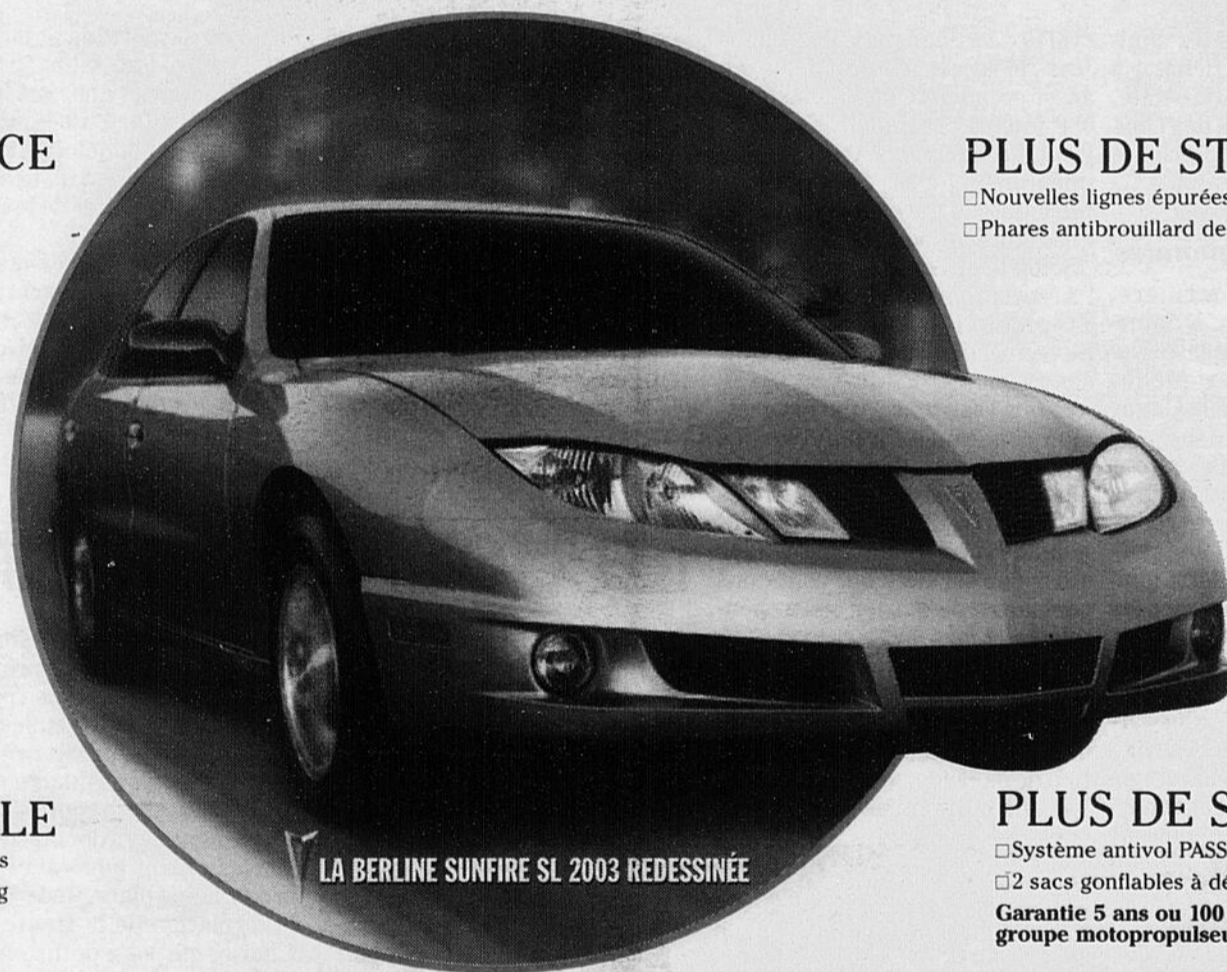
À L'ACHAT OU À LA LOCATION,
SUR PRESQUE TOUS
LES MODÈLES 2003.

PLUS DE PUISSANCE

□ Moteur ECOTEC 2,2L de 140HP

PLUS DE STYLE

□ Nouvelles lignes épurées
□ Phares antibrouillard de série



LA BERLINE SUNFIRE SL 2003 REDESSINÉE

PLUS DE CONTRÔLE

□ Tenue de route et maniabilité améliorées
□ Transmission manuelle 5 vitesses Getrag

PLUS DE SÉCURITÉ

□ Système antivol PASSLock
□ 2 sacs gonflables à déploiement adapté
Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le
groupe motopropulseur sans franchise

LOCATION

198\$/mois*

TERME DE 48 MOIS
INCLUT LA RÉDUCTION DE 1 000\$*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0\$ comptant*

0\$ dépôt de sécurité*

LOCATION 48 MOIS

MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
148\$	2 353\$
177\$	1 000\$

ACHAT

241\$/mois**

TERME DE 60 MOIS
INCLUT LA RÉDUCTION DE 1 000\$*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0\$ comptant**



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2003 en stock suivant : Sunfire SL (2JB69/R7A). Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois sans versement initial (voir tableau). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigée à la livraison. **Paiements mensuels basés sur un terme de 60 mois sans versement initial. À l'achat, préparation et transport inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. *Le crédit de 1 000 \$ comprend les taxes applicables et est inclus dans les offres de cette publicité. **Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

